

IBM[®] DB2[®] Universal Database[™]



Suplemento de Instalação e Configuração

Versão 8.2

IBM[®] DB2[®] Universal Database[™]



Suplemento de Instalação e Configuração

Versão 8.2

Antes de utilizar estas informações e o produto a que elas se referem, certifique-se de ter lido as informações gerais na seção *Avisos*.

Este documento contém informações de propriedade da IBM. Ele é fornecido sob um acordo de licença e é protegido pela lei de copyright. As informações contidas nesta publicação não incluem garantias de produto, e nenhuma declaração feita neste manual deve ser interpretada como tal.

Você pode solicitar publicações da IBM on-line ou através do representante IBM local.

- Para solicitar publicações on-line, acesse o IBM Publications Center em www.ibm.com/shop/publications/order
- Para localizar o representante IBM local, acesse o IBM Directory of Worldwide Contacts em www.ibm.com/planetwide

Para solicitar publicações do DB2 através do Departamento de Marketing e Vendas nos Estados Unidos e Canadá, ligue para 1-800-IBM-4YOU (426-4968). No Brasil, ligue para 0-800-7014-262.

Quando o Cliente envia seus comentários, concede direitos, não-exclusivos, à IBM para usá-los ou distribuí-los da maneira que achar conveniente, sem que isso implique em qualquer compromisso ou obrigação para com o Cliente.

© Copyright International Business Machines Corporation 1993-2004. Todos os direitos reservados.

Índice

Parte 1. Instalando e Configurando Servidores DB2 Manualmente 1

Capítulo 1. Instalando Servidores DB2 Manualmente 3

Instalando um Produto DB2 Manualmente	3
Instalando um Produto DB2 Utilizando o Script db2_install (UNIX)	4
Instalando um Produto DB2 Utilizando SMIT (AIX)	6
Instalando um Produto DB2 Utilizando rpm (Linux)	7
Instalando um Produto DB2 Utilizando swinstall (HP-UX)	7
Instalando um Produto DB2 Utilizando pkgadd (Solaris Operating Environments)	9

Capítulo 2. Configurando Servidores DB2 Após Instalação Manual 11

Cenários de Comunicação entre Cliente e Servidor	11
Configurando Servidores DB2 Após Instalação Manual	11
Criando IDs de Grupo e de Usuário para uma Instalação do DB2 UDB (UNIX)	12
Criando um DAS (DB2 Administration Server)	14
Criando uma Instância Utilizando db2icrt	14
Criando Links para Arquivos do DB2.	16

Capítulo 3. Configurando a Comunicação Cliente-Servidor 17

Configurando as Conexões Cliente-Servidor Utilizando o CLP (Processador da Linha de Comandos)	17
Configurando TCP/IP	18
Configurando Comunicações TCP/IP no Cliente Utilizando o CLP	18
Planilha de Valores de Parâmetros do TCP/IP para Configurar uma Conexão entre Cliente e Servidor	19
Resolvendo um Endereço do Host do Servidor para Configurar uma Conexão entre Cliente e Servidor	20
Atualizando o Arquivo de Serviços no Cliente.	21
Catalogando o Nó TCP/IP a partir do Cliente do DB2	21
Catalogando um Banco de Dados a partir de um Cliente do DB2 Utilizando o CLP	23
Planilha de Valores de Parâmetros para Catalogar um Banco de Dados	25
Configurando NetBIOS	26
Configurando Comunicações NetBIOS no Cliente Utilizando o CLP	26
Determinando o Número do Adaptador Lógico do Cliente para a Conexão NetBIOS (Windows)	26
Planilha de Valores de Parâmetros do NetBIOS	27

Catalogando um Nó NetBIOS a partir do Cliente do DB2.	28
Atualizando o Arquivo de Configuração do Gerenciador de Banco de Dados para uma Conexão NetBIOS	28
Configurando Canais Nomeados	29
Configurando Canais Nomeados no Cliente Utilizando o CLP	29
Planilha de Valores de Parâmetros de Canais Nomeados para Configurar Canais Nomeados no Cliente	30
Catalogando um Nó de Canais Nomeados a partir do Cliente.	30
Testando a Conexão Cliente-Servidor Utilizando o CLP	31

Capítulo 4. Configurando a Comunicação do Servidor do DB2 33

Configurando Comunicações do Servidor do DB2 Utilizando o Centro de Controle	33
Configurando Protocolos de Comunicação para uma Instância Remota do DB2	33
Configurando Protocolos de Comunicação para uma Instância do DB2	35
Configuração de Comunicações do Servidor do DB2 Utilizando o Centro de Controle.	36
Configurando Comunicações do Servidor do DB2 Utilizando o Processador da Linha de Comandos.	37
Definindo Protocolos de Comunicação para uma Instância do DB2	37
Configurando Comunicações do Servidor do DB2 (TCP/IP)	38
Configurando Comunicações TCP/IP para uma Instância do DB2	38
Atualizando o Arquivo de Configuração do Gerenciador de Banco de Dados no Servidor para Comunicações TCP/IP	39
Atualizando o Arquivo de Serviços no Servidor para Comunicações TCP/IP	40
Configurando Comunicações do Servidor do DB2 (NetBIOS)	41
Configurando Comunicações NetBIOS para uma Instância do DB2	41
Configurando a Interface NetBIOS para Configurar as Comunicações no Servidor do DB2	42
Configurando o NetBIOS para ser iniciado com a instância do DB2 (Windows NT)	43
Atualizando o Arquivo de Configuração do Gerenciador de Banco de Dados no Servidor para o NetBIOS.	44
Configurando Comunicações do Servidor do DB2 (Canais Nomeados).	45
Configurando Comunicações de Canais Nomeados para uma Instância do DB2	45

Parte 2. Instalação do Arquivo de Resposta 47

Capítulo 5. Arquivos de Resposta 49

Informações Básicas para Instalação do Arquivo de Resposta	49
Considerações Sobre Arquivos de Resposta	49
Criando um Arquivo de Resposta Utilizando o assistente do DB2 Setup	50

Capítulo 6. Instalação do Arquivo de Resposta (Windows). 55

Visão Geral da Instalação do Arquivo de Resposta do DB2 (Windows)	55
Disponibilizando os Arquivos do DB2 para uma Instalação do Arquivo de Resposta (Windows).	56
Configurando o Acesso Compartilhado para um Diretório (Windows)	56
Criando e Editando um Arquivo de Resposta (Windows).	57
Instalando um Produto DB2 Utilizando um Arquivo de Resposta (Windows)	58
Gerador do Arquivo de Resposta (Windows)	60
Sobre o Gerador do Arquivo de Resposta (Windows).	60

Capítulo 7. Instalação do Arquivo de Resposta (UNIX) 61

Visão Geral da Instalação do Arquivo de Resposta do DB2 (UNIX)	61
Criando um Arquivo de Resposta Utilizando o Arquivo de Resposta de Amostra (UNIX)	62
Instalando o DB2 Utilizando um Arquivo de Resposta (UNIX).	63

Capítulo 8. Tópicos de Referência do Arquivo de Resposta 65

Arquivos de Respostas de Amostra Disponíveis (Windows e UNIX)	65
Palavras-chave do Arquivo de Resposta (Windows e UNIX)	66
Palavras-chave do Arquivo de Resposta do Servidor de Controle do DB2 (Windows).	70
Códigos de Erro da Instalação do Arquivo de Resposta (Windows)	71
Códigos de Erros da Instalação do Arquivo de Resposta (UNIX).	72
Exportando e Importando um Perfil	73
Instalação do Arquivo de Resposta Utilizando um Arquivo em Batch (Windows)	74
Parando Processos do DB2 Durante uma Instalação Interativa (Windows)	74
Parando Processos do DB2 Durante uma Instalação de Arquivo de Resposta (Windows)	75

Parte 3. Instalação Distribuída Utilizando o SMS (Systems Management Server) da Microsoft . 77

Capítulo 9. Instalação Distribuída Utilizando o SMS (Systems Management Server) da Microsoft 79

Instalando Produtos DB2 Utilizando o Microsoft SMS (Systems Management Server)	79
Importando o Arquivo de Instalação do DB2 para o SMS	80
Criando o Pacote SMS no Servidor do SMS.	80
Distribuindo o Pacote de Instalação do DB2 na Rede	81
Distribuindo o DB2 Versão 8 Utilizando o Microsoft SMS (Systems Management Server)	83
Configurando o Acesso Remoto a um Banco de Dados de Servidor	84
Configurando o db2cli.ini para uma Instalação do Arquivo de Resposta	86

Parte 4. Aplicativos da Web do DB2 87

Capítulo 10. Servidor de Aplicativos para DB2. 89

Instalando o Servidor de Aplicativos para DB2	89
Ativando o Servidor de Aplicativos para DB2	91
Iniciando o Servidor de Aplicativos para DB2 Localmente	92
Iniciando o Servidor de Aplicativos para DB2 Remotamente.	93
Implementando Automaticamente o DB2 Web Tools no Servidor de Aplicativos para DB2	94
Parando o Servidor de Aplicativos para DB2 Localmente	95
Parando o Servidor de Aplicativos para DB2 Remotamente.	96
Desinstalando o DB2 Web Tools a partir do Servidor de Aplicativos para DB2	97
Desinstalando o Servidor de Aplicativos para DB2	97
Desinstalando o DB2 Web Services Application a partir do Servidor de Aplicativos para DB2.	98

Capítulo 11. DB2 Web Tools 101

Centro de Comandos da Web do DB2	101
Centro de Funcionamento da Web do DB2	102

Capítulo 12. Implementando o DB2 Web Tools em um Servidor de Aplicativos 103

Servidor de Aplicativos Recomendado para Implementar o DB2 Web Tools	103
Implementando o DB2 Web Tools em Servidores de Aplicativos WebSphere	103
Implementando o DB2 Web Tools em Servidores de Aplicativos WebLogic	107
Implementando o DB2 Web Tools em Outros Servidores de Aplicativos	110

Capítulo 13. Depurando o DB2 Web Tools 115

Parte 5. Referência 119

Capítulo 14. Arquivos de Licença de Produtos DB2 121

Arquivos de Licença de Produtos DB2	121
Registrando a Chave de Licença do Produto DB2	
Utilizando o Comando db2licm	122
Registrando sua Chave de Licença do DB2	
Utilizando o Centro de Licenças	123
Definindo a Política de Licença do DB2 Utilizando o Comando db2licm	124
Definindo a Política de Licença do DB2 Utilizando o Centro de Licenças	125

Capítulo 15. Instalação do MultiFixPak 127

Instalando Vários Níveis de DB2 Utilizando installAltFixPak (UNIX)	127
Instalações de Diversos Níveis do DB2	129

Parte 6. Apêndices 131

Apêndice A. Informações Técnicas Sobre o DB2 Universal Database . . . 133

Documentação e Ajuda do DB2	133
Atualizações da Documentação do DB2	133
Centro de Informações do DB2	134
Cenários de Instalação do Centro de Informações do DB2	135
Instalando o Centro de Informações do DB2	
Utilizando o assistente do DB2 Setup (UNIX).	138
Instalando o Centro de Informações do DB2	
Utilizando o assistente do DB2 Setup (Windows)	140
Chamando o Centro de Informações do DB2	143
Atualizando o Centro de Informações do DB2	
Instalado Localmente.	143
Exibindo Tópicos em Seu Idioma Preferido no	
Centro de Informações do DB2	144
Documentação do DB2 em PDF e Impressa	145
Informações Principais do DB2	145
Informações de Administração	146

Informações de Desenvolvimento de Aplicativos	147
Informações de Inteligência de Negócios	147
Informações do DB2 Connect	148
Informações Iniciais	148
Informações do Tutorial	148
Informações de Componente Opcional	149
Notas sobre o Release	149
Imprimindo Manuais do DB2 a partir dos Arquivos PDF	150
Solicitando Manuais Impressos do DB2.	151
Chamando a Ajuda Contextual a partir de uma Ferramenta do DB2	152
Chamando a Ajuda da Mensagem a partir do Processador da Linha de Comandos.	153
Chamando a Ajuda de Comandos a partir do Processador da Linha de Comandos.	153
Chamando a Ajuda de Estado de SQL a partir do Processador da Linha de Comandos.	154
Tutoriais do DB2	154
Informações sobre Resolução de Problemas do DB2	155
Acessibilidade	156
Entrada de Dados e Navegação Através do Teclado	156
Exibição Acessível.	156
Compatibilidade com Tecnologias Assistidas	156
Documentação Acessível	157
Diagramas de Sintaxe Decimais Pontilhados	157
Certificação pelo Common Criteria de Produtos	
DB2 Universal Database.	159

Apêndice B. Avisos 161

Marcas Comerciais	163
-----------------------------	-----

Índice Remissivo 165

Entrando em Contato com a IBM . . . 169

Informações sobre o Produto	169
---------------------------------------	-----

Parte 1. Instalando e Configurando Servidores DB2 Manualmente

Capítulo 1. Instalando Servidores DB2 Manualmente

Instalando um Produto DB2 Manualmente

É recomendável instalar os produtos DB2 utilizando o assistente do DB2 Setup ou utilizando um arquivo de resposta. O assistente do DB2 Setup fornece uma interface gráfica fácil de utilizar com ajuda para instalação, criação de usuários e grupos, configuração de protocolos e criação de instâncias.

Uma instalação por arquivo de resposta fornece as mesmas vantagens, exceto uma interface gráfica. Além disso, utilizando um arquivo de resposta você pode aproveitar os recursos de configuração avançados tais como, definir parâmetros de configuração individuais do DBM ou definir variáveis de registro do perfil.

Entretanto, se não desejar esses métodos de instalação, você poderá instalar manualmente os produtos DB2 em sistemas operacionais com base em UNIX utilizando o script `db2_install` ou utilizando o utilitário de instalação nativo de seu sistema operacional com base em UNIX.

Pré-requisitos:

Consulte a documentação de instalação de um determinado produto DB2 que você deseja instalar. Por exemplo, se você desejar instalar o DB2 Enterprise Server Edition, consulte a documentação *Quick Beginnings for DB2 Servers* para rever os pré-requisitos de instalação e outras informações importantes sobre configuração.

Restrições:

Você *não* pode instalar manualmente um produto DB2 em sistemas operacionais Windows. Os produtos DB2 só podem ser instalados em sistemas operacionais Windows utilizando o assistente do DB2 Setup ou um arquivo de resposta.

Procedimento:

Selecione um método de instalação manual:

- Instalar o DB2 utilizando o script `db2_install`. Esse método também pode ser utilizado para instalar em qualquer um dos sistemas operacionais suportados baseados no UNIX.
- Instalar o DB2 utilizando SMIT (AIX) Instalar o DB2 utilizando SMIT (AIX)
- Instalar o DB2 utilizando `rpm` (Linux)
- Instalar o DB2 utilizando `swinstall` (HP-UX)
- Instalar o DB2 utilizando `pkgadd` (Solaris Operating Environment)

Conceitos Relacionados:

- “Métodos de Instalação para DB2 UDB (Windows e UNIX)” em *Iniciação Rápida para DB2 Servers*

Tarefas Relacionadas:

- “Instalando um Produto DB2 Utilizando o Script `db2_install` (UNIX)” na página 4

- “Instalando um Produto DB2 Utilizando SMIT (AIX)” na página 6
- “Instalando um Produto DB2 Utilizando rpm (Linux)” na página 7
- “Instalando um Produto DB2 Utilizando swinstall (HP-UX)” na página 7
- “Instalando um Produto DB2 Utilizando pkgadd (Solaris Operating Environments)” na página 9
- “Configurando Servidores DB2 Após Instalação Manual” na página 11

Instalando um Produto DB2 Utilizando o Script db2_install (UNIX)

O script db2_install instala todos os componentes para um determinado produto DB2 em sistemas operacionais com base em UNIX utilizando seu utilitário de instalação nativo. Esse script instala apenas o suporte em inglês: ajuda, mensagens e interfaces da ferramenta estão apenas em inglês.

Tarefas, tais como criação e configuração do usuário e da instância, que poderiam de outra maneira ser executadas para você durante uma instalação interativa (assistente do DB2 Setup) ou uma instalação do arquivo de resposta, devem ser executadas após a instalação do produto.

Pré-requisitos:

Antes de instalar um produto DB2 utilizando o script db2_install:

- Você deve ter autoridade root.
- Consulte a documentação de instalação de um determinado produto DB2 a ser instalado. Por exemplo, se você deseja instalar o DB2 Enterprise Server Edition, consulte a documentação *Quick Beginnings for DB2 Servers* para rever os pré-requisitos de instalação e outras informações importantes sobre configuração.

Procedimento:

Para instalar um produto DB2 utilizando o script db2_install:

1. Efetue login como um usuário com autoridade root.
2. Insira e monte o CD-ROM apropriado.
3. Insira o comando **./db2_install** no prompt do shell para iniciar o script db2_install. O script db2_install pode ser encontrado no diretório raiz do CD-ROM do produto DB2 Versão 8. O script db2_install pedirá uma das seguintes palavras-chave (dependendo do produto DB2 que você está instalando):

DB2.EXP

Opção do processador DB2 Express Edition ou DB2 Express Edition

DB2.ESE

DB2 Enterprise Server Edition

DB2.WSE

DB2 Workgroup Server Edition e DB2 Workgroup Server Unlimited Edition

DB2.PE

DB2 Personal Edition

DB2.CONEE

DB2 Connect Enterprise Edition, DB2 Connect Unlimited Edition e DB2 Connect Application Server Edition.

- DB2.CONPE**
DB2 Connect Personal Edition
- DB2.ADMCL**
DB2 Administration Client
- DB2.ADCL**
DB2 Application Development Client
- DB2.RTCL**
Cliente de Runtime do DB2
- DB2.DLM**
DB2 Data Links Manager
- DB2.GSE**
DB2 Spatial Extender
- DB2.WM**
DB2 Warehouse Manager
- DB2.QP**
DB2 Query Patroller
- DB2.CUBE**
DB2 Cube Views
- DB2.LSDC**
DB2 Information Integrator Non-Relational Wrappers
- DB2.RCON**
DB2 Information Integrator Relational Wrappers

4. Insira a palavra-chave para o produto que você deseja instalar. Se você especificar mais de uma palavra-chave de produto, separe as palavras-chave por espaços.

O diretório de instalação do software DB2 está em:

- /usr/opt/db2_08_01 para AIX
- /opt/IBM/db2/V8.1 para HP-UX, Linux ou Solaris Operating Environment

No Solaris Operating Environment, você tem a opção de especificar um diretório base diferente para o DB2. O diretório base padrão para o Solaris Operating Environment é /opt. Se você optar por instalar o DB2 em um diretório base diferente, os links serão definidos para o diretório de instalação do DB2 padrão, /opt/IBM/db2/V8.1. Partes do produto dependem do diretório de instalação padrão. A criação de links permite que o DB2 exista fisicamente em um diretório base diferente de /opt.

Tarefas Relacionadas:

- “Montando o CD-ROM (AIX)” em *Iniciação Rápida para DB2 Servers*
- “Montando o CD-ROM (HP-UX)” em *Iniciação Rápida para DB2 Servers*
- “Montando o CD-ROM (Linux)” em *Iniciação Rápida para DB2 Servers*
- “Configurando Servidores DB2 Após Instalação Manual” na página 11
- “Montando o CD-ROM (Solaris Operating Environment)” em *Iniciação Rápida para DB2 Servers*

Instalando um Produto DB2 Utilizando SMIT (AIX)

Esta tarefa descreve como instalar um produto DB2 utilizando a SMIT (System Management Interface Tool) no AIX. Tarefas, tais como a criação e configuração do usuário e da instância, que poderiam, de outra maneira, ser executadas durante uma instalação interativa (assistente do DB2 Setup) ou durante a instalação de um arquivo de resposta, devem ser executadas após a instalação do produto.

Pré-requisitos:

Antes de instalar o DB2 no AIX utilizando SMIT:

- Você deve ter autoridade root.
- Consulte a documentação de instalação de um determinado produto DB2 a ser instalado. Por exemplo, se você deseja instalar o DB2 Enterprise Server Edition, consulte a documentação *Quick Beginnings for DB2 Servers* para rever os pré-requisitos de instalação e outras informações importantes sobre configuração.

Procedimento:

Para instalar um produto DB2 utilizando a SMIT no AIX:

1. Efetue login como um usuário com autoridade root.
2. Insira e monte o CD-ROM apropriado.
3. Insira o comando **smit** no prompt do shell. A GUI da smit é aberta.
4. Na lista **Gerenciamento do Sistema**, selecione **Instalação e Manutenção de Software** —> **Instalar e Atualizar Software** —> **Instalar Software**.
5. No campo de texto **dispositivo / diretório *INPUT para software** especifique o dispositivo ou o diretório de entrada para a mídia de instalação, ou clique no botão **Listar** para exibir todos os dispositivos ou diretórios de entrada.
6. Selecione a unidade de disco de CD-ROM montada da lista. O dispositivo ou o diretório de entrada para a mídia de instalação aparecerá no campo de texto **dispositivo / diretório *INPUT para software**. Clique em **OK**.
7. No campo de texto ***SOFTWARE a instalar**, especifique os componentes que deseja instalar ou clique no botão **Listar** para exibir os produtos de software instaláveis. Clique em **OK**.

Identifique componentes DB2 obrigatórios, típicos e opcionais para o produto que você deseja instalar. Cada CD-ROM do produto DB2 fornece um arquivo que lista os componentes disponíveis para instalação. A lista de componentes está em um arquivo denominado *ComponentList.htm* e está localizado no diretório */db2/plat* em seu CD-ROM, em que *plat* é a plataforma na qual você está instalando.

Ao concluir a instalação, o software DB2 estará instalado no diretório */usr/opt/db2_08_01*.

Tarefas Relacionadas:

- “Montando o CD-ROM (AIX)” em *Iniciação Rápida para DB2 Servers*
- “Configurando Servidores DB2 Após Instalação Manual” na página 11

Instalando um Produto DB2 Utilizando rpm (Linux)

Esta tarefa descreve como instalar um produto DB2 utilizando o comando **rpm** no Linux. Tarefas, tais como a criação e configuração do usuário e da instância, que poderiam, de outra maneira, ser executadas durante uma instalação interativa (assistente do DB2 Setup) ou durante a instalação de um arquivo de resposta, devem ser executadas após a instalação do produto.

Pré-requisitos:

Antes de instalar um produto DB2 para Linux utilizando o comando **rpm**:

- Você deve ter autoridade root.
- Consulte a documentação de instalação de um determinado produto DB2 a ser instalado. Por exemplo, se você deseja instalar o DB2 Enterprise Server Edition, consulte a documentação *Quick Beginnings for DB2 Servers* para rever os pré-requisitos de instalação e outras informações importantes sobre configuração.

Procedimento:

Para instalar um produto DB2 em Linux utilizando o comando **rpm**:

1. Efetue login como um usuário com autoridade root.
2. Insira e monte o CD-ROM apropriado.
3. Identifique os componentes que você deseja instalar. Cada CD-ROM do produto DB2 fornece um arquivo que lista os componentes disponíveis para instalação. Utilize esta lista para identificar componentes DB2 obrigatórios, típicos e opcionais. A lista de componentes está em um arquivo denominado `ComponentList.htm` e está localizado no diretório `/db2/plat` em seu CD-ROM, em que *plat* é a plataforma na qual você está instalando.
4. Execute o comando **rpm** para cada componente a ser instalado:

```
rpm -ivh component_name
```

Por exemplo, se você deseja instalar o Centro de Controle, instale o componente `db2cc81-8.1.0-0.i386.rpm`, inserindo o seguinte comando:

```
rpm -ivh IBM_db2cc81-8.1.0-0.i386.rpm
```

Ao concluir a instalação, o software DB2 estará instalado no diretório `/opt/IBM/db2/V8.1`.

Tarefas Relacionadas:

- “Montando o CD-ROM (Linux)” em *Iniciação Rápida para DB2 Servers*
- “Configurando Servidores DB2 Após Instalação Manual” na página 11

Instalando um Produto DB2 Utilizando swinstall (HP-UX)

Esta tarefa descreve como instalar um produto DB2 usando o utilitário **swinstall** no HP-UX. Tarefas, tais como a criação e configuração do usuário, que poderiam, de outra maneira, serem executadas durante uma instalação interativa (assistente do DB2 Setup) ou durante a instalação de um arquivo de resposta, devem ser executadas após a instalação do produto.

Pré-requisitos:

Antes de instalar um produto DB2 em HP-UX usando o utilitário **swinstall**:

- Você deve ter autoridade root.
- Consulte a documentação de instalação de um determinado produto DB2 a ser instalado. Por exemplo, se você deseja instalar o DB2 Enterprise Server Edition, consulte a documentação *Quick Beginnings for DB2 Servers* para rever os pré-requisitos de instalação e outras informações importantes sobre configuração.

Procedimento:

Para instalar um produto DB2 em HP-UX utilizando o utilitário **swinstall**:

1. Efetue login como um usuário com autoridade root.
2. Insira e monte o CD-ROM apropriado.
3. Execute o utilitário **swinstall** utilizando o seguinte comando no prompt do shell:

```
swinstall -x autoselect_dependencies=true
```

Esse comando abre a janela **Seleção de Software** e a janela **Especificar Origem**. Se necessário, altere o nome do host no campo de texto **Nome do Host de Origem...** na janela **Especificar Origem**.

4. No campo **Caminho do Depósito de Origem...** insira `/cdrom/db2/hpux` onde `/cdrom` representa o diretório de montagem do CD-ROM.
5. Clique em **OK** para retornar a janela **Seleção de Software**.
6. A janela **Seleção de Software** contém uma lista dos softwares disponíveis para instalação. Identifique os componentes que você deseja instalar. Cada CD-ROM do produto DB2 fornece um arquivo que lista os componentes disponíveis para instalação. Utilize esta lista para identificar componentes DB2 obrigatórios, típicos e opcionais. A lista de componentes está em um arquivo denominado `ComponentList.htm` e está localizado no diretório `/db2` em seu CD-ROM.
7. Selecione **Marcar para Instalação** no menu **Ações** para escolher os componentes a serem instalados.
8. Selecione **OK** se aparecer a seguinte mensagem:
Além do software que você acabou de selecionar, outros softwares foram marcados automaticamente para resolver dependências. Essa mensagem não aparecerá novamente.
9. Selecione **Instalar (análise)** no menu **Ações** para iniciar a instalação do produto e abrir a janela **Instalar Análise**.
10. Selecione **OK** na janela **Instalar Análise** quando o campo **Status** exibir uma mensagem Pronto.
11. Selecione **Sim** na janela de Confirmação para confirmar a instalação do software.
Exiba a janela **Instalar** para ler os dados do processamento enquanto o software está sendo instalado, até que o campo **Status** indique Pronto e a janela **Nota** seja aberta. O programa **swinstall** carrega o conjunto de arquivos e executa os scripts de controle do conjunto de arquivos.
12. Selecione **Sair** no menu **Arquivo** para sair do **swinstall**.

Ao concluir a instalação, o software DB2 estará instalado no diretório `/opt/IBM/db2/V8.1`.

Tarefas Relacionadas:

- “Montando o CD-ROM (HP-UX)” em *Iniciação Rápida para DB2 Servers*
- “Configurando Servidores DB2 Após Instalação Manual” na página 11

Instalando um Produto DB2 Utilizando pkgadd (Solaris Operating Environments)

Essa tarefa descreve como instalar um produto DB2 utilizando o utilitário **pkgadd** em Solaris Operating Environments. Tarefas, tais como a criação e configuração do usuário, que poderiam, de outra maneira, serem executadas durante uma instalação interativa (assistente do DB2 Setup) ou durante a instalação de um arquivo de resposta, devem ser executadas após a instalação do produto.

Pré-requisitos:

Antes de instalar um produto DB2 em Solaris Operating Environments utilizando **pkgadd**:

- Você deve ter autoridade root.
- Consulte a documentação de instalação de um determinado produto DB2 a ser instalado. Por exemplo, se você deseja instalar o DB2 Enterprise Server Edition, consulte a documentação *Quick Beginnings for DB2 Servers* para rever os pré-requisitos de instalação e outras informações importantes sobre configuração.

Procedimento:

Para instalar um produto DB2 em Solaris Operating Environments utilizando **pkgadd**:

1. Efetue login como um usuário com autoridade root.
2. Insira e monte o CD-ROM apropriado.
3. Identifique os componentes que você deseja instalar. Cada CD-ROM do produto DB2 fornece um arquivo que lista os componentes disponíveis para instalação. Utilize esta lista para identificar componentes DB2 obrigatórios, típicos e opcionais. A lista de componentes está em um arquivo denominado `ComponentList.htm` e está localizado no diretório `/db2/plat` em seu CD-ROM, em que *plat* é a plataforma na qual você está instalando.
4. Execute o comando **pkgadd** para cada componente que você deseja instalar:

```
pkgadd component_name
```

Por exemplo, se você deseja instalar o Centro de Controle, instale o componente `db2cc81`, digitando o seguinte comando:

```
pkgadd db2cc81
```

Quando a instalação estiver concluída, o software DB2 será instalado no diretório `/opt/IBM/db2/V8.1`.

Tarefas Relacionadas:

- “Instalando um Produto DB2 Utilizando o Script `db2_install` (UNIX)” na página 4
- “Configurando Servidores DB2 Após Instalação Manual” na página 11
- “Montando o CD-ROM (Solaris Operating Environment)” em *Iniciação Rápida para DB2 Servers*

Capítulo 2. Configurando Servidores DB2 Após Instalação Manual

Cenários de Comunicação entre Cliente e Servidor

A tabela a seguir mostra os protocolos de comunicação que podem ser utilizados ao conectar um cliente do DB2 a um servidor do DB2. O DB2 Workgroup Server Edition e o DB2 Enterprise Server Edition podem atender a pedidos de clientes do host ou OS/400.

Tabela 1. Cenários de Comunicação entre Cliente e Servidor

	Servidores AIX, HP-UX, Linux e Solaris Operating Environment	Servidor Windows NT/Windows 2000/Windows XP/Windows Server 2003
Cliente OS/400 V5R1	TCP/IP	TCP/IP
Cientes do AIX, HP-UX, Linux e Solaris Operating Environment	TCP/IP	TCP/IP
Cliente OS/390 ou z/OS	TCP/IP	TCP/IP
Cliente VM V6	TCP/IP	TCP/IP
Cliente on-line VSE V7	TCP/IP	TCP/IP
Cliente VM V7	TCP/IP	TCP/IP
Cientes Windows 98 e Windows ME	TCP/IP	NPIPE NetBIOS TCP/IP
Cliente Windows NT/Windows 2000	TCP/IP	NPIPE NetBIOS TCP/IP
Cliente Windows XP/Windows Server 2003	TCP/IP	NPIPE NetBIOS TCP/IP

Tarefas Relacionadas:

- “Configurando Servidores DB2 Após Instalação Manual” na página 11

Configurando Servidores DB2 Após Instalação Manual

Esta tarefa fornece etapas para configurar um servidor do DB2 após a instalação manual em sistemas operacionais UNIX. A instalação manual utilizando o script `db2_install` ou o utilitário de instalação nativo do sistema operacional instala apenas componentes do DB2. As tarefas de instalação e configuração, como aquelas listadas abaixo, devem ser executadas manualmente.

Procedimento:

Para configurar um servidor do DB2 após a instalação manual:

1. Criar IDs de grupo e de usuário para uma instalação do DB2
2. Criar um DAS (DB2 Administration Server)
3. Criar uma instância utilizando `db2icrt` Criar uma instância utilizando `db2icrt`
4. Criando links para arquivos do DB2 (Opcional)
5. Configurando comunicações TCP/IP para uma instância do DB2
6. Atualizar a chave de licença de produto

Se você pretende utilizar as ferramentas do DB2, como o Centro de Tarefas ou a funcionalidade do agendador do DB2 Administration Server, é recomendável

configurar o catálogo de ferramentas do DB2. O catálogo de ferramentas do DB2 contém metadados requeridos para que as ferramentas do DB2 e o programador funcionem.

Tarefas Relacionadas:

- “Criando IDs de Grupo e de Usuário para uma Instalação do DB2 UDB (UNIX)” na página 12
- “Criando um DAS (DB2 Administration Server)” na página 14
- “Criando uma Instância Utilizando db2icrt” na página 14
- “Criando Links para Arquivos do DB2” na página 16
- “Configurando Comunicações TCP/IP no Cliente Utilizando o CLP” na página 18
- “Registrando a Chave de Licença do Produto DB2 Utilizando o Comando db2licm” na página 122
- “Instalando um Produto DB2 Manualmente” na página 3
- “Tools catalog database and DAS scheduler setup and configuration” em *Administration Guide: Implementation*

Criando IDs de Grupo e de Usuário para uma Instalação do DB2 UDB (UNIX)

Três usuários e grupos são requeridos para operar o DB2. Os nomes de usuário e de grupo utilizados nas instruções a seguir são documentados na tabela abaixo. Você pode especificar seus próprios nomes de usuário e de grupo desde que sigam as regras de nomenclatura do sistema e as regras de nomenclatura do DB2.

Os IDs de usuário que você cria serão requeridos para executar as tarefas de configuração subseqüentes.

Tabela 2. Usuários e Grupos Requeridos

Usuário requerido	Exemplo de nome de usuário	Exemplo de nome de grupo
Proprietário da instância	db2inst1	db2iadm1
Usuário limitado	db2fenc1	db2fadm1
Usuário do DB2 Administration Server	dasusr1	dasadm1

- O diretório inicial do proprietário da instância é o local onde a instância do DB2 será criada.
- O usuário limitado é utilizado para executar as UDFs (funções definidas pelo usuário) e procedimentos armazenados fora do espaço de endereçamento utilizado pelo banco de dados DB2.
- O ID de usuário para o *usuário do DB2 Administration Server* é utilizado para executar o DB2 Administration Server em seu sistema.

Pré-requisitos:

Você deve ter autoridade root para criar usuários e grupos.

Procedimento:

Para criar os IDs de grupos e de usuários requeridos para o DB2:

1. Efetue login como um usuário com autoridade root.
2. Digite os comandos apropriados para o seu sistema operacional.

Nota: Esses exemplos da linha de comandos não contêm senhas. Eles são apenas exemplos. É possível utilizar o parâmetro *passwd username* a partir da linha de comandos para definir a senha.

AIX Para criar grupos no AIX, insira os seguintes comandos:

```
mkgroup id=999 db2iadm1
mkgroup id=998 db2fadm1
mkgroup id=997 dasadm1
```

Crie usuários para cada grupo:

```
mkuser id=1004 pgrp=db2iadm1 groups=db2iadm1 home=/home/db2inst1
db2inst1
```

```
mkuser id=1003 pgrp=db2fadm1 groups=db2fadm1 home=/home/db2fenc1
db2fenc1
```

```
mkuser id=1002 pgrp=dasadm1 groups=dasadm1 home=/home/dasusr1
dasusr1
```

HP-UX

Para criar grupos no HP-UX, insira os seguintes comandos:

```
groupadd -g 999 db2iadm1
groupadd -g 998 db2fadm1
groupadd -g 997 dasadm1
```

Criar usuários para cada grupo:

```
useradd -g db2iadm1 -d /home/db2inst1 -m db2inst1
useradd -g db2fadm1 -d /home/db2fenc1 -m db2fenc1
useradd -g dbasgrp -d /home/dasusr1 -m dasusr1
```

Linux Para criar grupos no Linux, insira os seguintes comandos:

```
groupadd -g 999 db2iadm1
groupadd -g 998 db2fadm1
groupadd -g 997 dasadm1
```

Criar usuários para cada grupo:

```
mkuser -u 1004 -g db2iadm1 -m -d /home/db2inst1 db2inst1
mkuser -u 1003 -g db2fadm1 -m -d /home/db2fenc1 db2fenc1
mkuser -u 1002 -g dasadm1 -m -d /home/dasusr1 dasusr1
```

Solaris Operating Environment

Para criar grupos no Solaris Operating Environment, insira os seguintes comandos:

```
groupadd -g 999 db2iadm1
groupadd -g 998 db2fadm1
groupadd -g 997 dasadm1
```

Criar usuários para cada grupo:

```
useradd -g db2iadm1 -u 1004 -d /export/home/db2inst1 -m
db2inst1
```

```
useradd -g db2fadm1 -u 1003 -d /export/home/db2fenc1 -m
db2fenc1
```

```
useradd -g dasadm1 -u 1002 -d /export/home/dasusr1 -m
dasusr1
```

Conceitos Relacionados:

- “General naming rules” em *Administration Guide: Implementation*

Tarefas Relacionadas:

- “Instalando um Produto DB2 Manualmente” na página 3

Criando um DAS (DB2 Administration Server)

Esta tarefa é parte da tarefa principal *Instalando manualmente o DB2*.

O DAS (DB2 Administration Server) fornece serviços de suporte para ferramentas do DB2, como o Centro de Controle e o Assistente para Configuração.

Pré-requisitos:

- Para criar um DAS, você deve ter autoridade root.
- Você deve ter criado um usuário DAS para DB2.

Procedimento:

Para criar o DAS:

1. Conecte-se como usuário com autoridade root.
2. Emita um dos seguintes comandos para criar o DAS:
 - Para AIX, digite:

```
/usr/opt/db2_08_01/instance/dascrt -u DASuser
```

Para HP-UX, Solaris Operating Environments ou Linux, insira

```
/opt/IBM/db2/V8.1/instance/dascrt -u DASuser
```

-u Para o parâmetro **-u**, especifique o usuário DAS que você criou durante a criação de usuários e grupos para o DB2.

Conceitos Relacionados:

- “DB2 Administration Server” em *Administration Guide: Implementation*

Tarefas Relacionadas:

- “Criando uma Instância Utilizando db2icrt” na página 14
- “Instalando um Produto DB2 Manualmente” na página 3

Criando uma Instância Utilizando db2icrt

Esta tarefa é parte da tarefa principal *Configurando um servidor do DB2 após a instalação manual*.

Uma instância do DB2 é um ambiente em que você armazena dados e executa aplicativos. Utilize o comando **db2icrt** para criar uma instância.

Pré-requisitos:

Você deve ter autoridade root.

Procedimento:

Para criar uma instância utilizando **db2icrt**:

1. Conecte-se como usuário com autoridade root.
2. Execute o comando **db2icrt**. Por exemplo:

```
DB2DIR/instance/db2icrt -a AuthType -u FencedID InstName
```

DB2DIR

é o diretório de instalação do DB2.

- No AIX, o diretório de instalação do DB2 é /usr/opt/db2_08_01
- Em todos os outros sistemas operacionais baseados em UNIX, o diretório de instalação é /opt/IBM/db2/V8.1

-a AuthType

Representa o tipo de autenticação para a instância. AuthType pode ser um destes: SERVER, CLIENT, DCS, SERVER_ENCRYPT, DCS_ENCRYPT. SERVER é o padrão. Esse parâmetro é opcional.

-u FencedID

Representa o nome do usuário sob o qual as UDFs (funções definidas pelo usuário) limitadas e os procedimentos de armazenamento limitados serão executados. Este indicador não é necessário se você estiver criando uma instância em um cliente do DB2. Especifique o nome do usuário limitado que você criou.

InstName

Representa o nome da instância. O nome da instância deve ser igual ao nome do usuário que possui a instância. Especifique o nome do usuário que possui a instância que você criou. A instância será criada no diretório pessoal do usuário que possui a instância.

Por exemplo, se você estiver utilizando a autenticação do servidor, o usuário limitado será db2fenc1 e o usuário que possui a instância será db2inst1. Utilize o seguinte comando para criar uma instância em um sistema AIX:

```
/usr/opt/db2_08_01/instance/db2icrt -a server -u db2fenc1 db2inst1
```

Depois de criar uma instância, você pode configurar a notificação para monitoração de funcionamento. Esta tarefa pode ser executada utilizando o Centro de Funcionamento ou CLP.

Conceitos Relacionados:

- “Authentication methods for your server” em *Administration Guide: Implementation*

Tarefas Relacionadas:

- “Instalando um Produto DB2 Manualmente” na página 3

Referência Relacionada:

- “db2icrt - Create Instance Command” em *Command Reference*
- “health_mon - Health monitoring configuration parameter” em *Administration Guide: Performance*

Criando Links para Arquivos do DB2

Você pode criar links para os arquivos do DB2 no diretório `/usr/lib` e para os arquivos de inclusão no diretório `/usr/include`, para uma determinada versão e nível de release do DB2.

Se você estiver desenvolvendo ou executando aplicativos, seria interessante criar estas ligações para evitar ter que especificar o caminho completo para as bibliotecas do produto e para os arquivos de inclusão.

Essa tarefa não é obrigatória para operação normal do DB2.

Pré-requisitos:

Você deve ter efetuado logon como um usuário com autoridade root.

Restrições:

As seguintes restrições se aplicam:

- Criar links para uma versão do DB2 tornará as outras versões do DB2 não-funcionais. Os links podem ser estabelecidos apenas para uma versão do DB2 em um determinado sistema.
- Se houver links existentes para os diretórios `/usr/lib` e `/usr/include` a partir de uma versão anterior do DB2, eles serão removidos automaticamente.
- Os links não devem ser criados em sistemas onde haverá coexistência de várias versões do DB2.

Procedimento:

Para criar links para arquivos do DB2:

1. Efetue logon como um usuário com autoridade root
2. Execute o comando apropriado para o seu sistema operacional:

```
AIX    /usr/opt/db2_08_01/cfg/db2ln
```

```
Todos os outros sistemas operacionais baseados em UNIX  
/opt/IBM/db2/V8.1/cfg/db2ln
```

Se houver links existentes para os diretórios `/usr/lib` e `/usr/include` a partir de uma versão anterior do DB2, eles serão removidos automaticamente digitando-se o comando **db2ln** para criar links para essa versão do DB2. Se você desejar restabelecer os links para as bibliotecas da versão anterior, será necessário executar o comando **db2rmln** de sua versão atual do DB2 antes de executar o comando **db2ln** da versão anterior do DB2.

Tarefas Relacionadas:

- “Registrando a Chave de Licença do Produto DB2 Utilizando o Comando `db2licm`” na página 122
- “Instalando um Produto DB2 Manualmente” na página 3

Capítulo 3. Configurando a Comunicação Cliente-Servidor

Configurando as Conexões Cliente-Servidor Utilizando o CLP (Processador da Linha de Comandos)

Esta tarefa descreve como configurar uma conexão a partir de um cliente do DB2 com um servidor do banco de dados remoto utilizando o CLP (Processador da Linha de Comandos).

É possível também configurar uma conexão cliente e servidor utilizando o CA (Assistente para Configuração).

Pré-requisitos:

Antes de configurar a conexão cliente-servidor:

- As comunicações devem ser configuradas no servidor do DB2 e no cliente do DB2. Dependendo de seu sistema operacional, as comunicações podem ser Canais Nomeados, NetBIOS ou TCP/IP.
- Você deve utilizar um dos cenários de conexão de cliente e servidor suportados. Os cenários de conexão descrevem o método de comunicação ou o protocolo que pode ser utilizado por qual sistema operacional.

Restrições:

- Os servidores DB2 UDB no Windows e UNIX não aceitam mais conexões do cliente de entrada utilizando o APPC. Os clientes do DB2 ainda podem conectar-se a sistemas do host utilizando o APPC, se eles tiverem o DB2 Connect instalado.
- Você não pode utilizar a NetBIOS para conectar-se a partir de um Windows cliente para um servidor em execução no sistema baseado no UNIX.

Procedimento:

Para configurar a conexão cliente-servidor utilizando o Processador da Linha de Comandos:

1. Identifique e grave os valores de parâmetros de comunicação.
2. Configure o protocolo de comunicações apropriado no cliente. Nenhuma configuração é necessária para Canais Nomeados.
3. Catalogue o nó do banco de dados do cliente do DB2 utilizando um dos métodos a seguir. Sua escolha de método é baseada na configuração do protocolo de comunicações no sistema que você deseja catalogar.
 - Catalogar o nó TCP/IP a partir do cliente do DB2.
 - Catalogar o nó NetBIOS a partir do cliente do DB2.
 - Catalogar o nó Canais Nomeados a partir do cliente do DB2.
4. Catalogar o banco de dados no cliente do DB2.
5. Testar a conexão cliente-servidor.

Tarefas Relacionadas:

- “Catalogando o Nó TCP/IP a partir do Cliente do DB2” na página 21
- “Catalogando um Nó NetBIOS a partir do Cliente do DB2” na página 28

- “Catalogando um Nó de Canais Nomeados a partir do Cliente” na página 30
- “Catalogando um Banco de Dados a partir de um Cliente do DB2 Utilizando o CLP” na página 23
- “Testando a Conexão Cliente-Servidor Utilizando o CLP” na página 31
- “Configurando Protocolos de Comunicação para uma Instância Remota do DB2” na página 33
- “Configurando Protocolos de Comunicação para uma Instância do DB2” na página 35
- “Configurando Comunicações NetBIOS para uma Instância do DB2” na página 41
- “Configurando Comunicações TCP/IP para uma Instância do DB2” na página 38
- “Configurando Comunicações de Canais Nomeados para uma Instância do DB2” na página 45
- “Configurando Conexões Cliente-Servidor Utilizando o CA (Assistente para Configuração)” em *Iniciação Rápida para DB2 Servers*

Referência Relacionada:

- “Cenários de Comunicação entre Cliente e Servidor” na página 11

Configurando TCP/IP

Configurando Comunicações TCP/IP no Cliente Utilizando o CLP

Esta tarefa descreve como configurar comunicações TCP/IP no cliente utilizando o CLP.

Pré-requisitos:

Certifique-se de que o TCP/IP esteja funcional no cliente do DB2. Para estabelecer uma conexão entre cliente e servidor, o TCP/IP também deve estar funcional no servidor do DB2. Para verificar a funcionalidade TCP/IP do cliente para o servidor, digite o **nome do host** na máquina do servidor, em seguida, execute ping desse nome do host a partir da máquina cliente.

Procedimento:

Para configurar as comunicações TCP/IP no cliente do DB2:

1. Resolva o endereço do host do servidor.
2. Atualize o arquivo de serviços no cliente do DB2.

Tarefas Relacionadas:

- “Resolvendo um Endereço do Host do Servidor para Configurar uma Conexão entre Cliente e Servidor” na página 20
- “Atualizando o Arquivo de Serviços no Cliente” na página 21
- “Configurando Canais Nomeados no Cliente Utilizando o CLP” na página 29
- “Configurando Comunicações NetBIOS no Cliente Utilizando o CLP” na página 26

Planilha de Valores de Parâmetros do TCP/IP para Configurar uma Conexão entre Cliente e Servidor

Ao continuar com as etapas de configuração, utilize a coluna *Seu Valor*, na tabela a seguir, para registrar os valores requeridos.

Tabela 3. Planilha de Valores de Parâmetros do TCP/IP

Parâmetro	Descrição	Valor de Amostra	Seu Valor
<p>Nome de Host</p> <ul style="list-style-type: none"> Nome do host (<i>hostname</i>) ou Endereço IP (<i>ip_address</i>) 	<p>Utilize o <i>hostname</i> ou <i>ip_address</i> do host remoto.</p> <p>Para resolver este parâmetro:</p> <ul style="list-style-type: none"> Digite o comando hostname no servidor para obter o <i>hostname</i>. Entre em contato com o administrador da rede para obter o <i>ip_address</i> ou digite o comando ping hostname. Em sistemas UNIX, você também pode utilizar o comando DB2DIR/bin/hostlookup hostname em que <i>DB2DIR</i> é o diretório onde o DB2 está instalado. 	<p>myserver</p> <p>ou</p> <p>9.21.15.235</p>	
<p>Nome do Serviço</p> <ul style="list-style-type: none"> Nome do Serviço de Conexão (<i>svcname</i>) ou Número da Porta/Protocolo (<i>port_number/tcp</i>) 	<p>Valores requeridos no arquivo <i>services</i>.</p> <p>O nome do Serviço de Conexão é um nome arbitrário que representa o número da porta de conexão (<i>port_number</i>) no cliente.</p> <p>O número da porta deve ser igual àquele ao qual o parâmetro <i>svcname</i> é mapeado no arquivo de serviços no sistema do servidor. (O parâmetro <i>svcname</i> está localizado no arquivo de configuração do gerenciador de banco de dados na instância do servidor.) Esse valor não deve estar em uso por outros aplicativos e deve ser exclusivo dentro do arquivo de serviços.</p> <p>Geralmente, em plataformas UNIX, esse valor deve ser 1024 ou superior.</p> <p>Entre em contato com o administrador do banco de dados para obter os valores utilizados para configurar o servidor.</p>	<p>server1</p> <p>ou</p> <p>3700/tcp</p>	
<p>Nome do nó (<i>node_name</i>)</p>	<p>Um alias local ou apelido que descreve o nó ao qual você está tentando conectar-se. Você pode selecionar qualquer nome; no entanto, todos valores de nome do nó dentro do diretório do nó local devem ser exclusivos.</p>	<p>db2node</p>	

Tarefas Relacionadas:

- “Configurando Comunicações TCP/IP no Cliente Utilizando o CLP” na página 18
- “Configurando as Conexões Cliente-Servidor Utilizando o CLP (Processador da Linha de Comandos)” na página 17

Resolvendo um Endereço do Host do Servidor para Configurar uma Conexão entre Cliente e Servidor

O cliente utilizará o endereço do host do servidor do DB2 para estabelecer uma conexão. Se a sua rede tiver um servidor de nomes ou se você pretende especificar diretamente um endereço IP (*ip_address*) do servidor, poderá prosseguir catalogando o nó do TCP/IP. Se um servidor de nomes de domínio não existir na rede, você poderá especificar diretamente um nome de host que é mapeado para o endereço IP (*ip_address*) do servidor no arquivo hosts local.

Caso pretenda suportar um cliente UNIX que esteja utilizando o NIS (Network Information Services) e você não estiver utilizando um servidor de nomes de domínio na rede, será necessário atualizar o arquivo hosts, localizado no servidor master do NIS.

A tabela a seguir lista a localização do arquivo de hosts locais.

Tabela 4. Localização do Arquivo de Hosts Locais

Sistema Operacional	Diretório
Windows 98/Windows ME	windows
Windows NT/Windows 2000/Windows XP/Windows Server 2003	%SystemRoot%\system32\drivers\etc em que %SystemRoot% é uma variável de ambiente definida pelo sistema
UNIX	/etc

Procedimento:

Utilize um editor de texto para incluir uma entrada no arquivo hosts do cliente do DB2 para o endereço IP do servidor. Por exemplo:

```
9.21.15.235    myserver    # endereço IP para myserver
```

em que:

9.21.15.235

representa o *ip_address*

myserver

representa o *hostname*

representa um comentário que está descrevendo a entrada

Se o servidor não estiver no mesmo domínio que o cliente do DB2, você deverá fornecer um nome de domínio completo, como *myserver.spifnet.ibm.com*, em que *spifnet.ibm.com* representa o nome do domínio.

Tarefas Relacionadas:

- “Atualizando o Arquivo de Serviços no Cliente” na página 21
- “Configurando as Conexões Cliente-Servidor Utilizando o CLP (Processador da Linha de Comandos)” na página 17

Atualizando o Arquivo de Serviços no Cliente

Se você pretende catalogar um nó TCP/IP utilizando um número de porta (*port_number*), não precisará executar esta tarefa.

Pré-requisitos:

Se você estiver utilizando um cliente UNIX que utiliza o NIS (Network Information Services), será necessário atualizar o arquivo de serviços localizado no servidor master do NIS.

Procedimento:

Utilizando um editor de texto, inclua o nome do Serviço de Conexão e o número da porta no arquivo *services* do cliente.

A tabela a seguir lista a localização do arquivo de serviços.

Tabela 5. Localização do Arquivo de Serviços

Sistema Operacional	Diretório
Windows 98/Windows ME	windows
Windows NT/Windows 2000/Windows XP/Windows Server 2003	%SystemRoot%\system32\drivers\etc em que %SystemRoot% é uma variável de ambiente definida pelo sistema
UNIX	/etc

Por exemplo:

```
server1 50000/tcp # porta do serviço de conexão do DB2
```

em que:

server1 representa o nome do Serviço de Conexão

50000 representa o número da porta da conexão (50000 é o padrão)

tcp representa o protocolo de comunicação que você está utilizando

representa o início de um comentário que descreve a entrada

Tarefas Relacionadas:

- “Catalogando o Nó TCP/IP a partir do Cliente do DB2” na página 21

Catalogando o Nó TCP/IP a partir do Cliente do DB2

Catalogar um nó TCP/IP inclui uma entrada no diretório do nó do cliente do DB2 que descreve o nó remoto. Essa entrada especifica o alias escolhido (*node_name*), o *hostname* (ou *ip_address*) e o *svcname* (ou *port_number*) que o cliente utiliza para acessar o host remoto.

Pré-requisitos:

- É necessário ter autoridade SYSADM (Administrativa do Sistema) ou SYSCTRL (Controlador do Sistema) ou ter a opção *catalog_noauth* definida como ON. Não é possível catalogar um nó utilizando autoridade root.

Procedimento:

Para catalogar um nó TCP/IP:

1. Efetue logon no sistema como um usuário que possua autoridade SYSADM (Administrativa do Sistema) ou SYSCTRL (Controlador do Sistema).
2. Se você estiver utilizando um cliente UNIX, configure o ambiente da instância. Execute o script de inicialização:

Para shell bash, Bourne ou Korn

```
. INSTHOME/sqllib/db2profile
```

Para shell C

```
source INSTHOME/sqllib/db2cshrc
```

onde *INSTHOME* representa o diretório de origem da instância.

3. Inicie o Processador da Linha de Comandos do DB2. No Windows, emita o comando **db2cmd** a partir de um prompt de comandos. No UNIX, emita o comando **db2** a partir de um prompt de comandos.
4. Catalogue o nó, inserindo os seguintes comandos no Processador da Linha de Comandos:

```
db2 => catalog tcpip node node_name remote hostname|ip_address  
server service_name|port_number [remote_instance instance_name]  
[system system_name] [ostype os_type]
```

```
db2 => terminate
```

em que:

- *node_name* representa um pseudônimo que você pode definir para o computador que tem o banco de dados que deseja catalogar.
- *remote_instance* representa o nome da instância do servidor na qual o banco de dados reside.
- *system* representa o nome do sistema DB2 utilizado para identificar o servidor.
- *ostype* representa o tipo de sistema operacional do servidor.

Notas:

- a. O comando **terminate** é necessário para atualizar o cache do diretório.
- b. Apesar de *remote_instance*, *system* e *ostype* serem opcionais, eles são obrigatórios para os usuários que desejam utilizar as ferramentas do DB2.
- c. O *service_name* utilizado no cliente não precisa ser igual ao do servidor. No entanto, os números de porta para os quais eles são mapeados *devem* corresponder.

Exemplo:

Para catalogar um nó que você deseja chamar *db2node* em um servidor remoto *myserver.ibm.com* que está utilizando o número de porta *50000*, seria necessário inserir o seguinte a partir de um prompt **db2**:

```
db2 => catalog tcpip node db2node remote myserver server 50000  
DB20000I O comando CATALOG TCP/IP NODE foi concluído com êxito.  
DB21056W Alterações no diretório não serão efetivadas até que o cache do  
diretório seja atualizado.
```

```
db2 => terminate  
DB20000I O comando TERMINATE foi concluído com êxito.
```

Tarefas Relacionadas:

- “Configurando Comunicações TCP/IP no Cliente Utilizando o CLP” na página 18
- “Testando a Conexão Cliente-Servidor Utilizando o CLP” na página 31

Referência Relacionada:

- “CATALOG TCPIP NODE Command” em *Command Reference*

Catalogando um Banco de Dados a partir de um Cliente do DB2 Utilizando o CLP

Esta tarefa descreve como catalogar um banco de dados a partir de um cliente do DB2 utilizando o CLP (Processador da Linha de Comandos) do DB2.

Antes de um aplicativo cliente acessar um banco de dados remoto, o banco de dados deve ser catalogado no cliente. Quando você cria um banco de dados, o banco de dados é catalogado automaticamente no servidor com um alias de banco de dados que é igual ao nome do banco de dados, a menos que um alias de banco de dados diferente tenha sido especificado.

As informações no diretório do banco de dados, juntamente com as informações no diretório do nó (a menos que esteja sendo catalogado um banco de dados local onde um nó não é necessário), são utilizadas no cliente do DB2 para estabelecer uma conexão com o banco de dados remoto.

Restrições:

O DB2 não suporta o uso de autoridade root para catalogar um banco de dados.

Pré-requisitos:

- Você precisa de um ID de usuário do DB2 válido.
- É necessário ter autoridade SYSADM (Administrativa do Sistema) ou SYSCTRL (Controlador do Sistema) ou ter a opção `catalog_noauth` definida como ON.
- Os seguintes valores de parâmetros são aplicáveis ao catalogar um banco de dados *remoto*:
 - Nome do banco de dados
 - Alias do banco de dados
 - Nome do nó
 - Tipo de autenticação (opcional)
 - Comentário (opcional)

Consulte a planilha de valores de parâmetros para catalogar um banco de dados, para obter informações adicionais sobre esses parâmetros e para gravar os valores utilizados.

- Os seguintes valores de parâmetros são aplicáveis ao catalogar um banco de dados *local*:
 - Nome do banco de dados
 - Unidade
 - Alias do banco de dados
 - Tipo de autenticação (opcional)
 - Comentário (opcional)

Os bancos de dados locais podem ser descatalogados e recatalogados a qualquer momento.

Procedimento:

Para catalogar um banco de dados no cliente:

1. Efetue logon no sistema com um ID do usuário DB2 válido.
2. Opcional. Atualize a coluna Seu Valor na Planilha de valores de parâmetros para catalogar um banco de dados. Planilha de valores de parâmetros para catalogar um banco de dados.
3. Se você estiver utilizando o DB2 UDB em uma plataforma UNIX, configure o ambiente da instância. Execute o script de inicialização:

Para shell **bash**, **Bourne** ou **Korn**

```
. INSTHOME/sql1lib/db2profile
```

Para shell **C**

```
source INSTHOME/sql1lib/db2cshrc
```

em que: *INSTHOME* representa o diretório inicial da instância.

4. Inicie o Processador da Linha de Comandos do DB2. No Windows, emita o comando **db2cmd** a partir de um prompt de comandos. No UNIX, emita o comando **db2** a partir de um prompt de comandos.
5. Catalogue o banco de dados fornecendo os seguintes comandos no processador da linha de comandos:

```
db2 => catalog database database_name as database_alias at  
node node_name [ authentication auth_value ]
```

em que:

- *database_name* representa o nome do banco de dados que você deseja catalogar.
- *database_alias* representa um pseudônimo local para o banco de dados que você deseja catalogar.
- *node_name* representa um pseudônimo que você pode definir para o computador que tem o banco de dados que deseja catalogar.
- *auth_value* especifica o tipo de autenticação que acontecerá ao conectar-se com o banco de dados. Esse parâmetro assume o padrão para o tipo de autenticação especificado no servidor. A especificação de um tipo de autenticação pode resultar em um benefício de desempenho. SERVER, CLIENT, SERVER_ENCRYPT e KERBEROS são as opções de valores de autenticação.

Exemplo:

Para catalogar um banco de dados remoto denominado *sample*, para que tenha o alias de banco de dados local *mysample*, no nó *db2node* utilizando a autenticação *server*, digite os seguintes comandos:

```
db2 => catalog database sample as mysample at node db2node  
authentication server
```

```
db2 => terminate
```

Tarefas Relacionadas:

- “Testando a Conexão Cliente-Servidor Utilizando o CLP” na página 31

Referência Relacionada:

- “Planilha de Valores de Parâmetros para Catalogar um Banco de Dados” na página 25
- “CATALOG DATABASE Command” em *Command Reference*

Planilha de Valores de Parâmetros para Catalogar um Banco de Dados

Utilize a planilha a seguir para gravar os valores de parâmetros requeridos para catalogar um banco de dados.

Tabela 6. Planilha de Valores de Parâmetros para Catalogar Banco de Dados

Parâmetro	Descrição	Valor de Amostra	Seu Valor
Nome do banco de dados (<i>database_name</i>)	Quando um banco de dados é criado, o alias do banco de dados é definido para o nome do banco de dados, a menos que seja especificado de outra maneira. Por exemplo, quando o banco de dados <i>sample</i> é criado no servidor, um alias de banco de dados <i>sample</i> também é criado. O nome do banco de dados representa o alias do banco de dados remoto (no servidor).	<i>sample</i>	
Alias do banco de dados (<i>database_alias</i>)	Um pseudônimo local arbitrário que representa o banco de dados remoto. Se você não fornecer um, o padrão será o mesmo que o nome do banco de dados (<i>database_name</i>). Utilize este nome quando conectar-se ao banco de dados a partir de um cliente.	<i>mysample</i>	
Autenticação (<i>auth_value</i>)	O tipo de autenticação requerido em seu ambiente.	Server	
Nome do nó (<i>node_name</i>)	Nome da entrada de diretório do nó que descreve onde o banco de dados reside. Utilize o mesmo valor para o nome do nó (<i>node_name</i>) que você utilizou para catalogar o nó.	<i>db2node</i>	

Tarefas Relacionadas:

- “Catalogando um Banco de Dados a partir de um Cliente do DB2 Utilizando o CLP” na página 23
- “Testando a Conexão Cliente-Servidor Utilizando o CLP” na página 31
- “Configurando as Conexões Cliente-Servidor Utilizando o CLP (Processador da Linha de Comandos)” na página 17

Configurando NetBIOS

Configurando Comunicações NetBIOS no Cliente Utilizando o CLP

Esta tarefa descreve como configurar o NetBIOS no cliente, utilizando o CLP (Processador da Linha de Comandos) do DB2. Execute esta tarefa se desejar configurar uma conexão de um cliente do DB2 com um servidor do DB2, utilizando o NetBIOS. As conexões também podem ser configuradas utilizando o Assistente para Configuração.

Pré-requisitos:

Certifique-se de que o NetBIOS esteja funcional no cliente do DB2. Para estabelecer uma conexão, o NetBIOS também deve ser configurado no servidor do DB2.

Procedimento:

Para configurar as comunicações NetBIOS no cliente do DB2:

1. Determine o número do adaptador lógico utilizado para a conexão NetBIOS.
2. Atualize o arquivo de configuração do gerenciador de banco de dados.

Tarefas Relacionadas:

- “Determinando o Número do Adaptador Lógico do Cliente para a Conexão NetBIOS (Windows)” na página 26
- “Atualizando o Arquivo de Configuração do Gerenciador de Banco de Dados para uma Conexão NetBIOS” na página 28
- “Configurando Conexões Cliente-Servidor Utilizando o CA (Assistente para Configuração)” em *Iniciação Rápida para DB2 Servers*

Determinando o Número do Adaptador Lógico do Cliente para a Conexão NetBIOS (Windows)

Esta tarefa é parte da tarefa principal *Configurando o NetBIOS no cliente utilizando o CLP*

O número do adaptador lógico do cliente é requerido para configurar uma conexão NetBIOS entre o cliente e o servidor utilizando o CLP.

Restrições:

Este procedimento é apenas para sistemas operacionais Windows.

Procedimento:

Para determinar o número do adaptador lógico para a conexão NetBIOS:

1. A partir de um prompt de comandos, digite o comando **regedit** para iniciar o Editor de Registro.
2. Localize as atribuições do adaptador NetBIOS expandindo a pasta **HKEY_LOCAL_MACHINE** e localizando a pasta **Software/Microsoft/Rpc/NetBIOS**.

- Dê um clique duplo na entrada que começa com **ncacn_nb_nb x** , em que x pode ser 0, 1, 2... (normalmente você deseja selecionar o adaptador **nb0**), para ver o número do adaptador que está associado à conexão NetBIOS. Registre a definição no campo **Valor de dados** na janela **Editar Valor DWORD**.

Nota: Certifique-se de que ambas as extremidades da conexão estejam utilizando a mesma emulação.

A próxima etapa em *Configurando o NetBIOS no cliente utilizando o CLP* é atualizar o arquivo de configuração do gerenciador de banco de dados.

Referência Relacionada:

- “Planilha de Valores de Parâmetros do NetBIOS” na página 27

Planilha de Valores de Parâmetros do NetBIOS

Ao continuar com as etapas de configuração, utilize esta planilha para registrar os valores requeridos para configurar as comunicações NetBIOS.

Tabela 7. Planilha de Valores de Parâmetros do NetBIOS

Parâmetro	Descrição	Valor de Amostra	Seu Valor
Número do adaptador lógico (<i>adapter_number</i>)	O adaptador lógico local que será utilizado para a conexão NetBIOS.	0	
Nome da estação de trabalho (<i>nname</i>) - no cliente	Nome NetBIOS da estação de trabalho do <i>cliente</i> . <i>nname</i> é escolhido pelo usuário, que deve ser exclusivo entre todos os nós NetBIOS na rede. O comprimento máximo do <i>nname</i> é 8 caracteres.	client1	
Nome da estação de trabalho (<i>nname</i>) - no servidor	O nome NetBIOS da estação de trabalho do <i>servidor</i> . O comprimento máximo do <i>nname</i> é 8 caracteres. Este nome pode ser encontrado no arquivo de configuração do gerenciador de banco de dados do servidor.	server1	
Nome do nó (<i>node_name</i>)	Um alias local ou apelido que descreve o nó ao qual você está tentando conectar-se. Você pode selecionar qualquer nome, no entanto todos os valores de nome do nó dentro do diretório do nó local devem ser exclusivos.	db2node	

Tarefas Relacionadas:

- “Configurando Comunicações NetBIOS no Cliente Utilizando o CLP” na página 26

- “Configurando as Conexões Cliente-Servidor Utilizando o CLP (Processador da Linha de Comandos)” na página 17

Catalogando um Nó NetBIOS a partir do Cliente do DB2

Catalogar um nó NetBIOS inclui uma entrada no diretório de nó do cliente para descrever o nó remoto. Utilize o alias de nó escolhido (*node_name*) como o nome de entrada do nó. Esta entrada especifica o número do adaptador lógico do cliente (*adapter_number*) e o nome da estação de trabalho do servidor (*nname*) que o cliente utilizará para acessar o servidor remoto do DB2.

Pré-requisitos:

- Você deve estar apto a efetuar logon no sistema com um ID de usuário do DB2 válido. Se você estiver incluindo um banco de dados em um sistema que possui um servidor do DB2 ou produto servidor do DB2 Connect instalado, efetue logon neste sistema como um usuário com autoridade SYSADM (Administrativa do Sistema) ou SYSCTRL (Controlador do Sistema) sobre a instância.
- Para obter informações adicionais sobre como identificar esses valores de parâmetros, consulte a planilha de valores de parâmetros do NetBIOSplanilha de valores de parâmetros do NetBIOS.

Procedimento:

Para catalogar o nó NetBIOS:

```
db2 => catalog netbios node node_name remote nname adapter adapter_number
```

```
db2 => terminate
```

Por exemplo, para catalogar um servidor de banco de dados remoto *server1* no nó denominado *db2node*, utilizando o número do adaptador lógico *0*, utilize:

```
db2 => catalog netbios node db2node remote server1 adapter 0
```

```
db2 => terminate
```

Tarefas Relacionadas:

- “Configurando Comunicações NetBIOS no Cliente Utilizando o CLP” na página 26
- “Catalogando um Banco de Dados a partir de um Cliente do DB2 Utilizando o CLP” na página 23

Referência Relacionada:

- “Planilha de Valores de Parâmetros do NetBIOS” na página 27
- “CATALOG NETBIOS NODE Command” em *Command Reference*

Atualizando o Arquivo de Configuração do Gerenciador de Banco de Dados para uma Conexão NetBIOS

A atualização do arquivo de configuração do gerenciador de banco de dados é requerida para configurar uma conexão NetBIOS cliente-servidor utilizando o CLP.

Restrições:

O arquivo de configuração do gerenciador de banco de dados deve ser atualizado com o parâmetro de nome da estação de trabalho do *cliente* (*nname*).

Procedimento:

Para atualizar o arquivo de configuração do gerenciador de banco de dados:

1. Efetue logon no sistema como usuário que possui autoridade SYSADM (Administrativa do Sistema).
2. Atualize o arquivo de configuração do gerenciador de banco de dados com o parâmetro nome da Estação de trabalho do cliente (*nname*) utilizando os seguintes comandos no processador da linha de comando:

```
update database manager configuration using nname nname
terminate
```

Por exemplo, se o nome da estação de trabalho do cliente (*nname*) for `client1`, utilize:

```
update database manager configuration using nname client1
terminate
```

Tarefas Relacionadas:

- “Configurando Protocolos de Comunicação para uma Instância Remota do DB2” na página 33
- “Catalogando um Nó NetBIOS a partir do Cliente do DB2” na página 28

Configurando Canais Nomeados

Configurando Canais Nomeados no Cliente Utilizando o CLP

Esta tarefa descreve como configurar Canais Nomeados no cliente do DB2, utilizando o CLP (Processador da Linha de Comandos).

Pré-requisitos:

Antes de configurar Canais Nomeados no cliente:

- Certifique-se de que os Canais Nomeados estejam disponíveis no cliente do DB2. Para estabelecer uma conexão, os Canais Nomeados também devem estar disponíveis no servidor do DB2.
- Você identificou os seguintes valores de parâmetros:
 - Nome do computador (o nome do computador do servidor)
 - Nome da instância (o nome da instância no servidor ao qual você está se conectando)
 - Nome do nó (alias local para o nó do servidor)

Para informações adicionais sobre como identificar estes valores de parâmetros, consulte a Planilha de valores de parâmetros de Canais Nomeados.

Procedimento:

Para configurar Canais Nomeados:

1. Catalogar o nó de Canais Denominados no cliente do DB2
2. Catalogar o banco de dados no cliente do DB2

Tarefas Relacionadas:

- “Catalogando um Nó de Canais Nomeados a partir do Cliente” na página 30
- “Catalogando um Banco de Dados a partir de um Cliente do DB2 Utilizando o CLP” na página 23

Referência Relacionada:

- “Planilha de Valores de Parâmetros de Canais Nomeados para Configurar Canais Nomeados no Cliente” na página 30

Planilha de Valores de Parâmetros de Canais Nomeados para Configurar Canais Nomeados no Cliente

Utilize a planilha a seguir para ajudar a identificar os valores de parâmetros requeridos para configurar as comunicações de Canais Nomeados.

Tabela 8. Planilha de Valores de Parâmetros de Canais Nomeados

Parâmetro	Descrição	Valor de Amostra	Seu Valor
Nome do computador (<i>computer_name</i>)	O nome do computador da máquina do servidor. Na máquina do servidor, localize o valor para este parâmetro, clique em Iniciar e selecione Definições, Painel de Controle . Dê um clique duplo na pasta Rede e selecione a guia Identificação . Registre o nome do computador.	server1	
Nome da instância (<i>instance_name</i>)	O nome da instância no servidor ao qual você está se conectando.	db2	
Nome do nó (<i>node_name</i>)	Um alias local ou apelido que descreve o nó ao qual você está tentando conectar-se. Você pode selecionar qualquer nome; no entanto, todos valores de nome do nó dentro do diretório do nó local devem ser exclusivos.	db2node	

Tarefas Relacionadas:

- “Configurando Canais Nomeados no Cliente Utilizando o CLP” na página 29
- “Configurando as Conexões Cliente-Servidor Utilizando o CLP (Processador da Linha de Comandos)” na página 17

Catalogando um Nó de Canais Nomeados a partir do Cliente

Catalogar um nó de Canais Nomeados inclui uma entrada no diretório de nó do cliente para descrever o nó remoto. Esta entrada especifica o alias escolhido (*node_name*), o nome da estação de trabalho remota do *servidor* (*computer_name*) e a instância (*instance_name*) que o cliente utilizará para acessar o servidor remoto do DB2.

Procedimento:

Para catalogar um nó de Canais Nomeados em um cliente do DB2, utilize o seguinte comando no CLP (Processador da Linha de Comandos):

```
db2 => db2 catalog npipe node node_name /  
db2 => remote computer_name instance instance_name
```

```
db2 => terminate
```

Exemplo:

Para catalogar um nó remoto denominado *db2node*, que está localizado em um servidor chamado *server1*, na instância *db2*, utilize:

```
db2 => db2 catalog npipe node db2node remote server1 instance db2

db2 => terminate
```

Referência Relacionada:

- “CATALOG NAMED PIPE NODE Command” em *Command Reference*
- “Planilha de Valores de Parâmetros de Canais Nomeados para Configurar Canais Nomeados no Cliente” na página 30

Testando a Conexão Cliente-Servidor Utilizando o CLP

Depois de catalogar o nó e o banco de dados, você deve conectar-se ao banco de dados para testar a conexão.

Pré-requisitos:

- O nó do banco de dados e o banco de dados devem ser catalogados antes de testar a conexão.
- Os valores para *userid* e *password* devem ser válidos para o sistema no qual estão autenticados. Por padrão, a autenticação ocorre no servidor. A autenticação é determinada pelo parâmetro de autenticação especificado no arquivo de configuração do gerenciador de banco de dados do servidor. Se a autenticação configurada no cliente não corresponder ou não for compatível com o que está configurado no servidor, você receberá um erro.
- O gerenciador de banco de dados deve ser iniciado com o protocolo correto definido em DB2COMM. Se ele não for iniciado, será possível iniciar o gerenciador de banco de dados, inserindo o comando **db2start** no servidor de banco de dados.

Procedimento:

Para testar a conexão entre o cliente e o servidor:

1. Se você estiver utilizando o DB2 em uma plataforma UNIX, configure o ambiente da instância. Execute o script de inicialização:

Para shell bash, Bourne ou Korn

```
. INSTHOME/sql1lib/db2profile
```

Para shell C

```
source INSTHOME/sql1lib/db2cshrc
```

em que: *INSTHOME* representa o diretório inicial da instância.

2. Inicie o Processador da Linha de Comandos do DB2. No Windows, emita o comando **db2cmd** a partir de um prompt de comandos. No UNIX, emita o comando **db2** a partir de um prompt de comandos.
3. Digite o comando a seguir no cliente para conectar-se ao banco de dados remoto:

```
db2 => connect to database_alias user userid
```

Por exemplo, digite o seguinte comando:

```
connect to mysample user jtris
```

Você será solicitado a informar sua senha.

Se a conexão for bem-sucedida, você receberá uma mensagem mostrando o nome do banco de dados ao qual está conectado. Uma mensagem semelhante à seguinte é fornecida:

```
Database Connection Information
Database server = DB2/NT 8.1.0
SQL authorization ID = JTRIS
Local database alias = mysample
```

Agora você pode trabalhar com o banco de dados. Por exemplo, para recuperar uma lista de todos os nomes de tabelas listados na tabela de catálogo do sistema, digite a seguinte instrução SQL:

```
select tablename from syscat.tables
```

Uma conexão implícita ocorre quando você emite uma instrução SQL seguida pelo comando **db2 terminate**. Para definir um banco de dados padrão, execute o comando **db2set db2dbdft = <dbname>**. Após executar esse comando, é possível, por exemplo, executar o comando **db2 select * from <table>** sem primeiro conectar-se a um banco de dados. Esse comando utiliza o valor definido em **db2dbdft**. Para conectar-se a um banco de dados diferente do padrão, é necessário utilizar o comando CONNECT para conectar-se explicitamente ao banco de dados de sua escolha.

Ao terminar de usar a conexão com o banco de dados, digite o comando **connect reset** no final da conexão com o banco de dados.

Referência Relacionada:

- “db2start - Start DB2 Command” em *Command Reference*
- “db2set - DB2 Profile Registry Command” em *Command Reference*

Capítulo 4. Configurando a Comunicação do Servidor do DB2

Configurando Comunicações do Servidor do DB2 Utilizando o Centro de Controle

Configurando Protocolos de Comunicação para uma Instância Remota do DB2

Esta tarefa descreve como configurar os protocolos de comunicação para uma instância remota no servidor do DB2, utilizando o Centro de Controle. Os protocolos de comunicação no servidor do DB2 devem ser configurados para que o servidor do DB2 aceite pedidos de recepção de clientes remotos do DB2.

A maioria dos protocolos são detectados e configurados automaticamente quando você configura o DB2 utilizando o assistente para DB2 Setup. Execute esta tarefa se:

- Você desmarcou um protocolo de comunicação detectado quando instalou o DB2 utilizando o assistente para DB2 Setup.
- Você incluiu um protocolo de comunicação em sua rede quando instalou o DB2 utilizando o assistente para DB2 Setup.
- Você está utilizando um protocolo de comunicação que não pôde ser detectado pelo assistente para DB2 Setup.
- Você instalou o DB2 manualmente em um sistema baseado em UNIX utilizando as ferramentas de instalação nativas do sistema.

Restrições:

As seguintes restrições se aplicam:

- Você não pode utilizar o Centro de Controle para configurar protocolos de comunicação para um servidor do DB2 particionado.
- Modificando as definições do protocolo de comunicação de uma instância, poderá ser necessário atualizar os catálogos de conexão de banco de dados no cliente (reconfigurar as comunicações entre cliente e servidor).

Procedimento:

Para configurar os protocolos de comunicação do DB2 para instâncias remotas, execute as etapas a seguir:

1. Inicie o Centro de Controle.
2. Se o sistema que contém a instância remota desejada estiver relacionado, dê um clique no sinal [+] ao lado do nome do sistema para obter a pasta das Instâncias. Dê um clique no sinal [+] ao lado da pasta das Instâncias para obter uma lista das instâncias do sistema, depois vá para a etapa 13. Se o sistema que contém a instância remota desejada estiver relacionado, mas a instância desejada não aparece no sistema, vá para a etapa 8.
3. Se o sistema que contém a instância remota que você deseja configurar não estiver relacionado, selecione a pasta **Sistemas**, dê um clique com o botão direito do mouse e selecione a opção **Incluir**. A janela Incluir Sistema é aberta.

4. Para incluir um sistema no Centro de Controle, proceda de uma das seguintes formas:
 - Se o nome do sistema estiver vazio, clique em **Descobrir** para exibir uma lista de sistemas TCP/IP na rede. Selecione um sistema e pressione **OK**. As informações do sistema são preenchidas na janela Incluir Sistema.
 - Se o nome do sistema estiver preenchido, clique em **Descobrir** para chamar uma descoberta conhecida. Se bem-sucedido, as informações do sistema são preenchidas na janela Incluir Sistema.
- Nota:** A descoberta apenas funcionará em sistemas TCP/IP remotos.
5. Clique em **Aplicar** para incluir o sistema na janela Centro de Controle.
6. Clique em **Fechar**.
7. Dê um clique no sinal **[+]** ao lado do nome do sistema que você acabou de incluir para obter a pasta das Instâncias.
8. Selecione a pasta **Instâncias** para o novo sistema e dê um clique com o botão direito do mouse.
9. Selecione a opção **Incluir**. A janela Incluir Instância é aberta.
10. Clique em **Descobrir** para obter uma lista de instâncias disponíveis e exibir uma lista de instâncias remotas no sistema.
11. Selecione a instância que você deseja incluir e clique em **OK**. A janela Incluir Instância será preenchida com as informações da instância remota.
12. Clique em **Fechar**.
13. Selecione a instância que você deseja configurar e dê um clique com o botão direito do mouse.
14. Selecione a opção **Configurar Comunicações** a partir do menu popup. A janela Configurar comunicações é aberta.
15. Utilize a janela Configurar Comunicações para configurar os protocolos de comunicação para a instância. Dê um clique no botão de comando **Ajuda** para obter mais informações.
16. Você deve parar e iniciar a instância para que essas alterações entrem em vigor:
 - a. Para parar uma instância, selecione-a, dê um clique com o botão direito do mouse e selecione a opção **Parar**.
 - b. Para iniciar uma instância, selecione-a, dê um clique com o botão direito do mouse e selecione a opção **Iniciar**.

Tarefas Relacionadas:

- “Configurando Protocolos de Comunicação para uma Instância do DB2” na página 35
- “Configurando Comunicações NetBIOS para uma Instância do DB2” na página 41
- “Configurando Comunicações TCP/IP para uma Instância do DB2” na página 38
- “Configurando Comunicações de Canais Nomeados para uma Instância do DB2” na página 45

Referência Relacionada:

- “Cenários de Comunicação entre Cliente e Servidor” na página 11

Configurando Protocolos de Comunicação para uma Instância do DB2

Esta tarefa descreve como configurar protocolos de comunicação para uma instância local do DB2, utilizando o Centro de Controle. Os protocolos de comunicação no servidor do DB2 devem ser configurados para que o servidor do DB2 aceite pedidos de recepção de clientes remotos do DB2.

A maioria dos protocolos são detectados e configurados automaticamente quando você configura o DB2 utilizando o assistente para DB2 Setup. Execute esta tarefa se:

- Você desmarcou um protocolo de comunicação detectado quando instalou o DB2 utilizando o assistente para DB2 Setup.
- Você incluiu um protocolo de comunicação em sua rede quando instalou o DB2 utilizando o assistente para DB2 Setup.
- Você está utilizando um protocolo de comunicação que não pôde ser detectado pelo assistente para DB2 Setup.
- Você instalou o DB2 manualmente em um sistema baseado em UNIX utilizando as ferramentas de instalação nativas do sistema.

Os protocolos de comunicação também podem ser configurados utilizando o CLP (Processador da Linha de Comandos).

Restrições:

As seguintes restrições se aplicam:

- Você não pode utilizar o Centro de Controle para configurar protocolos de comunicação para um servidor do DB2 particionado.
- Modificando as definições do protocolo de comunicação de uma instância, poderá ser necessário atualizar os catálogos de conexão de banco de dados no cliente (reconfigurar as comunicações entre cliente e servidor).

Procedimento:

Para configurar os protocolos de comunicação para instâncias locais, execute as etapas a seguir:

1. Inicie o Centro de Controle.
2. Dê um clique no [+] ao lado do nome do sistema para obter a pasta das instâncias.
3. Selecione a pasta Conexões do Bancos de Dados ou do Gateway e clique no sinal de [+] ao lado da pasta **Instâncias** para obter uma lista de instâncias num determinado sistema.
4. Selecione a instância que você deseja configurar e dê um clique com o botão direito do mouse.
5. Selecione a opção **Configurar Comunicações** a partir do menu popup. A janela Configurar Comunicações é aberta.
6. Utilize a janela Configurar Comunicações para configurar os protocolos de comunicação para a instância selecionada. Chame a ajuda on-line clicando em **Ajuda** ou pressionando **F1**.
7. Você deve parar e iniciar a instância para que essas alterações se efetivem.

- a. Para interromper a instância do gerenciador de banco de dados, selecione-a, dê um clique com o botão direito do mouse e selecione a opção **Parar** a partir do menu popup.
- b. Para iniciar a instância do gerenciador de banco de dados, selecione-a, dê um clique com o botão direito do mouse e selecione a opção **Iniciar** a partir do menu sobreposto.

Tarefas Relacionadas:

- “Configurando Protocolos de Comunicação para uma Instância Remota do DB2” na página 33
- “Configurando Comunicações NetBIOS para uma Instância do DB2” na página 41
- “Configurando Comunicações TCP/IP para uma Instância do DB2” na página 38
- “Configurando Comunicações de Canais Nomeados para uma Instância do DB2” na página 45

Referência Relacionada:

- “Cenários de Comunicação entre Cliente e Servidor” na página 11

Configuração de Comunicações do Servidor do DB2 Utilizando o Centro de Controle

O Centro de Controle é uma ferramenta gráfica utilizada para administrar bancos de dados DB2[®]. A função configurar comunicações do Centro de Controle lhe permite exibir os protocolos e os parâmetros de configuração que uma instância do servidor esteja configurada para utilizar. Ela também permite a modificação dos valores de parâmetro de um protocolo configurado, assim como a inclusão ou exclusão dos protocolos.

Ao incluir suporte para um protocolo novo no sistema do servidor, a função configurar comunicações identifica e gera valores de parâmetros da instância do servidor para o protocolo novo. Você pode aceitar ou modificar estes valores antes do uso. Ao remover o suporte para um protocolo existente do sistema do servidor, a função configurar comunicações identifica o protocolo removido e desativa seu uso pela instância do servidor.

Você pode incluir um protocolo que não foi detectado, porém, deverá fornecer todos os valores de parâmetro antes de prosseguir.

A função configurar comunicações pode ser utilizada para manter a comunicação das instâncias do servidor local e remoto, contanto que um Servidor de Administração esteja sendo executado no sistema do servidor.

Se forem feitas modificações nas definições de comunicação da instância que foram configuradas anteriormente poderá ser necessário atualizar os catálogos de conexão de banco de dados no cliente. Você pode fazer isto:

- Utilizando o Assistente para Configuração no cliente. Selecione a conexão de banco de dados que você deseja alterar. No menu **Selecionado**, selecione **Alterar banco de dados**. Isso lançará um Assistente que ajudará você a fazer as alterações.
- Utilizando o Processador da Linha de Comandos no cliente para remover o nó do catálogo e colocá-lo de volta, dependendo dos valores alterados no servidor.

Tarefas Relacionadas:

- “Configurando Protocolos de Comunicação para uma Instância Remota do DB2” na página 33
- “Configurando Protocolos de Comunicação para uma Instância do DB2” na página 35

Referência Relacionada:

- “Cenários de Comunicação entre Cliente e Servidor” na página 11

Configurando Comunicações do Servidor do DB2 Utilizando o Processador da Linha de Comandos

Definindo Protocolos de Comunicação para uma Instância do DB2

Definir protocolos de comunicação para uma instância do DB2 é parte das tarefas principais:

- Configurando comunicações NetBIOS para uma instância do DB2
- Configurando comunicações de Canais Nomeados para uma instância do DB2
- Configurando comunicações TCP/IP para uma instância do DB2

A variável de registro DB2COMM permite que você defina os protocolos de comunicação para a instância atual do DB2. Se a variável de registro DB2COMM não for definida ou for definida como nula, nenhum gerenciador de conexão de protocolo será iniciado com o gerenciador de banco de dados.

A variável de registro DB2COMM pode ser definida para qualquer combinação das seguintes palavras-chave, separadas por vírgulas:

netbios

inicia o suporte ao NetBIOS

npipe inicia o suporte ao NAMED PIPE

tcpip inicia o suporte ao TCP/IP

Pré-requisitos:

Você deve ter autoridade sysadm.

Procedimento:

Para definir o(s) protocolo(s) de comunicação para a instância:

- Digite o comando **db2set DB2COMM** na janela de comandos do DB2:
`db2set DB2COMM=protocol_names`

Por exemplo, para definir o gerenciador de banco de dados para iniciar os gerenciadores de conexão para os protocolos de comunicação Canais Nomeados e TCP/IP, digite o seguinte comando:

```
db2set DB2COMM=npipe,tcpip
db2stop
db2start
```

Referência Relacionada:

- “db2start - Start DB2 Command” em *Command Reference*

- “db2stop - Stop DB2 Command” em *Command Reference*
- “db2set - DB2 Profile Registry Command” em *Command Reference*
- “Cenários de Comunicação entre Cliente e Servidor” na página 11

Configurando Comunicações do Servidor do DB2 (TCP/IP)

Configurando Comunicações TCP/IP para uma Instância do DB2

Esta tarefa descreve como configurar as comunicações TCP/IP no servidor do DB2, utilizando o CLP (Processador da Linha de Comandos) do DB2. Os protocolos de comunicação no servidor do DB2 devem ser configurados para que o servidor do DB2 aceite pedidos de recepção de clientes remotos do DB2.

A maioria dos protocolos são detectados e configurados automaticamente quando você configura o DB2 utilizando o assistente para DB2 Setup. Execute esta tarefa se:

- Você desmarcou o protocolo de comunicação TCP/IP quando instalou o DB2 utilizando o assistente para DB2 Setup.
- Você incluiu o protocolo de comunicação TCP/IP em sua rede depois de configurar o DB2 utilizando o assistente para DB2 Setup.
- O protocolo de comunicação TCP/IP não foi detectado pelo assistente para DB2 Setup.
- Você instalou o DB2 manualmente em um sistema baseado em UNIX utilizando as ferramentas de instalação nativas do sistema.

Pré-requisitos:

Antes de configurar as comunicações TCP/IP para uma instância do DB2:

- Certifique-se de que o TCP/IP esteja funcional no servidor do DB2. O TCP/IP também deve estar funcional no cliente do DB2, para estabelecer uma conexão.
- Identifique um nome de Serviço de Conexão e Porta de Conexão, ou apenas uma Porta de Conexão.

Nome do Serviço de Conexão e Porta de Conexão

O nome é utilizado para atualizar o parâmetro de Nome do serviço (*svccname*) no arquivo de configuração do gerenciador de banco de dados no servidor. Quando um nome de Serviço de Conexão é especificado, o arquivo de serviços deve ser atualizado com o mesmo nome de serviço, um número de porta e o protocolo. O nome de serviço é arbitrário, mas deve ser exclusivo dentro do arquivo de serviços. Um valor de amostra para o nome do serviço poderia ser `server1`. Se você estiver utilizando o DB2 Enterprise Server Edition em um formato particionado, certifique-se de que o número da porta não seja conflitante com os números de porta utilizados pelo FCM (Fast Communications Manager). A Porta de Conexão deve ser exclusiva dentro do arquivo de serviços. Um valor de amostra para o número da porta e protocolo poderia ser `3700/tcp`.

Porta de Conexão

O parâmetro de Nome do serviço (*svccname*) no arquivo de configuração do gerenciador de banco de dados no servidor pode ser atualizado com um número de porta. Se este for o caso, não é necessário atualizar o arquivo de serviços. Se você estiver utilizando o DB2 Enterprise Server

Edition em um formato particionado, certifique-se de que o número da porta não seja conflitante com os números de porta utilizados pelo FCM (Fast Communications Manager) ou quaisquer outros aplicativos no sistema. Um valor de amostra para o número da porta poderia ser 3700.

Procedimento:

Para configurar as comunicações TCP/IP para uma instância do DB2:

1. Atualize o arquivo de serviços no servidor.
2. Atualize o arquivo de configuração do gerenciador de banco de dados no servidor.
3. Defina os protocolos de comunicação.

Tarefas Relacionadas:

- “Atualizando o Arquivo de Serviços no Servidor para Comunicações TCP/IP” na página 40
- “Atualizando o Arquivo de Configuração do Gerenciador de Banco de Dados no Servidor para Comunicações TCP/IP” na página 39
- “Definindo Protocolos de Comunicação para uma Instância do DB2” na página 37
- “Configurando Protocolos de Comunicação para uma Instância Remota do DB2” na página 33
- “Configurando Protocolos de Comunicação para uma Instância do DB2” na página 35

Referência Relacionada:

- “Cenários de Comunicação entre Cliente e Servidor” na página 11

Atualizando o Arquivo de Configuração do Gerenciador de Banco de Dados no Servidor para Comunicações TCP/IP

Esta tarefa é parte da tarefa principal *Configurando comunicações TCP/IP para uma instância do DB2*.

Você deve atualizar o arquivo de configuração do gerenciador de banco de dados com o parâmetro de nome de serviço (*svccname*).

Procedimento:

Para atualizar o arquivo de configuração do gerenciador de banco de dados:

1. Efetue logon no sistema como usuário que possui autoridade SYSADM (Administrativa do Sistema).
2. Se você estiver utilizando um servidor UNIX, configure o ambiente da instância:

```
. INSTHOME/sql1lib/db2profile    (para shell Bash, Bourne ou Korn)
source INSTHOME/sql1lib/db2cshrc (para shell C)
```
3. Inicie o CLP (Processador da Linha de Comandos) do DB2.
4. Atualize o arquivo de configuração do gerenciador de banco de dados com o parâmetro nome do Serviço (*svccname*) fornecendo os seguintes comandos:

```
update database manager configuration using svcename
  [service_name|port_number]
db2stop
db2start
```

Se um nome de serviço estiver sendo especificado, o *svcename* utilizado deverá corresponder ao nome do Serviço de Conexão especificado no arquivo de serviços.

Por exemplo, se o nome do Serviço de Conexão no arquivo de serviços foi fornecido como *server1*, digite os seguintes comandos:

```
update database manager configuration using svcename server1|3100
db2stop
db2start
```

Depois que o gerenciador de banco de dados é parado e iniciado novamente, exiba o arquivo de configuração do gerenciador de banco de dados para assegurar que essas alterações entraram em vigor. Exiba o arquivo de configuração do gerenciador de banco de dados fornecendo o seguinte comando:

```
get database manager configuration
```

Referência Relacionada:

- “db2start - Start DB2 Command” em *Command Reference*
- “db2stop - Stop DB2 Command” em *Command Reference*

Atualizando o Arquivo de Serviços no Servidor para Comunicações TCP/IP

Esta tarefa é parte da tarefa principal *Configurando comunicações TCP/IP para uma instância do DB2*.

O arquivo de serviços do TCP/IP especifica as portas onde os aplicativos servidores podem atender a pedidos do cliente. Se você especificou um nome de serviço no campo *svcename* do arquivo de configuração do DBM, o arquivo de serviços deverá ser atualizado com o nome do serviço para mapeamento do número da porta/protocolo. Se você especificou um número de porta no campo *svcename* do arquivo de configuração do DBM, o arquivo de serviços *não* precisa ser atualizado.

Atualize o arquivo de serviços e especifique as portas nas quais você deseja que o servidor atenda a pedidos do cliente de entrada. A localização padrão do arquivo de serviços depende do sistema operacional:

UNIX /etc

Windows NT, Windows 2000, Windows XP e Windows Server 2003

%SystemRoot%\system32\drivers\etc

Windows 98 e Window ME

\windows

Pré-requisitos:

Se você estiver utilizando o NIS (Network Information Services) em sua rede (somente para servidores UNIX), você deve atualizar o arquivo *services* localizado no servidor principal.

Procedimento:

Utilizando um editor de texto, inclua a entrada Conexão no arquivo de serviços. Por exemplo:

```
server1 3700/tcp # porta do serviço de conexão DB2
```

em que:

server1

representa o nome do serviço de conexão

3700 representa o número da porta da conexão

tcp representa o protocolo de comunicação que você está utilizando

Tarefas Relacionadas:

- “Configurando o NetBIOS para ser iniciado com a instância do DB2 (Windows NT)” na página 43
- “Atualizando o Arquivo de Configuração do Gerenciador de Banco de Dados no Servidor para Comunicações TCP/IP” na página 39

Configurando Comunicações do Servidor do DB2 (NetBIOS)

Configurando Comunicações NetBIOS para uma Instância do DB2

Estas tarefas descrevem como configurar as comunicações NetBIOS para uma instância do DB2, utilizando o CLP (Processador da Linha de Comandos) do DB2. Os protocolos de comunicação no servidor do DB2 devem ser configurados para que o servidor do DB2 aceite pedidos de recepção de clientes remotos do DB2.

A maioria dos protocolos são detectados e configurados automaticamente quando você configura o DB2 utilizando o assistente para DB2 Setup. Execute esta tarefa se:

- Você desmarcou o protocolo de comunicação NetBIOS quando instalou o DB2 utilizando o assistente para DB2 Setup.
- Você incluiu o protocolo de comunicação NetBIOS em sua rede depois de configurar o DB2 utilizando o assistente para DB2 Setup.
- O NetBIOS não foi detectado pelo assistente para DB2 Setup.

Pré-requisitos:

Para configurar uma conexão NetBIOS entre um cliente e o servidor do DB2, certifique-se de que:

- O NetBIOS esteja funcional na máquina do servidor.
- Você identificou os seguintes valores de parâmetros:

Número do adaptador (adapter_number)

O adaptador lógico local que será utilizado para a conexão NetBIOS. O servidor utilizará o adaptador 0 se este parâmetro não for configurado.

Nome da estação de trabalho (nname)

Nome NetBIOS da estação de trabalho do servidor. nname é um nome, escolhido pelo usuário, que deve ser exclusivo entre todos os nós NetBIOS na rede. Se você estiver utilizando o DB2 Enterprise Server Edition em uma configuração particionada, certifique-se de que os 4 últimos caracteres sejam exclusivos entre todos os nós NetBIOS na rede.

Procedimento:

Para configurar as comunicações NetBIOS para uma instância do DB2:

1. Defina o protocolo de comunicação para a instância.
2. Configure a interface NetBIOS no servidor.
3. Atualize o arquivo de configuração do gerenciador de banco de dados no servidor.
4. Apenas Windows NT: Configure o NetBIOS para inicialização automática quando a instância do DB2 é iniciada

Tarefas Relacionadas:

- “Definindo Protocolos de Comunicação para uma Instância do DB2” na página 37
- “Configurando a Interface NetBIOS para Configurar as Comunicações no Servidor do DB2” na página 42
- “Atualizando o Arquivo de Configuração do Gerenciador de Banco de Dados no Servidor para o NetBIOS” na página 44
- “Configurando o NetBIOS para ser iniciado com a instância do DB2 (Windows NT)” na página 43
- “Configurando Protocolos de Comunicação para uma Instância Remota do DB2” na página 33
- “Configurando Protocolos de Comunicação para uma Instância do DB2” na página 35

Referência Relacionada:

- “Cenários de Comunicação entre Cliente e Servidor” na página 11

Configurando a Interface NetBIOS para Configurar as Comunicações no Servidor do DB2

Esta tarefa é parte da tarefa principal *Configurando o NetBIOS para uma instância do DB2*.

Pré-requisitos:

O DB2 utiliza os parâmetros de registro para controlar seu uso dos recursos NetBIOS no servidor. Você deve utilizar o parâmetro de registro `db2nbadapters` se desejar especificar um valor diferente do número do adaptador lógico padrão 0. Você pode definir o parâmetro `db2nbadapters` digitando o comando **db2set db2nbadapters=adapter_number**. O *adapter_number* pode ser uma lista de números de adaptador separados por vírgulas.

Procedimento:

Para determinar quais valores podem ser utilizados para o número do adaptador no servidor:

1. Abra o Painel de Controle do Windows.
2. Dê um clique duplo no ícone **Rede** e selecione a guia **Serviços**.
3. Selecione o ícone **Interface NetBIOS** a partir da janela **Serviços da Rede** e clique no botão de comando **Propriedades**.

4. Desloque-se pelas rotas da rede até encontrar o número do adaptador lógico e registre-o em sua planilha. Se você não desejar alterar este número de adaptador, vá para a etapa 7.
5. Para alterar o número do adaptador lógico, selecione o Número de LAN associado e clique no botão de comando **Editar**. Digite a variável de registro do novo número do adaptador (ou o valor definido para db2nbadapters).
6. Registre o novo número de adaptador em sua planilha.
7. Dê um clique em **OK**.
8. Clique em Fechar. A janela Alterar as Definições da Rede é aberta.
9. Encerre e reinicialize o sistema para que essas alterações entrem em vigor. Selecione o botão **Sim** para encerrar e reinicializar o sistema ou selecione o botão **Não** para encerrar e reinicializar o sistema mais tarde.

Cada número de adaptador deve ser associado exclusivamente a um roteamento de rede. O Windows NT, Windows 2000, Windows XP e Windows Server 2003 têm um recurso de verificação interno que não permitirá que você especifique o mesmo número de adaptador para as diferentes rotas da rede. Se já existir uma Rota de Rede que esteja utilizando o número de adaptador 0, atribua um número diferente para essa rota. Aprove as alterações dando um clique em **OK**.

A próxima etapa na configuração de comunicações NetBIOS para uma instância do DB2 é atualizar o arquivo de configuração do gerenciador de banco de dados.

Tarefas Relacionadas:

- “Atualizando o Arquivo de Configuração do Gerenciador de Banco de Dados no Servidor para o NetBIOS” na página 44

Referência Relacionada:

- “db2set - DB2 Profile Registry Command” em *Command Reference*

Configurando o NetBIOS para ser iniciado com a instância do DB2 (Windows NT)

Esta tarefa é parte da tarefa principal *Configurando comunicações NetBIOS para uma instância do DB2*.

Se o seu protocolo NetBIOS foi configurado quando você instalou o servidor (ou a máquina que possui a instância no sistema particionado do DB2 Enterprise Server Edition), o programa de instalação criou automaticamente uma dependência do NetBIOS para o servidor. Será necessário executar as etapas desta tarefa para criar manualmente uma dependência do NetBIOS para cada instância nova. A dependência faz com que o NetBIOS seja iniciado juntamente com a instância do DB2.

Procedimento:

Para configurar o NetBIOS para ser iniciado com a instância do DB2:

1. Vá para o diretório `x:\Arquivos de Programas\IBM\SQLLIB\bin`, em que `x`: representa a unidade na qual o servidor foi instalado.
2. Digite o seguinte comando **db2depnb**:
`db2depnb instance_name`

onde *instance_name* é o nome da instância para a qual você deseja criar uma dependência.

Isto registra uma dependência na ordem de inicialização, o que faz com que o NetBIOS seja iniciado antes que uma instância do DB2.

Se você remover o protocolo NetBIOS de sua rede, deverá remover as dependências que foram criadas durante a instalação e quaisquer dependências que foram criadas para instâncias adicionais. A não-remoção poderá causar problemas durante a execução do DB2 após a remoção do protocolo NetBIOS da rede.

Para remover uma dependência, digite o seguinte comando **db2depnb** :

```
db2depnb instance_name /r
```

em que *instance_name* é o nome da instância para a qual você está removendo uma dependência.

Tarefas Relacionadas:

- “Configurando a Interface NetBIOS para Configurar as Comunicações no Servidor do DB2” na página 42
- “Atualizando o Arquivo de Configuração do Gerenciador de Banco de Dados no Servidor para o NetBIOS” na página 44

Atualizando o Arquivo de Configuração do Gerenciador de Banco de Dados no Servidor para o NetBIOS

Esta tarefa é parte da tarefa principal *Configurando comunicações NetBIOS para uma instância do DB2*.

Esta tarefa fornece etapas para atualizar o arquivo de configuração do gerenciador de banco de dados com o parâmetro de nome da estação de trabalho do *servidor* (*nname*), utilizando o CLP (Processador da Linha de Comandos).

Pré-requisitos:

A autoridade SYSADM (Administrativa do Sistema) é requerida.

Procedimento:

Para atualizar o arquivo de configuração do gerenciador de banco de dados:

1. Efetue o logon no sistema.
2. Atualize o arquivo de configuração do gerenciador de banco de dados com o parâmetro de nome da estação de trabalho do servidor (*nname*) utilizando os seguintes comandos no Processador da Linha de Comandos:

```
update database manager configuration using nname nname
db2stop
db2start
```

Por exemplo, se o nome da estação de trabalho do servidor (*nname*) for *server1*, utilize:

```
update database manager configuration using nname server1
db2stop
db2start
```

Depois que o gerenciador de banco de dados é parado e iniciado novamente, exiba o arquivo de configuração para assegurar que essas alterações entraram em vigor. Exiba o arquivo de configuração do gerenciador de banco de dados fornecendo o seguinte comando:

```
get database manager configuration
```

A próxima etapa na configuração de comunicações NetBIOS para uma instância do DB2 é configurar o NetBIOS para inicialização automática juntamente com o início da instância do DB2. Esta próxima etapa é opcional e executada apenas no Windows NT, Windows 2000, Windows XP ou Windows Server 2003.

Tarefas Relacionadas:

- “Configurando a Interface NetBIOS para Configurar as Comunicações no Servidor do DB2” na página 42

Referência Relacionada:

- “db2start - Start DB2 Command” em *Command Reference*
- “db2stop - Stop DB2 Command” em *Command Reference*

Configurando Comunicações do Servidor do DB2 (Canais Nomeados)

Configurando Comunicações de Canais Nomeados para uma Instância do DB2

Esta tarefa descreve como configurar Canais Nomeados para uma instância do DB2 utilizando o CLP.

Pré-requisitos:

Antes de configurar Canais Nomeados para uma instância do DB2:

- Os Canais Nomeados devem estar funcionais no servidor. Para configurar uma conexão, os Canais Nomeados também devem estar funcionais no cliente do DB2.

Procedimento:

Para configurar as comunicações de Canais Nomeados para uma instância do DB2, defina a variável de registro DB2COMM.

Tarefas Relacionadas:

- “Configurando Protocolos de Comunicação para uma Instância Remota do DB2” na página 33
- “Configurando Protocolos de Comunicação para uma Instância do DB2” na página 35

Referência Relacionada:

- “Cenários de Comunicação entre Cliente e Servidor” na página 11

Parte 2. Instalação do Arquivo de Resposta

Capítulo 5. Arquivos de Resposta

Informações Básicas para Instalação do Arquivo de Resposta

Diferentemente do assistente do DB2 Setup[®], uma instalação do arquivo de resposta do DB2 permitirá instalar o DB2 sem qualquer entrada do usuário. Esse método é vantajoso, não apenas para implantação em larga escala do DB2, mas também para embutir o processo de instalação do DB2 de forma transparente dentro do processo de instalação e configuração personalizados. Uma instalação de arquivos de resposta é executada pela instalação do DB2, utilizando arquivos de resposta gerados pelo usuário.

Um *arquivo de resposta* é um arquivo de texto ASCII que contém informações sobre instalação e configuração. Ele pode ser gerado tanto com utilitários do DB2, como por edição manual. Os dados de instalação e configuração teriam de ser inseridos durante uma instalação interativa, mas com um arquivo de resposta, a instalação pode continuar sem qualquer intervenção.

Um arquivo de resposta especifica parâmetros de instalação e configuração, como o diretório de destino (apenas Windows) e os produtos e componentes a serem instalados. Ele também pode ser utilizado para:

- Criar instâncias
- Configurar variáveis de registro do DB2 global
- Configurar variáveis de instância
- Configurar definições de configuração do gerenciador do banco de dados da instância

Você pode criar um arquivo de resposta:

- Modificando um dos arquivos de resposta de amostra que são fornecidos.
- Utilizando o gerador de arquivos de resposta (apenas Windows).
- Utilizando o assistente do DB2 Setup para salvar os dados de instalação e de configuração.

Conceitos Relacionados:

- “Sobre o Gerador do Arquivo de Resposta (Windows)” na página 60

Referência Relacionada:

- “Arquivos de Respostas de Amostra Disponíveis (Windows e UNIX)” na página 65
- “Palavras-chave do Arquivo de Resposta (Windows e UNIX)” na página 66
- “Palavras-chave do Arquivo de Resposta do Servidor de Controle do DB2 (Windows)” na página 70
- “db2rspgn - Response File Generator Command (Windows)” em *Command Reference*

Considerações Sobre Arquivos de Resposta

Você deve compreender as seguintes considerações antes de prosseguir com a instalação do arquivo de resposta:

- O formato do arquivo de resposta foi alterado do DB2® Versão 7 para o DB2 Versão 8. Por isso, há limitações de versão como onde os arquivos de resposta podem ser utilizados. Por exemplo, qualquer arquivo de resposta gerado no DB2 Versão 8 pode ser utilizado apenas para instalar o DB2 Versão 8.1; ele não pode ser utilizado para instalar o DB2 Versão 7. O oposto também é verdadeiro, onde os arquivos de resposta gerados no DB2 Versão 7 não podem ser utilizados para instalar o DB2 Versão 8.
- É possível salvar as definições em um arquivo de resposta durante a instalação no painel **Selecionar a ação de instalação** do assistente do DB2 Setup. Esta opção está disponível apenas durante uma Instalação personalizada.
- Você poderá utilizar um arquivo de resposta gerado durante uma instalação apenas se permitir que o processo de instalação seja concluído. Se a instalação for cancelada ou ocorrerem erros, o arquivo de resposta não será criado.
- Se for utilizado o gerador de arquivos de resposta (apenas Windows), o arquivo de resposta será criado com base em uma instalação existente. Esse método é recomendado quando houver uma configuração mais complexa, que tenha sido configurada manualmente.
- Se você estiver utilizando o assistente do DB2 Setup, o arquivo de resposta será criado com base apenas na instalação que está sendo executada. Esse método é recomendado se a configuração for razoavelmente simples ou se o arquivo de resposta for criado para ser personalizado depois.
- Um Arquivo de Resposta pode ser utilizado para instalação de uma configuração idêntica em todas as estações de trabalho de sua rede ou para instalação de várias configurações de um produto do DB2. Depois, pode distribuir esse arquivo para todas as estações de trabalho em que deseja que este produto seja instalado.

Conceitos Relacionados:

- “Informações Básicas para Instalação do Arquivo de Resposta” na página 49

Tarefas Relacionadas:

- “Instalando Produtos DB2 Utilizando o Microsoft SMS (Systems Management Server)” na página 79
- “Visão Geral da Instalação do Arquivo de Resposta do DB2 (UNIX)” na página 61
- “Visão Geral da Instalação do Arquivo de Resposta do DB2 (Windows)” na página 55

Criando um Arquivo de Resposta Utilizando o assistente do DB2 Setup

Você poderá criar um arquivo de resposta utilizando o assistente do DB2 Setup com base na instalação que você está executando. Esse arquivo de resposta será gerado com base nas seleções do assistente do DB2 Setup. Em seguida, você poderá utilizá-lo para executar uma instalação não-assistida, utilizando as mesmas definições.

Pré-requisitos:

Você poderá criar um arquivo de resposta utilizando o assistente do DB2 Setup apenas se estiver executando uma instalação Personalizada.

Procedimento:

Para criar um arquivo de resposta utilizando o assistente do DB2 Setup:

1. Na barra de ativação do DB2, selecione **Instalar Produto**.
2. Selecione o produto a ser instalado e clique em **Avançar** para ativar o assistente do DB2 Setup.
3. Clique em **Avançar**.
4. Na janela **Selecionar o tipo de instalação** selecione a opção **Personalizada**.
5. Na janela **Selecionar a ação de instalação**, selecione a opção **Salvar a definição em um arquivo de resposta**.
6. Prossiga pelos painéis de instalação restantes, selecionando as opções desejadas.
7. Na janela **Iniciar cópia de arquivos e criar arquivo de resposta**, no campo **Nome do arquivo de resposta** digite o caminho de onde você deseja que o assistente do DB2 Setup coloque a resposta gerada.
8. Clique em **Concluir** para instalar.
9. Quando a instalação estiver concluída, o assistente do DB2 Setup terá colocado o arquivo de resposta gerado no caminho especificado.

Por exemplo, se você instalar o DB2 Run-Time Client em inglês, árabe, japonês, russo e chinês tradicional, o arquivo de resposta gerado terá uma aparência semelhante à seguinte:

```
PROD=RUNTIME_CLIENT
LIC_AGREEMENT=ACCEPT
FILE=C:\Arquivos de Programas\IBM\SQLLIB\
INSTALL_TYPE=CUSTOM
```

```
COMP=BASE_CLIENT
COMP=SYSTEM_BIND_FILES
COMP=CLIENT_TOOLS
COMP=JDBC_SUPPORT
COMP=LDAP_EXPLOITATION
COMP=MDAC
COMP=ODBC_SUPPORT
COMP=OLE_DB_SUPPORT
COMP=SQLJ_SUPPORT
COMP=APPC_DB2_CLIENT_SUPPORT
COMP=NETBIOS_DB2_CLIENT_SUPPORT
COMP=NPIPE_DB2_CLIENT_SUPPORT
COMP=TCPIP_DB2_CLIENT_SUPPORT
```

```
LANG=EN
LANG=AR
LANG=JP
LANG=RU
LANG=TW
```

```
INSTANCE=DB2
DB2.NAME=DB2
DEFAULT_INSTANCE=DB2
DB2.TYPE=CLIENT
DB2_USERSGROUP_NAME=DB2USERS
DB2_ADMINGROUP_NAME=DB2ADMNS
```

A seguir encontra-se um arquivo de resposta de amostra do DB2 Run-Time Client:

```
* Arquivo de resposta de amostra para o IBM DB2 Run-Time Client
* -----
*
* Os comentários são feitos colocando um * ou # no início de uma linha ou
* ** ou ## depois do final de uma linha para comentar o restante
* dela.
```

*
 * Para obter descrições de variáveis de registro do DB2, consulte o Apêndice A no
 * "Guia de Administração: Desempenho".
 *
 * Para obter descrições de parâmetros de configuração, consulte o Capítulo 13 no
 * "Guia de Administração: Desempenho".
 *
 * Para obter a introdução do desempenho da instalação de um arquivo de resposta,
 * consulte o Capítulo 6 em "Instalação e Configuração Adicional do DB2".
 *
 * Não retire o comentário dos componentes selecionados (as palavras-chave COMP),
 * a menos que você altere INSTALL_TYPE para CUSTOM.
 * =====

* Opções Gerais

* -----

PROD	= RUNTIME_CLIENT
*LIC_AGREEMENT	= DECLINE ou ACCEPT (padrão=DECLINE)
*FILE	= C:\Arquivos de programas\IBM\SQLLIB
*INSTALL_TYPE	= TYPICAL, COMPACT ou CUSTOM (padrão=TYPICAL)
*LANG	= AR (padrão=Idioma do Sistema Operacional)
*LANG	= BG (padrão=Idioma do Sistema Operacional)
*LANG	= BR (padrão=Idioma do Sistema Operacional)
*LANG	= CN (padrão=Idioma do Sistema Operacional)
*LANG	= CZ (padrão=Idioma do Sistema Operacional)
*LANG	= DE (padrão=Idioma do Sistema Operacional)
*LANG	= DK (padrão=Idioma do Sistema Operacional)
*LANG	= FI (padrão=Idioma do Sistema Operacional)
*LANG	= FR (padrão=Idioma do Sistema Operacional)
*LANG	= EL (padrão=Idioma do Sistema Operacional)
*LANG	= EN (padrão=Idioma do Sistema Operacional)
*LANG	= ES (padrão=Idioma do Sistema Operacional)
*LANG	= HR (padrão=Idioma do Sistema Operacional)
*LANG	= HU (padrão=Idioma do Sistema Operacional)
*LANG	= IW (padrão=Idioma do Sistema Operacional)
*LANG	= IT (padrão=Idioma do Sistema Operacional)
*LANG	= JP (padrão=Idioma do Sistema Operacional)
*LANG	= KR (padrão=Idioma do Sistema Operacional)
*LANG	= NL (padrão=Idioma do Sistema Operacional)
*LANG	= NO (padrão=Idioma do Sistema Operacional)
*LANG	= PL (padrão=Idioma do Sistema Operacional)
*LANG	= PT (padrão=Idioma do Sistema Operacional)
*LANG	= RO (padrão=Idioma do Sistema Operacional)
*LANG	= RU (padrão=Idioma do Sistema Operacional)
*LANG	= SE (padrão=Idioma do Sistema Operacional)
*LANG	= SL (padrão=Idioma do Sistema Operacional)
*LANG	= SK (padrão=Idioma do Sistema Operacional)
*LANG	= TR (padrão=Idioma do Sistema Operacional)
*LANG	= TW (padrão=Idioma do Sistema Operacional)
*COMP	= SYSTEM_BIND_FILES
*COMP	= MDAC
*COMP	= ODBC_SUPPORT
*COMP	= OLE_DB_SUPPORT
*COMP	= JDBC_SUPPORT
*COMP	= SQLJ_SUPPORT
*COMP	= LDAP_EXPLOITATION
*COMP	= CLIENT_TOOLS
*COMP	= TCPIP_DB2_CLIENT_SUPPORT
*COMP	= NETBIOS_DB2_CLIENT_SUPPORT
*COMP	= NPIPE_DB2_CLIENT_SUPPORT
*COMP	= APPC_DB2_CLIENT_SUPPORT
*COMP	= COMMAND_CENTER
*CREATE_ICONS	= YES ou NO (padrão=YES)
*AUTOSTART_CONFIG_ASSISTANT	= YES ou NO (padrão=NO)
*REBOOT	= YES ou NO (padrão=NO)
*KILL_PROCESSES	= YES ou NO (padrão=NO)

* Variáveis Globais de Registro do DB2

```

* -----
*DB2ACCOUNT                = BLANK ou char(199)
*DB2BQTIME                 = BLANK ou 1 - MAX
*DB2BQTRY                  = BLANK ou 0 - MAX
*DB2CHKPTR                 = BLANK, ON ou OFF
*DB2CLIINIPATH             = BLANK ou char(260)
*DB2CODEPAGE               = BLANK ou 0 - MAX
*DB2COUNTRY                = BLANK ou 1 - 999
*DB2DBDFT                  = BLANK ou char(8)
*DB2DEFFPREP               = BLANK, ALL, YES ou NO
*DB2DISCOVERYTIME         = BLANK ou 20 - MAX
*DB2DMNBCKCTLR             = BLANK, ? ou char()
*DB2_ENABLE_LDAP           = BLANK, YES ou NO
*DB2_IQTIME                 = BLANK ou 1 - MAX
*DB2JD_PORT_NUMBER         = BLANK ou 1024-65536
*DB2JVVIEW                 = BLANK, ON ou OFF
*DB2LDAPHOST               = BLANK ou nome do host
*DB2LDAP_BASEDN            = BLANK ou char()
*DB2LDAPCACHE              = BLANK ou char()
*DB2LDAP_CLIENT_PROVIDER  = BLANK, MICROSOFT ou IBM
*DB2LOCK_TO_RB             = BLANK ou STATEMENT
*DB2NBDISCOVERRCVBUFS     = BLANK ou 16 - MAX
*DB2NOEXITLIST             = BLANK, ON ou OFF
*DB2OPTIONS                 = BLANK ou char(): -/[a,c,e[c|s],n,o,p,s,t,v,w,x]
*                           e/ou -[f,l,r,z]filename
*DB2RQTIME                 = BLANK ou 1 - MAX
*DB2SORCVBUF               = BLANK ou 1024-65536
*DB2SOSNDBUF               = BLANK ou 1024-65536
*DB2_GRP_LOOKUP            = BLANK ou char()

```

* Informações Gerais sobre a Instância que Será Criada

```

* -----
INSTANCE                    = DB2
DEFAULT_INSTANCE            = DB2
DB2.NAME                    = DB2
*DB2.TYPE                    = CLIENT

```

* Arquivo de Perfil de Importação do Cliente da Instância Padrão

```

* -----
*DB2.CLIENT_IMPORT_PROFILE  = nome do arquivo

```

* Definições de DBM CFG da Instância Padrão

```

* -----
*DB2.AUTHENTICATION        = CLIENT, DCS, DCS_ENCRYPT, SERVER, SERVER_ENCRYPT,
*                           KERBEROS(apenas Windows 2000) ou
*                           KRB_SERVER_ENCRYPT(apenas Windows 2000)
*DB2.CATALOG_NOAUTH        = YES ou NO
*DB2.DFT_CLIENT_COMM       = BLANK ou APPC, NETBIOS, TCPIP, NPIPE
*DB2.DIAGLEVEL              = 0 - 4
*DB2.DIAGPATH               = BLANK ou char(215)
*DB2.DIR_CACHE              = YES ou NO
*DB2.DIR_OBJ_NAME           = BLANK ou char(255) (comprimento de DIR_OBJ_NAME +
*                           DIR_PATH_NAME < = 255)
*DB2.DIR_PATH_NAME          = BLANK ou char(255) (comprimento de DIR_OBJ_NAME +
*                           DIR_PATH_NAME < = 255)
*DB2.DISCOVER               = DISABLE, KNOWN ou SEARCH
*DB2.DISCOVER_COMM          = BLANK ou NETBIOS, TCPIP
*DB2.DRDA_HEAP_SZ           = 16 - 60000
*DB2.NNAME                  = BLANK ou char(8)
*DB2.NOTIFYLEVEL            = 0 - 4
*DB2.ROUTE_OBJ_NAME         = BLANK ou char(255) (comprimento de SQL_DIR_NAME_SZ)

```

*DB2.RQRIOBLK	= 4096 - 65535
*DB2.SYSADM_GROUP	= BLANK ou char(30)
*DB2.SYSCTRL_GROUP	= BLANK ou char(30)
*DB2.SYSMAINT_GROUP	= BLANK ou char(30)
*DB2.TM_DATABASE	= BLANK ou char(8)
*DB2.TP_MON_NAME	= BLANK ou char(19)

* Variáveis de Registro do DB2 para a Instância Padrão

*DB2.DB2ACCOUNT	= BLANK ou char(199)
*DB2.DB2BQTIME	= BLANK ou 1 - MAX
*DB2.DB2BQTRY	= BLANK ou 0 - MAX
*DB2.DB2CHKPTR	= BLANK, ON ou OFF
*DB2.DB2CLIINIPATH	= BLANK ou char(260)
*DB2.DB2CODEPAGE	= BLANK ou 0 - MAX
*DB2.DB2COUNTRY	= BLANK ou 1 - 999
*DB2.DB2DBDFT	= BLANK ou char(8)
*DB2.DB2DEFFPREP	= BLANK, ALL, YES ou NO
*DB2.DB2DISCOVERYTIME	= BLANK ou 20 - MAX
*DB2.DB2DMNBCKCTLR	= BLANK, ? ou char()
*DB2.DB2IQTIME	= BLANK ou 1 - MAX
*DB2.DB2JD_PORT_NUMBER	= BLANK ou 1024-65536
*DB2.DB2JVIEW	= BLANK, ON ou OFF
*DB2.DB2LOCK_TO_RB	= BLANK ou STATEMENT
*DB2.DB2NBDISCOVERRCVBUFS	= BLANK ou 16 - MAX
*DB2.DB2NOEXITLIST	= BLANK, ON ou OFF
*DB2.DB2OPTIONS	= BLANK ou char(): -/[a,c,e[c s],n,o,p,s,t,v,w,x] e/ou -[f,l,r,z]filename
*DB2.DB2RQTIME	= BLANK ou 1 - MAX
*DB2.DB2SORCVBUF	= BLANK ou 1024-65536
*DB2.DB2SOSNDBUF	= BLANK ou 1024-65536
*DB2.DB2_GRP_LOOKUP	= BLANK ou char()

* Informações sobre o Servidor do Centro de Informações

* DB2_DOCHOST	= nome do host (padrão=localhost)
* DB2_DOCPORT	= 51000 - 65535

* Definições de segurança avançadas

* DB2_EXTSECURITY	= YES ou NO (padrão=YES)
* DB2_USERSGROUP_NAME	= char(30) (Padrão=DB2USERS)
* DB2_ADMINGROUP_NAME	= char(30) (padrão=DB2ADMNS)

Conceitos Relacionados:

- “Informações Básicas para Instalação do Arquivo de Resposta” na página 49

Tarefas Relacionadas:

- “Visão Geral da Instalação do Arquivo de Resposta do DB2 (UNIX)” na página 61
- “Visão Geral da Instalação do Arquivo de Resposta do DB2 (Windows)” na página 55

Capítulo 6. Instalação do Arquivo de Resposta (Windows)

Visão Geral da Instalação do Arquivo de Resposta do DB2 (Windows)

Esta seção descreve como executar uma instalação do arquivo de resposta no Windows.

Pré-requisitos:

Antes de começar a instalação, certifique-se de que:

- O sistema atende a todos os requisitos de memória, hardware e software para instalar o produto DB2.
- Você possui todas as contas de usuário necessárias à realização da instalação.

Procedimento:

Para executar a instalação de um arquivo de resposta de um produto DB2 em uma única máquina:

1. Crie e personalize um arquivo de resposta a partir de um arquivo de resposta de amostra.
2. Execute o comando **setup -u** especificando seu arquivo de resposta personalizado. Por exemplo:

```
setup -u my.rsp
```

Para executar a instalação de um arquivo de resposta de um produto DB2 em várias máquinas:

1. Disponibilizar os arquivos do DB2 para uma instalação
2. Configurar o acesso compartilhado a um diretório
3. Criar um arquivo de resposta utilizando um arquivo de resposta de amostra
4. Instalar um produto DB2 utilizando um arquivo de resposta

Tarefas Relacionadas:

- “Disponibilizando os Arquivos do DB2 para uma Instalação do Arquivo de Resposta (Windows)” na página 56
- “Configurando o Acesso Compartilhado para um Diretório (Windows)” na página 56
- “Criando e Editando um Arquivo de Resposta (Windows)” na página 57
- “Instalando um Produto DB2 Utilizando um Arquivo de Resposta (Windows)” na página 58
- “Instalando Produtos DB2 Utilizando o Microsoft SMS (Systems Management Server)” na página 79

Referência Relacionada:

- “Requisitos de Instalação para Servidores do DB2 (Windows)” em *Iniciação Rápida para DB2 Servers*
- “Contas de Usuário Requeridas para Instalação de Servidores do DB2 (Windows)” em *Iniciação Rápida para DB2 Servers*

- “Arquivos de Respostas de Amostra Disponíveis (Windows e UNIX)” na página 65

Disponibilizando os Arquivos do DB2 para uma Instalação do Arquivo de Resposta (Windows)

Para disponibilizar os arquivos do DB2 para uma instalação do arquivo de resposta, você deve copiar os arquivos necessários do CD-ROM para outra unidade.

Procedimento:

Para copiar os arquivos necessários do CD-ROM do produto para outra unidade:

1. Insira o CD-ROM do produto DB2 apropriado na unidade de disco de CD-ROM.
2. Crie um diretório (por exemplo, c:\db2prods).
3. Utilize o comando **cpysetup.bat** para copiar os arquivos de instalação do DB2. Este comando está localizado no diretório *x:\db2\windows\utilities*, em que *x* representa a unidade de disco de CD-ROM.

A sintaxe do comando é:

```
cpysetup.bat directory
```

em que: *directory* indica onde os arquivos serão copiados.

Tarefas Relacionadas:

- “Configurando o Acesso Compartilhado para um Diretório (Windows)” na página 56

Configurando o Acesso Compartilhado para um Diretório (Windows)

Essa tarefa permite conceder acesso às suas estações de trabalho em rede para um diretório no servidor de instalação.

Procedimento:

Para configurar o acesso compartilhado para um diretório no servidor de instalação:

1. Abra o Windows Explorer.
2. Selecione o diretório no servidor de instalação que deseja compartilhar. Por exemplo, c:\db2prods.
3. Selecione **Arquivo**—>**Propriedades** a partir da barra de menus. A janela Propriedades do diretório é exibida.
4. Selecione a guia **Compartilhamento**.
5. Selecione o botão **Compartilhado Como**.
6. No campo **Nome do Compartilhamento**, digite um nome de compartilhamento. Por exemplo, db2nt.
7. Para especificar *Acesso para leitura* para todos:
 - a. Clique no botão de comando **Permissões**. A janela Acesso Via Permissões de Compartilhamento é aberta.
 - b. Confira se a opção **Todos** está selecionada na caixa **Nome**.

- c. Clique na caixa drop down **Tipo de Acesso** e selecione a opção **Leitura**.
- d. Clique em **OK**. Você voltará à janela Propriedades do diretório para o qual deseja configurar o acesso compartilhado.
- e. Clique em **OK**.

Tarefas Relacionadas:

- “Criando e Editando um Arquivo de Resposta (Windows)” na página 57
- “Disponibilizando os Arquivos do DB2 para uma Instalação do Arquivo de Resposta (Windows)” na página 56

Criando e Editando um Arquivo de Resposta (Windows)

Como você leu nesse tópico, um dos seguintes cenários deve ser aplicado:

- Você já instalou e configurou o produto DB2 e deseja distribuir essa mesma configuração pela rede, utilizando o arquivo de resposta gerado pelo gerador de arquivos de resposta. Se esse cenário se aplicar a você, então ignore esse tópico.
- Você deseja criar um Arquivo de Resposta com base no Arquivo de Resposta de amostra (*db2/windows/samples/db2exp.rsp*).
- O assistente do DB2 Setup criou o Arquivo de Resposta com base na sua instalação e você deseja fazer alterações nele.

Procedimento:

Para criar e editar um arquivo de resposta:

1. Se você estiver utilizando um arquivo de resposta de amostra, faça uma cópia do arquivo e abra-o em um editor de texto. Se estiver utilizando um arquivo de resposta criado pelo assistente do DB2 Setup, abra-o em um editor de texto.
2. Personalizar o Arquivo de Resposta.

Para ativar um item no Arquivo de Resposta, remova o asterisco (*) à esquerda da palavra-chave. Depois, substitua a definição atual, à direita do valor, por uma nova definição. As definições possíveis estão listadas à direita do sinal de igualdade.

Alguns Arquivos de Resposta do produto possuem palavras-chave mandatórias para as quais você deve fornecer valores. As palavras-chave mandatórias são documentadas nos comentários de cada Arquivo de Resposta.

As palavras-chave que são exclusivas da instalação são especificadas em um Arquivo de Resposta apenas durante uma instalação do Arquivo de Resposta.

3. Salve o arquivo na unidade de rede compartilhada para que esteja disponível ao servidor de instalação. Caso tenha feito alguma alteração, salve o arquivo com um novo nome de arquivo para preservar o original do Arquivo de Resposta de amostra. Se você estiver instalando diretamente do CD-ROM, deverá armazenar o Arquivo de Resposta renomeado em outra unidade.

Por exemplo, o arquivo de resposta a seguir instalará um DB2 Administration Client no diretório `c:\sql1ib`, com as opções REBOOT e catalog NO AUTHORIZATION ativadas.

Nota: As palavras-chave COMP serão efetivadas apenas se *Install_Type* for CUSTOM.

FILE	= c:\sql1ib
INSTALL_TYPE	= CUSTOM
PROD	= ADMIN_CLIENT

REBOOT	= YES
INSTANCE	= DB2
DB2.NAME	= DB2
DB2.CATALOG_NOAUTH	= YES

Se você especificar a palavra-chave `DB2.CATALOG_NOAUTH=YES`, os usuários não precisam ter autoridade `SYSADM` (Administrativa do Sistema) ou `SYSCTRL` (Controlador do Sistema) para catalogar bancos de dados. `DB2.CATALOG_NOAUTH=YES` é a definição padrão com arquivos de resposta DB2 Client e DB2 Connect Personal Edition.

Você deve instalar produtos DB2 apenas em uma unidade que seja local para a estação de trabalho de destino. Efetuar a instalação em uma unidade que não seja local poderá causar problemas de desempenho e disponibilidade.

Tarefas Relacionadas:

- “Instalando um Produto DB2 Utilizando um Arquivo de Resposta (Windows)” na página 58
- “Configurando o Acesso Compartilhado para um Diretório (Windows)” na página 56

Referência Relacionada:

- “Arquivos de Respostas de Amostra Disponíveis (Windows e UNIX)” na página 65
- “Palavras-chave do Arquivo de Resposta (Windows e UNIX)” na página 66

Instalando um Produto DB2 Utilizando um Arquivo de Resposta (Windows)

Pré-requisitos:

Efetue logon no sistema em que você deseja instalar o produto DB2 com uma conta de usuário a ser utilizada para executar a instalação.

Procedimento:

Para executar uma instalação de uma estação de trabalho onde o produto DB2 será instalado:

1. Conecte-se ao diretório compartilhado da unidade de rede ou da unidade de CD-ROM que contém os arquivos de instalação do DB2, inserindo o seguinte comando no prompt de comandos:

```
net use x: \\computer_name\directory_sharename /USER:domain\username
```

onde:

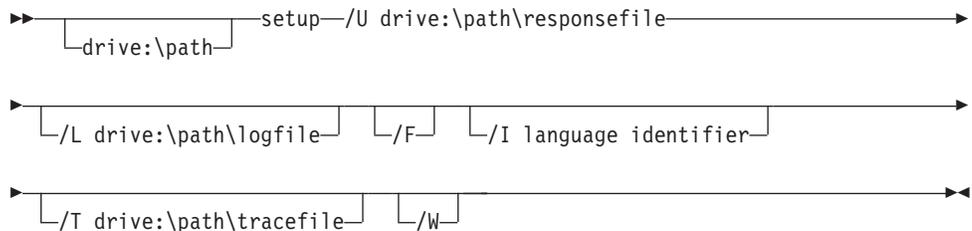
- *x*: representa o diretório compartilhado na unidade local.
- *computer_name* representa o nome de computador da máquina remota onde residem os arquivos de instalação do DB2.
- *directory_sharename* representa o nome do compartilhamento do diretório na unidade de rede ou unidade de CD-ROM onde residem os arquivos de instalação do DB2.
- *domain* representa o domínio no qual a conta está definida.
- *username* representa um usuário que tem acesso a esse sistema.

Por exemplo, para utilizar o diretório remoto db2prods, que foi compartilhado como db2nt e está localizado no servidor remoto codesrv, como a unidade local x:, digite o seguinte comando:

```
net use x: \\codesrv\db2nt
```

Dependendo de como estiver configurada a segurança em sua rede, talvez seja necessário especificar o parâmetro */USER*.

2. Execute o programa de instalação emitindo o seguinte a partir de um prompt de comandos:



em que:

- /U** Especifica o nome do Arquivo de Resposta completo. Se você alterar e renomear o arquivo de resposta de amostra fornecido, certifique-se de que esse parâmetro corresponda ao novo nome. Esse parâmetro é obrigatório.
- /L** Especifica o nome completo do arquivo de registro, onde são registradas as informações e os erros ocorridos durante a configuração. Esse parâmetro é opcional.

Se você não especificar o nome do arquivo de registro, o atribui a ele o nome db2.log. O arquivo db2.log está localizado na pasta My Documents\db2log.
- /F** Força qualquer processo do DB2 a parar antes da instalação. Esse parâmetro é opcional.
- /I** Especifica o código de país/região de dois caracteres que representa seu idioma. Se você não especificar o idioma, o programa de configuração determinará o idioma do sistema e ativará a instalação do DB2 apropriada para esse idioma. Esse parâmetro é opcional.
- /T** Cria um arquivo com informações de rastreamento da instalação. Esse parâmetro é opcional.
- /W** Especifica se o processo de ativação da instalação aguardará até que a instalação seja concluída antes de sair. Este parâmetro é opcional.

Para instalar, por exemplo, um DB2 Administration Client utilizando um arquivo de resposta personalizado que você criou chamado admin.rsp (localizado no mesmo diretório que os arquivos de instalação do DB2), digite o seguinte comando:

```
x:\setup /U admin.rsp
```

Se estiver utilizando um Arquivo de Resposta que foi criado através de um gerador de Arquivo de Resposta, assegure-se de que todos os perfis de instância estejam localizados na mesma unidade e diretório que o Arquivo de Resposta especificado.

3. Verifique as mensagens no arquivo de log quando a instalação estiver concluída.

Se você quiser que seu produto DB2 tenha acesso à documentação do DB2 em seu computador local ou em outro computador em sua rede, em seguida, será necessário instalar o Centro de Informações do DB2. O Centro de Informações do DB2 contém a documentação do DB2 Universal Database e dos produtos relacionados ao DB2.

Conceitos Relacionados:

- “Sobre o Gerador do Arquivo de Resposta (Windows)” na página 60
- “Centro de Informações do DB2” na página 134
- “Cenários de Instalação do Centro de Informações do DB2” na página 135

Tarefas Relacionadas:

- “Criando e Editando um Arquivo de Resposta (Windows)” na página 57
- “Parando Processos do DB2 Durante uma Instalação de Arquivo de Resposta (Windows)” na página 75
- “Instalando o Centro de Informações do DB2 Utilizando o assistente do DB2 Setup (Windows)” na página 140

Gerador do Arquivo de Resposta (Windows)

Sobre o Gerador do Arquivo de Resposta (Windows)

O utilitário gerador de arquivo de resposta, que está disponível em sistemas operacionais Windows® de 32 bits e 64 bits, cria um arquivo de resposta a partir de um produto DB2® existente instalado e configurado. Ele pode ser utilizado para recriar a instalação exata em outras máquinas.

Por exemplo, você poderia instalar e configurar um cliente de Runtime do DB2 para conectar-se com vários bancos de dados em sua rede. Depois que o cliente do DB2 estiver instalado e configurado para acessar todos os bancos de dados a que os usuários têm acesso, você poderá executar o gerador de arquivo de resposta para criar um arquivo de resposta e um perfil de configuração para cada instância DB2.

O gerador de arquivo de resposta cria um arquivo de resposta para os perfis de instalação e de instância para cada instância especificada. Depois, você pode utilizá-lo para criar clientes idênticos em sua rede.

O gerador de arquivo de resposta também fornece a opção para criar o arquivo de resposta de instalação sem um perfil de instância. Essa opção permite criar cópias idênticas do seu cliente instalado sem as informações de configuração.

Tarefas Relacionadas:

- “Visão Geral da Instalação do Arquivo de Resposta do DB2 (Windows)” na página 55
- “Exportando e Importando um Perfil” na página 73

Referência Relacionada:

- “db2rspgn - Response File Generator Command (Windows)” em *Command Reference*

Capítulo 7. Instalação do Arquivo de Resposta (UNIX)

Visão Geral da Instalação do Arquivo de Resposta do DB2 (UNIX)

Esta tarefa descreve como executar instalações do arquivo de resposta no UNIX. Você pode utilizar o Arquivo de Resposta para instalar componentes ou produtos adicionais após uma instalação inicial.

Restrições:

Você deve estar atento às seguintes limitações ao usar o método dos arquivos de respostas para instalar o DB2 em plataformas UNIX:

- Se você definir alguma instância ou palavra-chave de registro do perfil global como BLANK (a palavra "BLANK"), essa palavra-chave será, efetivamente, excluída da lista de palavras-chave definidas atualmente.
- Assegure-se de que tenha espaço em disco suficiente antes da instalação. Caso contrário, pode ser necessário fazer alguma limpeza manual (como remover RPMs que possam estar parcialmente instalados) se a instalação falhar.
- Recomenda-se a instalação a partir de um Network File System em lugar de uma unidade de disco de CD-ROM, se você estiver executando várias instalações. Instalar a partir de um Network File System reduzirá significativamente o tempo gasto para executar a instalação. Se pretender instalar vários clientes, você deverá instalar um sistema de arquivos montado em um servidor de códigos para melhorar o desempenho.

Pré-requisitos:

Antes de começar a instalação, certifique-se de que:

- O sistema atende a todos os requisitos de memória, hardware e software para instalar o produto DB2.
- Para sistemas que utilizam o NIS, você deve configurar todos os IDs de usuário/grupos antes de executar a instalação do arquivo de resposta.

Procedimento:

1. Monte seu CD-ROM.
2. Crie um arquivo de resposta utilizando um arquivo de resposta de amostra
3. Instale o DB2 utilizando um arquivo de resposta

Tarefas Relacionadas:

- "Criando um Arquivo de Resposta Utilizando o Arquivo de Resposta de Amostra (UNIX)" na página 62
- "Instalando o DB2 Utilizando um Arquivo de Resposta (UNIX)" na página 63
- "Visão Geral da Instalação do Arquivo de Resposta do DB2 (Windows)" na página 55

Referência Relacionada:

- "Requisitos de Instalação para Servidores do DB2 (Windows)" em *Iniciação Rápida para DB2 Servers*

Criando um Arquivo de Resposta Utilizando o Arquivo de Resposta de Amostra (UNIX)

Neste ponto, aplica-se um dos seguintes cenários:

- Você deseja criar um arquivo de resposta com base no arquivo de resposta de amostra.
- O assistente do DB2 Setup criou o arquivo de resposta com base na sua instalação e você deseja fazer alterações nele.

O CD-ROM do DB2 contém uma amostra de arquivo de resposta pronta para o uso, com entradas padrões. As amostras de arquivos de resposta estão localizadas em

```
<cd-rom>/db2/platform/samples
```

sendo que <cd-rom> representa a localização da versão instalável do DB2.

Arquivos de resposta de amostra estão disponíveis para cada produto DB2.

Procedimento:

Para criar e editar um Arquivo de Resposta com base no Arquivo de Resposta de amostra:

1. Copie o exemplo do Arquivo de Resposta para um sistema de arquivos local e edite-o utilizando o tópico de palavras-chave do Arquivo de resposta como um guia. Ignore esta etapa se estiver utilizando o Arquivo de Resposta utilizado pelo assistente do DB2 Setup.
2. Personalize o Arquivo de Resposta de amostra.

Para ativar um item no Arquivo de Resposta, remova o asterisco (*) à esquerda da palavra-chave. Depois, substitua a definição atual, à direita do valor, por uma nova definição. As definições possíveis estão listadas à direita do sinal de igualdade.

Alguns Arquivos de Resposta do produto possuem palavras-chave mandatórias para as quais você deve fornecer valores. As palavras-chave mandatórias são documentadas nos comentários de cada Arquivo de Resposta.

As palavras-chave que são exclusivas da instalação são especificadas em um Arquivo de Resposta apenas durante uma instalação do Arquivo de Resposta.

3. Salve o arquivo em um sistema de arquivos exportado disponível para todos na rede.

Se estiver instalando diretamente do CD-ROM, deve-se armazenar o Arquivo de Resposta em outra unidade.

Nota: Você pode especificar o nome do proprietário da instância no arquivo de resposta. Caso este usuário ainda não exista, o DB2 irá criá-lo em seu sistema.

Tarefas Relacionadas:

- “Instalando o DB2 Utilizando um Arquivo de Resposta (UNIX)” na página 63

Referência Relacionada:

- “Arquivos de Respostas de Amostra Disponíveis (Windows e UNIX)” na página 65

- “Palavras-chave do Arquivo de Resposta (Windows e UNIX)” na página 66

Instalando o DB2 Utilizando um Arquivo de Resposta (UNIX)

Pré-requisitos:

Você precisa efetuar logon como um usuário com autoridade root.

Procedimento:

Para executar a instalação de um Arquivo de Resposta:

1. Digite o comando **db2setup** da seguinte forma:

```
<cd-rom>/db2setup -r <diretório_do_arquivo_de_resposta>/<arquivo_de_resposta>
```

em que:

- <cd-rom> representa a localização da imagem instalável do DB2;
 - <diretório_do_arquivo_de_resposta> representa o diretório no qual o arquivo de resposta personalizado está localizado; e
 - <arquivo_de_resposta> representa o nome do arquivo de resposta.
2. Verifique as mensagens no arquivo de log quando a instalação estiver concluída. A localização do arquivo de log é: /tmp/db2setup.log

| Se você quiser que seu produto DB2 tenha acesso à documentação do DB2 em seu
| computador local ou em outro computador em sua rede, em seguida, será
| necessário instalar o Centro de Informações do DB2. O Centro de Informações do
| DB2 contém a documentação do DB2 Universal Database e dos produtos
| relacionados ao DB2.

Conceitos Relacionados:

- “Considerações Sobre Arquivos de Resposta” na página 49
- “Informações Básicas para Instalação do Arquivo de Resposta” na página 49
- “Centro de Informações do DB2” na página 134
- “Cenários de Instalação do Centro de Informações do DB2” na página 135

Tarefas Relacionadas:

- “Instalando o Centro de Informações do DB2 Utilizando o assistente do DB2 Setup (UNIX)” na página 138

Referência Relacionada:

- “Palavras-chave do Arquivo de Resposta (Windows e UNIX)” na página 66

Capítulo 8. Tópicos de Referência do Arquivo de Resposta

Arquivos de Respostas de Amostra Disponíveis (Windows e UNIX)

O CD-ROM do DB2 contém Arquivos de Resposta de amostra prontos para uso, com entradas padrão.

Eles ficam em:

`db2/platform/samples`

em que *platform* se refere à plataforma de hardware apropriada.

Os seguintes arquivos de resposta de amostra podem ser utilizados para instalação de produtos do DB2 em estações de trabalho suportadas:

- DB2 Application Development Client – `db2adcl.rsp`
- DB2 Administration Client – `db2admcl.rsp`
- DB2 Connect Enterprise Edition – `db2conee.rsp`
- DB2 Connect Personal Edition – `db2conpe.rsp`
- DB2 Cube Views – `db2cube.rsp`
- DB2 Data Links Manager – `db2dlm.rsp`
- DB2 Enterprise Server Edition – `db2ese.rsp` (partição única)
- DB2 Enterprise Server Edition – `db2eseio.rsp` (instância pertencente a várias partições) (Windows)
- DB2 Enterprise Server Edition – `db2esenn.rsp` (várias partições de novo nó) (Windows)
- DB2 Personal Edition – `db2pe.rsp`
- DB2 Query Patroller – `db2qp.rsp`
- DB2 Run-Time Client – `db2rtcl.rsp`
- DB2 Spatial Extender Server – `db2gse.rsp`
- DB2 UDB Express Edition – `db2exp.rsp`
- DB2 Warehouse Manager – `db2wm.rsp`
- DB2 Workgroup Server Edition – `db2wse.rsp`
- Information Integrator Relational Wrappers – `db2relc.rsp` (Windows) ou `db2iirw.rsp` (UNIX)
- Information Integrator Non-Relational Wrappers – `db2lsdc.rsp` (Windows) ou `db2iinw.rsp` (UNIX)

Conceitos Relacionados:

- “Informações Básicas para Instalação do Arquivo de Resposta” na página 49

Tarefas Relacionadas:

- “Visão Geral da Instalação do Arquivo de Resposta do DB2 (UNIX)” na página 61
- “Visão Geral da Instalação do Arquivo de Resposta do DB2 (Windows)” na página 55

Referência Relacionada:

- “Palavras-chave do Arquivo de Resposta (Windows e UNIX)” na página 66
- “Palavras-chave do Arquivo de Resposta do Servidor de Controle do DB2 (Windows)” na página 70

Palavras-chave do Arquivo de Resposta (Windows e UNIX)

Esse tópico descreve algumas das palavras-chave que serão especificadas ao executar uma instalação do arquivo de resposta. Você pode utilizar o Arquivo de Resposta para instalar componentes ou produtos adicionais após uma instalação inicial. As seguintes palavras-chave do Arquivo de Resposta são explicadas em conjunto com o Arquivo de Resposta de amostra. O arquivo de resposta editado deve ser copiado para a unidade de rede compartilhada ou o Network File System, onde será utilizado pelo servidor de instalação.

PROD Especifica o produto que você deseja instalar. As opções são:

- ADMINISTRATION_CLIENT para o DB2 Administration Client
- APPLICATION_DEVELOPMENT_CLIENT para o DB2 Application Development Client
- CONNECT_APPLICATION_SERVER_EDITION para o DB2 Connect Application Server Edition
- CONNECT_ENTERPRISE_EDITION para o DB2 Connect Enterprise Edition
- CONNECT_PERSONAL_EDITION para o DB2 Connect Personal Edition
- CONNECT_UNLIMITED_EDITION para o DB2 Connect Unlimited Edition
- CUBE_VIEWS para o DB2 Cube Views
- DATA_LINKS_MANAGER para o DB2 Data Links Manager
- DB2_HTML_DOCUMENTATION para o CD de Documentação do DB2 em HTML
- ENTERPRISE_SERVER_EDITION para o DB2 Enterprise Server Edition
- II_RELATIONAL_WRAPPERS para Information Integrator Relational Wrappers
- II_NONRELATIONAL_WRAPPERS para Information Integrator Non-Relational Wrappers
- PERSONAL_EDITION para o DB2 Personal Edition
- QUERY_PATROLLER para o DB2 Query Patroller
- RUNTIME_CLIENT para o Cliente de Run-Time do DB2
- RUNTIME_CLIENT_LITE para o DB2 Run-Time Client Lite
- SPATIAL_EXTENDER para o DB2 Spatial Extender Server
- WAREHOUSE_MANAGER para o DB2 Data Warehouse Manager
- WAREHOUSE_MANAGER_CONNECTORS para o DB2 Data Warehouse Manager Connectors
- WORKGROUP_SERVER_EDITION para o DB2 Workgroup Server Edition

Nota: Você não deve assinalar para que o programa ignore a palavra-chave **PROD**, pois podem estar faltando alguns componentes, mesmo com uma instalação de arquivo de resposta bem-sucedida.

FILE Apenas plataformas Windows. Especifica o diretório de destino de um produto do DB2.

INSTALL_TYPE

Especifica o tipo de instalação.

As opções são:

- COMPACT
- TYPICAL
- CUSTOM

Um tipo de instalação compacta ou típica ignorará quaisquer palavras-chave personalizadas (COMP).

TYPICAL_OPTION

Uma instalação típica contém funções aplicáveis para a maioria dos usuários do produto. A opção TYPICAL contribui para essa funcionalidade instalando a funcionalidade adicional que é típica para usuários que instalam um ambiente de armazenamento de dados ou um ambiente de satellite. Essas opções são válidas apenas se a palavra-chave INSTALL_TYPE for igual a TYPICAL. Por exemplo, remova o * (desmarque como comentário) do seguinte:

```
*TYPICAL_OPTION = DATA_WAREHOUSE  
*TYPICAL_OPTION = SATELLITE_ADMIN
```

COMP

Especifica os componentes que você deseja instalar. O programa de instalação instala automaticamente componentes necessários ao produto e ignora componentes solicitados que não estão disponíveis.

Em uma instalação personalizada, você deve selecionar os componentes individualmente. Isso pode ser feito, desmarcando como comentário as palavras-chave COMP dos componentes que você deseja instalar (isso difere, dependendo do produto). Por exemplo, para instalar o CA, remova o * (desmarque como comentário) do seguinte:

```
*COMP = CONFIGURATION_ASSISTANT
```

Nota: Esta palavra-chave é ignorada, a menos que INSTALL_TYPE seja CUSTOM.

LANG

Refere-se às palavras-chave de seleção de idioma. Você deve desmarcar como comentário quaisquer idiomas adicionais que desejar instalar. O idioma inglês é mandatório e é sempre selecionado. Por exemplo, para instalar o francês, remova o * (desmarque como comentário) do seguinte:

```
*LANG=FR
```

REBOOT

Apenas plataformas Windows. Especifica se o sistema deve ser iniciado novamente quando a instalação tiver sido concluída.

KILL_PROCESSES

Apenas plataformas Windows. Caso possua uma versão existente do DB2 que esteja sendo executada e esta palavra-chave esteja definida em SIM, ela encerrará os processos em execução do DB2 sem aviso.

Definições do DB2 Administration Server

Para ativar qualquer uma das seguintes definições do DAS, remova o * (desmarque como comentário): Esta definição é aplicável para os ambientes Windows e UNIX:

- No UNIX:
*DAS_USERNAME = dasuser
*DAS_PASSWORD = dasp
*DAS_GID = 100

```
*DAS_UID = 100
*DAS_GROUP_NAME = dasgroup
*DAS_SMTP_SERVER = jsmith.torolab.ibm.com
```

- No Windows:

```
*DAS_USERNAME = dasuser
*DAS_DOMAIN = domain
*DAS_PASSWORD = dasp
*DAS_SMTP_SERVER = jsmith.torolab.ibm.com
```

As opções abaixo especificam onde a lista de contatos do DAS será mantida. Se a lista de contatos for remota, você deverá especificar o nome do usuário e a senha que têm autoridade para incluir um contato no sistema.

```
*DAS_CONTACT_LIST = LOCAL or REMOTE (DEFAULT = LOCAL)
*DAS_CONTACT_LIST_HOSTNAME = hostname
*DAS_CONTACT_LIST_USERNAME = username
*DAS_CONTACT_LIST_PASSWORD = password
```

Especificações especiais da instância

Todas elas utilizam seções de instância, não nomes de instância. A seção de instância deve existir no arquivo de resposta.

- Windows:

- DEFAULT_INSTANCE - Esta é a instância padrão.
- CTLSRV_INSTANCE - Esta é a instância configurada para agir como o servidor de controle de satélite.

- UNIX:

- WAREHOUSE_INSTANCE - Essa palavra-chave instrui a instalação sobre qual instância será configurada para utilizar o Data Warehouse. O arquivo IWH.environment será atualizado com o nome da instância cuja seção aparece aqui.

Especificações da instância

Você pode utilizar o arquivo de resposta para criar quantas instâncias desejar. Para criar uma nova instância, você deve especificar uma seção de instância utilizando a palavra-chave INSTANCE. Depois de feito isso, qualquer palavra-chave que tiver o valor especificado em INSTANCE como um prefixo pertencerá a essa instância.

Exemplos de especificações de instância para ambientes Windows e UNIX:

- No UNIX:

```
*INSTANCE=DB2_INSTANCE
*DB2_INSTANCE.NAME = db2inst1
*DB2_INSTANCE.TYPE = ESE
*DB2_INSTANCE.PASSWORD = PASSWORD
*DB2_INSTANCE.UID = 100
*DB2_INSTANCE.GID = 100
*DB2_INSTANCE.GROUP_NAME = db2grp1
*DB2_INSTANCE.HOME_DIRECTORY = /home/db2inst1
*DB2_INSTANCE.SVCENAME = db2cdb2inst1
*DB2_INSTANCE.PORT_NUMBER = 50000
*DB2_INSTANCE.FCM_PORT_NUMBER = 60000
*DB2_INSTANCE.MAX_LOGICAL_NODES = 4
*DB2_INSTANCE.AUTOSTART = YES
*DB2_INSTANCE.DB2COMM = TCPIP
*DB2_INSTANCE.WORDWIDTH = 32
*DB2_INSTANCE.FENCED_USERNAME = USERNAME
*DB2_INSTANCE.FENCED_PASSWORD = PASSWORD
*DB2_INSTANCE.FENCED_UID = 100
*DB2_INSTANCE.FENCED_GID = 100
*DB2_INSTANCE.FENCED_GROUP_NAME = db2grp1
*DB2_INSTANCE.FENCED_HOME_DIRECTORY = /home/db2inst1
```

- No Windows:

```
*INSTANCE = DB2_INSTANCE
*DB2_INSTANCE.NAME = db2inst1
*DB2_INSTANCE.TYPE = ESE
*DB2_INSTANCE.PASSWORD = PASSWORD
*DB2_INSTANCE.USERNAME = db2admin
*DB2_INSTANCE.SVCENAME = db2cdb2inst1
*DB2_INSTANCE.PORT_NUMBER = 50000
*DB2_INSTANCE.FCM_PORT_NUMBER = 60000
*DB2_INSTANCE.MAX_LOGICAL_NODES = 4
*DB2_INSTANCE.AUTOSTART = YES
*DB2_INSTANCE.DB2COMM = TCPIP, NETBIOS, NPIPE
```

Database Section

Estas palavras-chave podem ser utilizadas para fazer com que a instalação crie ou catalogue um banco de dados na máquina que estiver sendo instalada.

```
DATABASE = DATABASE_SECTION
DATABASE_SECTION.INSTANCE = DB2_INSTANCE
DATABASE_SECTION.DATABASE_NAME = TOOLSDB
DATABASE_SECTION.LOCATION = LOCAL
DATABASE_SECTION.ALIAS = TOOLSDB
DATABASE_SECTION.USERNAME = username
DATABASE_SECTION.PASSWORD = password
```

* essas palavras-chave são utilizadas apenas para bancos de dados REMOTOS que estão sendo catalogados

```
DATABASE_SECTION.SYSTEM_NAME = hostname
DATABASE_SECTION.SVCENAME = db2cdb2inst1
```

WAREHOUSE_CONTROL_DATABASE

O valor para essa palavra-chave deverá ser uma das palavras-chave da seção do banco de dados que foi especificada no arquivo de resposta. Por exemplo:

```
*WAREHOUSE_CONTROL_DATABASE = DATABASE_SECTION
```

A seção do banco de dados especificada com essa palavra-chave deve especificar as palavras-chave USERNAME e PASSWORD.

WAREHOUSE_SCHEMA

Por exemplo, para definir o esquema do warehouse, remova o * (desmarque como comentário) do seguinte:

```
*WAREHOUSE_SCHEMA = wm_schema
```

ICM_DATABASE

Essa palavra-chave especifica o banco de dados a ser utilizado para armazenar o catálogo de informações. O valor para essa palavra-chave deverá ser uma das palavras-chave da seção do banco de dados que foi especificada no arquivo de resposta.

```
*ICM_DATABASE = DATABASE_SECTION
```

ICM_SCHEMA

Para definir o esquema do catálogo de informações, remova a marca de comentário * da seguinte palavra-chave:

```
*ICM_SCHEMA = icm_schema
```

TOOLS_CATALOG_DATABASE

Essa palavra-chave especifica o banco de dados a ser utilizado para armazenar o catálogo de ferramentas. O valor para essa palavra-chave deverá ser uma das palavras-chave da seção do banco de dados que foi especificada no arquivo de resposta.

```
*TOOLS_CATALOG_DATABASE = DATABASE_SECTION
```

TOOLS_CATALOG_SCHEMA

Para definir o esquema do catálogo de ferramentas, remova a marca de comentário * da seguinte palavra-chave:

```
*TOOLS_CATALOG_SCHEMA = toolscat_schema
```

Contact Section

Estas palavras-chave definem uma seção de contato que será criada pelo processo de instalação se a mesma já não existir. As notificações de Funcionamento para a instância que será especificada serão enviadas para esse contato.

```
CONTACT = contact_section  
contact_section.CONTACT_NAME = contact name  
contact_section.INSTANCE = DB2_INSTANCE  
contact_section.EMAIL = Email address  
contact_section.PAGER = NO
```

Conceitos Relacionados:

- “Informações Básicas para Instalação do Arquivo de Resposta” na página 49

Referência Relacionada:

- “Arquivos de Respostas de Amostra Disponíveis (Windows e UNIX)” na página 65
- “Palavras-chave do Arquivo de Resposta do Servidor de Controle do DB2 (Windows)” na página 70

Palavras-chave do Arquivo de Resposta do Servidor de Controle do DB2 (Windows)

Esse tópico descreve algumas das palavras-chave que você especificará ao executar a instalação de um arquivo de resposta do Servidor de Controle do DB2 em sistemas operacionais Windows (Windows NT, Windows 2000, Windows XP e Windows Server 2003). O Servidor de Controle do DB2 fornece suporte com relatórios administrativos e de status para satélites, usando o banco de dados de controle do satélite, SATCTLDB. Este banco de dados é criado automaticamente quando o componente do Servidor de Controle é instalado.

Estas palavras-chave podem ser usadas para especificar os valores dos parâmetros de configuração do gerenciador de bancos de dados e os valores das variáveis de registro do DB2.

Para instalar o Servidor de Controle, selecione o componente CONTROL_SERVER, que está disponível apenas no DB2 Enterprise Server Edition. Também pode ser necessário criar uma instância para o seu Servidor de Controle (INSTANCE=CTLSRV) e fornecer um nome para essa instância (CTLSRV.NAME=DB2CTLSV).

CTLSRV.AUTOSTART

Especifica se deve ou não iniciar automaticamente a instância do Servidor de Controle do DB2 (DB2CTLSV) sempre que o sistema for reinicializado.

O padrão é YES, a instância DB2CTLSV inicia automaticamente.

CTLSRV.SVCENAME

Especifica a instância do Servidor de Controle do DB2, o nome de serviço TCP/IP e pode ser usada para substituir o nome de serviço padrão gerado

pelo programa de instalação. Quando usada em conjunto com a palavra-chave CTLSRV.PORT_NUMBER para substituir o número de porta padrão, você terá controle completo sobre a configuração TCP/IP para a instância do Servidor de Controle do DB2.

CTLSRV.PORT_NUMBER

Especifica a instância do Servidor de Controle do DB2, o nome de serviço TCP/IP e pode ser usada para substituir o nome de serviço padrão gerado pelo programa de instalação. Quando usada em conjunto com a palavra-chave CTLSRV.SVCENAME para substituir o número de porta padrão, você terá controle completo sobre a configuração TCP/IP para a instância do Servidor de Controle do DB2.

SATELITE_CONTROL_DATABASE

Essa palavra-chave especifica o banco de dados a ser utilizado como o Servidor de Controle satélite. O valor para essa palavra-chave deve ser uma das palavras-chave da seção de banco de dados que foram especificadas no arquivo de resposta:

```
*SATELITE_CONTROL_DATABASE = DATABASE_SECTION
```

Conceitos Relacionados:

- “Informações Básicas para Instalação do Arquivo de Resposta” na página 49

Tarefas Relacionadas:

- “Criando um Arquivo de Resposta Utilizando o Arquivo de Resposta de Amostra (UNIX)” na página 62
- “Criando e Editando um Arquivo de Resposta (Windows)” na página 57

Referência Relacionada:

- “Arquivos de Respostas de Amostra Disponíveis (Windows e UNIX)” na página 65

Códigos de Erro da Instalação do Arquivo de Resposta (Windows)

As tabelas a seguir descrevem os códigos de retorno de erros (principal e secundário) que podem ser encontrados durante a instalação de um arquivo de resposta.

Tabela 9. Códigos de Erros Principais de Instalação do Arquivo de Resposta

Valor do código de erro	Descrição
0	A ação foi concluída com êxito.
1	A ação retorna um aviso.
1603	Ocorreu um erro fatal durante a instalação.
3010	A instalação foi bem-sucedida, porém, é necessária uma reinicialização para concluí-la. Isso não inclui instalações onde a ação ForceReboot é executada. Esse código de erro não está disponível no Windows Installer versão 1.0.

Tabela 10. Códigos de Erros Secundários de Instalação do Arquivo de Resposta

Valor do código de erro	Descrição
3	O caminho não foi encontrado.

Tabela 10. Códigos de Erros Secundários de Instalação do Arquivo de Resposta (continuação)

Valor do código de erro	Descrição
5	Acesso negado.
10	Ocorreu um erro no ambiente.
13	Os dados são inválidos.
87	Um dos parâmetros era inválido.
1602	A instalação foi cancelada pelo usuário.
1610	Os dados de configuração estão danificados. Entre em contato com a equipe de suporte.
1612	A origem de instalação para este produto não está disponível. Verifique se a origem existe e se você pode acessá-la.
1618	Outra instalação já está em andamento. Conclua essa instalação primeiro antes de prosseguir com a instalação.
1622	Ocorreu um erro ao abrir o arquivo de log de instalação. Verifique se a localização do arquivo de log especificado existe e se é gravável.
1632	A pasta Temp está cheia ou inacessível. Verifique se a pasta Temp existe e se é possível gravar nela.
1633	Este pacote de instalação não é suportado nesta plataforma.
1638	Outra versão deste produto já está instalada. A instalação desta versão não pode continuar.
1639	Argumento da linha de comandos inválido.

Para obter informações adicionais sobre códigos de retorno do arquivo de resposta, consulte o Web site da Microsoft.

Tarefas Relacionadas:

- “Exportando e Importando um Perfil” na página 73
- “Instalando um Produto DB2 Utilizando um Arquivo de Resposta (Windows)” na página 58

Códigos de Erros da Instalação do Arquivo de Resposta (UNIX)

As tabelas a seguir descrevem os códigos de retorno de erros (principal e secundário) que podem ser encontrados durante a instalação de um Arquivo de Resposta.

Tabela 11. Códigos de Erros Principais de Instalação do Arquivo de Resposta

Valor do código de erro	Descrição
0	A ação foi concluída com êxito.
1	A ação retorna um aviso.
67	Ocorreu um erro fatal durante a instalação.
3010	A instalação foi bem-sucedida, porém, é necessária uma reinicialização para concluí-la.

Tabela 12. Códigos de Erros Secundários de Instalação do Arquivo de Resposta

Valor do código de erro	Descrição
3	O caminho não foi encontrado.
5	Acesso negado.
10	Ocorreu um erro no ambiente.
13	Os dados são inválidos.
87	Um dos parâmetros era inválido.
66	A instalação foi cancelada pelo usuário.
74	Os dados de configuração estão danificados. Entre em contato com a equipe de suporte.
76	A origem de instalação para este produto não está disponível. Verifique se a origem existe e se você pode acessá-la.
82	Outra instalação já está em andamento. Conclua essa instalação primeiro antes de prosseguir com a instalação.
86	Ocorreu um erro ao abrir o arquivo de log de instalação. Verifique se a localização do arquivo de log especificado existe e se é gravável.
96	A pasta Temp está cheia ou inacessível. Verifique se a pasta Temp existe e se é possível gravar nela.
97	Este pacote de instalação não é suportado nesta plataforma.
102	Outra versão deste produto já está instalada. A instalação desta versão não pode continuar.
103	Argumento da linha de comandos inválido.
143	O sistema não tem espaço livre suficiente para prosseguir com a instalação.

Tarefas Relacionadas:

- “Exportando e Importando um Perfil” na página 73
- “Instalando o DB2 Utilizando um Arquivo de Resposta (UNIX)” na página 63

Exportando e Importando um Perfil

Procedimento:

Caso tenha utilizado um perfil de configuração quando instalou o produto DB2 utilizando o arquivo de resposta que foi criado pelo gerador do arquivo de resposta, você poderá digitar o comando **db2cfexp** para criar um perfil de configuração. O comando **db2cfimp** poderá ser utilizado para importar um arquivo de configuração.

Você também pode utilizar o CA para exportar e importar um arquivo de configuração.

Conceitos Relacionados:

- “Sobre o Gerador do Arquivo de Resposta (Windows)” na página 60

Referência Relacionada:

- “db2cfimp - Connectivity Configuration Import Tool Command” em *Command Reference*

- “db2cfexp - Connectivity Configuration Export Tool Command” em *Command Reference*
- “db2rspgn - Response File Generator Command (Windows)” em *Command Reference*

Instalação do Arquivo de Resposta Utilizando um Arquivo em Batch (Windows)

Você pode utilizar um arquivo em batch para ativar a instalação do arquivo de resposta.

Procedimento:

Para ativar uma instalação do arquivo de resposta utilizando um arquivo em batch:

1. Edite ou crie o arquivo de resposta.
2. Crie o arquivo em batch utilizando um editor de texto. Por exemplo, crie um arquivo em batch denominado `ese.bat` com o seguinte conteúdo para instalar o DB2 Enterprise Server Edition:

```
c:\db2ese\setup /U c:\PROD_ESE.rsp  
echo %ERRORLEVEL%
```

em que `/U` especifica a localização do arquivo de resposta e `echo %ERRORLEVEL%` especifica se você deseja que o processo em batch exiba o código de retorno de instalação.

3. Execute o arquivo em batch, utilizando o comando `ese.bat` emitido a partir de um prompt de comandos.

Conceitos Relacionados:

- “Considerações Sobre Arquivos de Resposta” na página 49
- “Informações Básicas para Instalação do Arquivo de Resposta” na página 49

Tarefas Relacionadas:

- “Visão Geral da Instalação do Arquivo de Resposta do DB2 (Windows)” na página 55

Referência Relacionada:

- “Códigos de Erro da Instalação do Arquivo de Resposta (Windows)” na página 71

Parando Processos do DB2 Durante uma Instalação Interativa (Windows)

Se qualquer processo do DB2 estiver em execução quando for emitido o comando `setup` do DB2, a instalação do DB2 não poderá ocorrer.

Por exemplo, durante uma instalação interativa, a seguinte mensagem é emitida: 0 DB2 está atualmente em execução e bloqueado pelo(s) seguinte(s) processo(s). O usuário deverá parar os processos do DB2 para que a instalação possa continuar.

Você deve ter extrema cautela ao parar processos do DB2 ativos para que uma instalação possa ocorrer. O término de um processo do DB2 pode causar perda de dados. O procedimento a seguir descreve como parar esses processos.

Procedimento:

Para parar qualquer processo do DB2 em execução para uma instalação interativa, especifique a opção `/F` para o comando `setup`. A opção `/F` pára o processo em execução e a mensagem e o prompt não são exibidos.

Além disso, os serviços do DB2 podem ser exibidos na janela Serviços para assegurar que tenham sido parados.

Nota: É recomendável emitir o comando `db2stop` para cada instância, antes da instalação, para reduzir o risco de perda de dados.

Tarefas Relacionadas:

- “Parando Processos do DB2 Durante uma Instalação de Arquivo de Resposta (Windows)” na página 75

Referência Relacionada:

- “db2stop - Stop DB2 Command” em *Command Reference*

Parando Processos do DB2 Durante uma Instalação de Arquivo de Resposta (Windows)

Se qualquer processo do DB2 estiver em execução quando for emitido o comando `setup` do DB2, a instalação do DB2 não poderá ocorrer. O usuário deverá parar os processos do DB2 para que a instalação possa continuar. Você deve ter extrema cautela ao parar processos do DB2 ativos para que uma instalação possa ocorrer. O término de um processo do DB2 pode causar perda de dados. O procedimento a seguir descreve como parar esses processos.

Restrições:

A capacidade para especificar que algum processo do DB2 em execução seja parado quando o comando `setup` do DB2 for emitido está disponível apenas em sistemas operacionais Windows de 32 bits e de 64 bits. Este processo não é uma etapa necessária no UNIX para executar uma instalação.

Procedimento:

Para uma instalação do arquivo de resposta, você poderá utilizar algum dos métodos a seguir para parar qualquer processo ativo do DB2. Se alguma dessas opções for especificada, os processos ativos do DB2 serão parados para que a instalação prossiga.

- Especifique a opção `/F` para o comando `setup`. Você pode utilizar esta opção juntamente com as opções `/U`, `/L` e `/I` que já estão disponíveis.
- Defina a palavra-chave `KILL_PROCESSES` em `YES` (o padrão é `NO`).

Nota: É recomendável emitir o comando `db2stop` para cada instância, antes da instalação, para reduzir o risco de perda de dados.

Tarefas Relacionadas:

- “Instalando o DB2 Utilizando um Arquivo de Resposta (UNIX)” na página 63
- “Instalando um Produto DB2 Utilizando um Arquivo de Resposta (Windows)” na página 58
- “Parando Processos do DB2 Durante uma Instalação Interativa (Windows)” na página 74

Referência Relacionada:

- “db2stop - Stop DB2 Command” em *Command Reference*

Parte 3. Instalação Distribuída Utilizando o SMS (Systems Management Server) da Microsoft

Capítulo 9. Instalação Distribuída Utilizando o SMS (Systems Management Server) da Microsoft

Instalando Produtos DB2 Utilizando o Microsoft SMS (Systems Management Server)

Com o Microsoft SMS (Systems Management Server), é possível instalar o DB2 em toda a rede e configurar a instalação a partir de uma localização central. Uma instalação do SMS irá minimizar a quantidade de trabalho que os usuários terão que realizar. Este método de instalação é ideal se você deseja distribuir uma instalação para um grande número de clientes todos baseados na mesma configuração.

Pré-requisitos:

É necessário que pelo menos o SMS Versão 2.0 esteja instalado e configurado em sua rede para o servidor SMS e a estação de trabalho do SMS. Consulte *Microsoft's Systems Management Server Administrator's Guide* para sua plataforma para obter mais detalhes sobre como:

- Configurar o SMS (incluindo a configuração de sites primários e secundários).
- Incluir clientes no sistema SMS.
- Configurar coleção de inventário para clientes.

Procedimento:

Para instalar produtos DB2 utilizando o SMS:

1. Importar o arquivo de instalação do DB2 para o SMS
2. Criar o pacote SMS no servidor do SMS
3. Distribuir o pacote de instalação DB2 através da rede

Quando você está utilizando o SMS, você tem controle sobre qual arquivo de resposta irá utilizar. Você pode ter várias opções de instalação diferentes, resultando em vários arquivos de resposta diferentes. Ao configurar o pacote de instalação do SMS, você pode especificar qual arquivo de resposta utilizar.

Tarefas Relacionadas:

- "Importando o Arquivo de Instalação do DB2 para o SMS" na página 80
- "Criando o Pacote SMS no Servidor do SMS" na página 80
- "Distribuindo o Pacote de Instalação do DB2 na Rede" na página 81
- "Configurando o db2cli.ini para uma Instalação do Arquivo de Resposta" na página 86
- "Configurando o Acesso Remoto a um Banco de Dados de Servidor" na página 84
- "Visão Geral da Instalação do Arquivo de Resposta do DB2 (Windows)" na página 55
- "Exportando e Importando um Perfil" na página 73

Importando o Arquivo de Instalação do DB2 para o SMS

Importar o arquivo de instalação do DB2 para o SMS é parte da tarefa ampla de instalar produtos DB2 utilizando o SMS.

Para configurar um pacote através do SMS, você utilizará o exemplo de arquivo de descrição do pacote SMS (**db2.pdf**) e o seu arquivo de resposta personalizado e o perfil da instância. Se estiver utilizando um arquivo de resposta que foi criado utilizando um gerador de arquivo de resposta, assegure-se de que todos os perfis de instância estão localizados na mesma unidade e diretório que o arquivo de resposta especificado.

Procedimento:

Para importar os arquivos de instalação do DB2 para o SMS:

1. Insira o CD-ROM apropriado na unidade.
2. Inicie o **Administrador do Microsoft SMS**. A janela **Logon do Administrador do Microsoft SMS** é aberta.
3. Digite o ID de logon e senha e clique em **OK**. A janela **Abrir SMS** é aberta.
4. Selecione o tipo de janela **Pacotes** e clique em **OK**. A janela **Pacotes** aparece.
5. Selecione **Arquivo**—>**Novo** a partir da barra de menus. A janela **Propriedades do Pacote** é aberta.
6. Clique no botão de comando **Importar**. O **Navegador de Arquivos** é aberto. Procure o arquivo db2.pdf file localizado em x:\db2\common\, em que x: representa a unidade de CD-ROM.
7. Clique em **OK**.

Tarefas Relacionadas:

- “Criando o Pacote SMS no Servidor do SMS” na página 80
- “Visão Geral da Instalação do Arquivo de Resposta do DB2 (Windows)” na página 55

Criando o Pacote SMS no Servidor do SMS

Criar o pacote SMS no servidor do SMS é parte da tarefa ampla *Instalando produtos DB2 utilizando o SMS*.

Um *pacote SMS* é um conjunto de informações que você envia do servidor do SMS para um cliente do SMS. O pacote consiste em um conjunto de comandos que pode ser executado na estação de trabalho do cliente. Estes comandos poderiam ser para manutenção do sistema, alteração dos parâmetros de configuração do cliente ou instalação do software.

Procedimento:

Para criar um pacote SMS:

1. A partir da janela **Propriedades do Pacote**, clique no botão de comando **Estações de Trabalho**. A janela **Configurar Pacote para Estações de Trabalho** aparece, com o arquivo de resposta importado e o perfil de instância pronto para uso.

2. No campo **Diretório de Origem**, digite o nome do diretório pai em que foram colocados os arquivos do DB2 que foram copiados. Por exemplo, x:\db2prods, em que x: representa a unidade de CD-ROM.
3. Selecione o nome do produto a ser instalado na janela **Linhas de Comando da Estação de Trabalho**.
4. Se o arquivo de resposta de amostra foi alterado e renomeado, clique no botão de comando **Propriedades**. A janela **Propriedades da Linha de Comando** aparece. Altere o valor do parâmetro **Linha de Comando** para que ele corresponda ao novo nome e caminho do arquivo de resposta. Se estiver utilizando um arquivo de resposta que foi criado através de um gerador de arquivo de resposta, assegure-se de que todos os perfis de instância estejam localizados na mesma unidade e diretório que o arquivo de resposta especificado.
5. Clique em **OK**.
6. Clique no botão de comando **Fechar**.
7. Clique em **OK** para fechar as janelas abertas. A janela Pacotes mostrará o nome do novo pacote do SMS.

Tarefas Relacionadas:

- “Distribuindo o Pacote de Instalação do DB2 na Rede” na página 81
- “Importando o Arquivo de Instalação do DB2 para o SMS” na página 80

Distribuindo o Pacote de Instalação do DB2 na Rede

Distribuir o pacote de instalação do DB2 na rede é parte da tarefa ampla *Instalando produtos DB2 utilizando o SMS*.

Agora que o pacote já foi criado, você tem três opções:

- Você pode distribuir seu pacote SMS e depois conectar-se localmente na estação de trabalho do cliente para executar o pacote. Esta opção requer que a conta de usuário utilizada para efetuar a instalação pertença ao grupo de *Administradores locais* em que a conta está definida.
- Você pode distribuir seu pacote SMS e depois conectar-se remotamente na estação de trabalho do cliente para executar o pacote. Esta opção requer que a conta de usuário utilizada para efetuar a instalação pertença ao grupo *Administradores de Domínio*.
- Você pode configurar seu pacote SMS com um recurso de instalação automática.

As opções 1 e 2 estão disponíveis a você, mas para um número grande de instalações recomenda-se a opção 3, na qual iremos nos concentrar para esta etapa.

Depois de enviado para a estação de trabalho do cliente, o pacote SMS irá informar à estação de trabalho do cliente que código executar e a localização, no servidor SMS, daquele código.

Procedimento:

Para enviar o código para uma estação de trabalho cliente:

1. Abra a janela **Sites**.
2. Abra a janela **Pacotes**.
3. Na janela **Pacotes**, selecione o pacote apropriado e arraste-o até o cliente de destino na janela **Sites**. A janela **Detalhes do Job** aparece. Esta janela lista o

pacote que será enviado à máquina do cliente (Caminho da Máquina) e o comando que será executado na estação de trabalho.

4. Selecione a caixa de opção **Executar Comando da Estação de Trabalho** e selecione o pacote de instalação que deseja utilizar.
5. Na caixa **Fase de Execução** da janela **Detalhes do Jobs**, selecione a caixa de opção **Obrigatório Depois**. Uma data obrigatória padrão é definida uma semana depois da data atual. Ajuste a data conforme for necessário.
6. Desmarque a seleção da caixa de opção **Não Obrigatório em Ligação Lenta**. Este recurso é crucial se a instalação estiver sendo feita em um número grande de estações de trabalho. Recomenda-se que você coordene a instalação para evitar uma sobrecarga no servidor. Por exemplo, se estiver pensando em uma instalação durante a noite, então expanda o tempo de instalação em uma quantia gerenciável da estação de trabalho do cliente. Para obter mais informações sobre o preenchimento da janela **Detalhes do Job**, consulte o *Microsoft's Systems Management Server Administrator's Guide* para a sua plataforma.
7. Quando as especificações do job estiverem concluídas, clique em **OK**. Você volta à janela **Propriedades do Job**.
8. Acrescente um comentário que explica a função do job. Por exemplo, *Instalação do DB2 Run-Time Client*.
9. Clique no botão de comando **Programar** e a janela **Programação do Job** aparece. Esta janela irá providenciar uma prioridade para este job. Por padrão, o job tem baixa prioridade e todos os outros jobs serão executados primeiro. Recomenda-se que você selecione a prioridade média ou alta. Você também pode escolher um horário para início do job.
10. Clique em **OK** para fechar a janela **Programação do Job**.
11. Clique em **OK**.

O job é criado e o pacote enviado para a estação de trabalho do cliente SMS.

Para executar a instalação no cliente SMS, realize as seguintes etapas:

1. Na estação de trabalho do cliente SMS de destino, conecte-se a estação de trabalho com uma conta de usuário que pertence ao grupo de *Administradores locais* em que a conta está definida. Este nível de autoridade é necessário porque uma instalação de programa do sistema está sendo executada ao invés de uma instalação de programa do usuário.
2. Inicie o **Gerenciador de Comando do Pacote**. A janela **Gerenciador de Comando do Pacote** é aberta.
3. Quando a estação de trabalho do cliente SMS recebe os pacotes do servidor SMS, eles são listados na seção **Nome do Pacote** da janela. Selecione o pacote e clique no botão de comando **Executar**. A instalação é executada automaticamente.
4. Após a instalação, é necessário reinicializar a estação de trabalho do cliente SMS antes de utilizar o DB2. **Importante:** Se você especificou REBOOT = YES no arquivo de resposta, o cliente do SMS será reinicializado automaticamente.
5. Clique em **Iniciar** e selecione **Programas—>Cliente SMS—>Gerenciador de Comando do Pacote**. A janela **Gerenciador de Comandos do Pacote** aparece.
6. Clique na pasta **Comandos Executados** e confira a execução do pacote. Da mesma forma, você pode conferir a conclusão no servidor SMS verificando o status do job e certificando-se que que foi alterado para ser concluído a partir de pendente ou ativo.

No cliente SMS, abra novamente o Gerenciador de Comando do Pacote. Quando o pacote, que você criou e enviou ao cliente, aparece na pasta Comandos Executados, a instalação estará concluída.

Tarefas Relacionadas:

- “Criando o Pacote SMS no Servidor do SMS” na página 80
- “Distribuindo o DB2 Versão 8 Utilizando o Microsoft SMS (Systems Management Server)” na página 83

Distribuindo o DB2 Versão 8 Utilizando o Microsoft SMS (Systems Management Server)

Esta seção descreve como utilizar o Microsoft SMS para distribuir o DB2 Universal Database Versão 8.

Pré-requisitos:

Para distribuir o DB2 Versão 8 utilizando o SMS, certifique-se de que:

- o ambiente SMS já tenha sido configurado.
- a mídia de instalação do DB2 Versão 8 tenha sido copiada para uma localização em que seu conteúdo possa ser editado.

Nota: Para obter informações sobre como configurar o ambiente SMS, consulte a documentação deste produto.

Procedimento:

Para distribuir o DB2 Versão 8 utilizando o SMS, execute o seguinte:

1. Prepare o arquivo de resposta de amostra localizado na mídia de instalação do DB2 para o tipo de instalação do DB2 que deseja executar. O arquivo de resposta de amostra é o **db2*.rsp** e está localizado no diretório `db2\windows\samples` na mídia de instalação do DB2.
2. Em um computador de Ponto de Distribuição do SMS em seu ambiente SMS, abra o Console do Administrador do SMS. Clique no menu drop down **Banco de Dados do Site** e clique com o botão direito do mouse em **Pacotes**.
3. Selecione **Novo** —> **Pacote da Definição**. O assistente Criar Pacote da Definição é aberto.
4. Clique em **Avançar**. A janela Definição do Pacote é aberta. Procure o arquivo de pacote desejado no diretório `db2\windows\samples` localizado na mídia de instalação do DB2. O nome desse arquivo está na forma **db2*.pdf**. Clique em **Abrir**.
5. Selecione a definição apropriada do pacote na lista exibida. Clique em **Avançar**. A janela Arquivos Fontes é aberta.
6. Selecione o botão de rádio **Criar uma versão compactada da origem** e clique em **Avançar**. A janela Diretório de Origem é aberta.
7. Selecione o tipo de localização e o diretório da mídia de instalação e clique em **Avançar**.
8. Clique em **Concluir** para concluir a criação do pacote SMS.
9. No Console do Administrador do SMS, abra o menu drop down **Banco de Dados do Site** e selecione **Pacotes** —> **Todas as Tarefas** —> **Distribuir Software**. O assistente Distribuir Software será aberto.

10. Clique em **Avançar**. A janela Pacote é aberta.
11. Selecione o botão de rádio **Distribuir um pacote existente** e selecione o pacote apropriado na lista mostrada. Clique em **Avançar**. A janela Pontos de Distribuição é aberta. Selecione um ou mais pontos de distribuição para o pacote que está planejando distribuir.
12. Clique em **Avançar**. A janela Anunciar um Programa é aberta.
13. Selecione o botão de rádio indicando que você deseja anunciar o programa para uma coleção e selecione o programa que deseja executar na lista mostrada. Clique em **Avançar**. A janela Destino do Anúncio é aberta.
14. Selecione uma coleção existente de computadores ou escolha criar uma nova coleção de computadores em que gostaria de anunciar e instalar o programa selecionado. Clique em **Avançar**. A janela Nome do Anúncio é aberta.
15. Digite um nome para o novo anúncio e inclua os comentários que quiser. Clique em **Avançar**. A janela Anunciar para Subcoleções é aberta.
16. Especifique onde deseja que o programa relacionado do DB2 seja executado em relação à configuração hierárquica dos computadores SMS no ambiente SMS. Clique em **Avançar**. A janela Agendamento do Anúncio é aberta.
17. Selecione uma data e hora depois da qual você deseja que o programa DB2 seja executado na coleção de computadores especificados. Você também pode selecionar uma hora de expiração para o anúncio do programa. Clique em **Avançar**. A janela Atribuir Programa é aberta.
18. Se desejar que o programa DB2 seja um requisito obrigatório nos computadores da coleção especificada, especifique uma data e hora depois da qual o programa será executado automaticamente. Clique em **Avançar**.
19. Clique em **Concluir** para concluir o assistente Distribuir Software.

Tarefas Relacionadas:

- “Criando o Pacote SMS no Servidor do SMS” na página 80
- “Instalando Produtos DB2 Utilizando o Microsoft SMS (Systems Management Server)” na página 79
- “Importando o Arquivo de Instalação do DB2 para o SMS” na página 80

Configurando o Acesso Remoto a um Banco de Dados de Servidor

Depois de instalar o produto DB2, você pode configurar seu produto para acessar bancos de dados remotos individualmente em cada estação de trabalho cliente, utilizando o Assistente para Configuração ou o Processador da Linha de Comandos. O DB2 utiliza o comando **CATALOG** para catalogar informações de acesso ao banco de dados remoto:

- O comando **CATALOG NODE** especifica as informações de protocolo sobre como conectar-se ao host ou servidor.
- O comando **CATALOG DATABASE** cataloga o nome do banco de dados remoto e atribui a ele um alias local.
- O comando **CATALOG DCS** especifica que o banco de dados remoto é um banco de dados do host ou do OS/400. (Este comando é requerido apenas para DB2 Connect Personal ou Enterprise Editions).
- O comando **CATALOG ODBC DATA SOURCE** registra o banco de dados DB2 com o gerenciador do controlador ODBC como uma fonte de dados.

Pré-requisitos:

Se você pretende distribuir várias cópias de clientes do DB2 com configurações idênticas, crie um arquivo batch que irá executar seu script personalizado.

Por exemplo, considere o seguinte exemplo de arquivo batch, `myscript.bat`, utilizado para executar o arquivo script:

```
@echo off
cls
db2cmd catmvs.bat
```

O comando `DB2CMD` inicializa o ambiente do DB2 e o arquivo `catmvs.bat` chama o job em lote com o mesmo nome.

Segue abaixo um exemplo de arquivo script do catálogo, `catmvs.bat`, que poderia ser usado para incluir bancos de dados em uma estação de trabalho do DB2

Connect Personal Edition:

```
db2 catalog tcpip node tcptst1 remote mvshost server 446
db2 catalog database mvbdb at node tcptst1 authentication dcs
db2 catalog dcs database mvbdb as mvs_locator
db2 catalog system odbc data source mvbdb
db2 terminate
exit
```

Procedimento:

Você pode enviar estes arquivos manualmente para as estações de trabalho do cliente ou pode utilizar o SMS e ter o script executado automaticamente após a instalação, e a conclusão da reinicialização. Para criar outro pacote SMS com o script do catálogo, realize as seguintes etapas:

1. Inicie o **Administrador do SMS**. A janela **Abrir SMS** é aberta.
2. Selecione o tipo de janela **Pacotes** e clique em **OK**. A janela **Pacotes** aparece.
3. Selecione **Arquivo**—>**Novo** a partir da barra de menus. A janela **Propriedades do Pacote** é aberta.
4. Digite um nome para o novo pacote. Por exemplo, `batchpack`.
5. Digite um comentário sobre o pacote. Por exemplo, `Pacote para arquivo em batch`.
6. Clique no botão de comando **Estações de Trabalho**. A janela **Configurar Pacote para Estações de Trabalho** aparece.
7. Digite o diretório de origem. Certifique-se de que o diretório de origem é um local ao qual o servidor e o cliente têm acesso e que contém o arquivo em batch a ser executado a partir da estação de trabalho do cliente.
8. Na seção **Linhas de Comando da Estação de Trabalho**, clique em **Novo**. A janela **Propriedades da Linha de Comando** aparece.
9. Digite um nome de comando.
10. Digite a linha de comando.
11. Clique na caixa de opção para obter as plataformas suportadas, na seção **Plataformas Suportadas**.
12. Clique em **OK**.
13. Clique em **Fechar**.
14. Clique em **OK**.

Distribua este pacote da mesma maneira que um pacote de instalação.

Tarefas Relacionadas:

- “Configurando o db2cli.ini para uma Instalação do Arquivo de Resposta” na página 86
- “Instalando Produtos DB2 Utilizando o Microsoft SMS (Systems Management Server)” na página 79
- “Distribuindo o Pacote de Instalação do DB2 na Rede” na página 81

Configurando o db2cli.ini para uma Instalação do Arquivo de Resposta

O arquivo `db2cli.ini` é um arquivo ASCII que inicializa a configuração CLI do DB2. Esse arquivo é fornecido para ajudar você a iniciar e está localizado no diretório `x:\sqllib`, em que `x:\sqllib` representa o caminho de instalação para DB2.

Procedimento:

Caso precise utilizar algum valor de otimização CLI ou parâmetro CLI, você pode utilizar o arquivo `db2cli.ini` personalizado para suas estações de trabalho do cliente do DB2. Para fazer isso, copie o arquivo `db2cli.ini` para o diretório de instalação do DB2 (por ex., `c:\Arquivos de Programas\IBM\SQLLIB`) em cada estação de trabalho cliente do DB2.

Tarefas Relacionadas:

- “Configurando o Acesso Remoto a um Banco de Dados de Servidor” na página 84
- “Instalando Produtos DB2 Utilizando o Microsoft SMS (Systems Management Server)” na página 79

Parte 4. Aplicativos da Web do DB2

Capítulo 10. Servidor de Aplicativos para DB2

Instalando o Servidor de Aplicativos para DB2

O servidor de aplicativos para DB2 fornece um servidor de aplicativos incorporado. Isso permite que os aplicativos da Web fornecidos pelo DB2 sejam executados sem depender de um servidor de aplicativos para serem instalados separadamente.

O servidor de aplicativos para DB2 está disponível em um dos dois CDs:

- CD1 *DB2 Embedded Application Server e aplicativos (registro XML, ferramentas de Administração da Web e depurador distribuído Java)* para Linux (x86, 32 bits), Linux (iSeries e pSeries), Linux (S/390, zSeries) e Windows de 32 bits.
- CD2 *DB2 Embedded Application Server e aplicativos (registro XML, ferramentas de Administração da Web e depurador distribuído Java)* para AIX (32 bits), HP-UX e Solaris Operating Environment.

O servidor de aplicativos incorporado não é suportado no AIX 4.3.3.

Quando o servidor de aplicativos para DB2 estiver instalado, você poderá iniciá-lo e pará-lo independente do DB2 utilizando os comandos **startServer** e **stopServer** no *AppServer_install_path/bin*. As Ferramentas de Administração da Web fornecidas com o DB2 podem utilizar o servidor de aplicativos incorporado.

Pré-requisitos:

Antes de instalar o servidor de aplicativos para o DB2, certifique-se de que:

- DB2 ESE Versão 8.2 ou superior.
- Existe pelo menos uma instância do DB2.

Restrições:

A restrição a seguir serve apenas para o Linux Red Hat.

O padrão da instalação Red Hat cria uma associação entre o nome do host da máquina e o endereço loopback, 127.0.0.1. Além disso, o arquivo */etc/nsswitch.conf* está configurado para utilizar */etc/hosts* antes de tentar encontrar o servidor que está utilizando um nome (DNS). Este processamento de loopback pode travar utilitários que iniciam e param um servidor, tais como o *startServer.sh*, mesmo que o servidor inicie ou pare com sucesso.

Assegure que o nome do host esteja definido adequadamente. A configuração padrão tem o host local definido no arquivo */etc/hosts*. O */etc/nsswitch.conf* padrão aponta apenas para o arquivo *host* e não para o servidor DNS.

Para corrigir este problema, remova o mapeamento 127.0.0.1 para o host local no arquivo */etc/hosts*, ou edite o arquivo de configuração */etc/nsswitch.conf* do serviço de nomes para resolver o nome do host adequado utilizando o servidor de nomes. Por exemplo, remova o mapeamento 127.0.0.1 do arquivo */etc/hosts*, que talvez seja parecido com este exemplo:

```
| # Nome do Endereço IP da máquina
| n.n.n.n hostname.domain.com
| 127.0.0.1 localhost
```

| Caso contrário, altere o arquivo etc/nsswitch.conf para pesquisar o DNS antes de
| pesquisar o arquivo de hosts. Por exemplo, hosts : arquivos dns

Procedimento:

Para instalar o servidor de aplicativos para o DB2, proceda da seguinte maneira:

1. Efetue logon no servidor do DB2 como **root** nos sistemas operacionais UNIX ou como usuário com privilégios de **Administrador** nos sistemas operacionais Windows.

2. Para sistemas operacionais baseados em UNIX, execute o seguinte comando:

```
| . /db2instance_path/sql1lib/db2profile
```

| em que *db2instance_path* é onde a instância do DB2 foi criada.

3. Execute o seguinte comando:

```
| db2appserverinstall
| -asroot absolute_path_for_App_Server_install
| -hostname hostname
```

| em que *absolute_path_for_App_Server_install* é onde você instalará o servidor de
| aplicativos para DB2 e *hostname* é o nome do host da máquina.

4. Se a instalação for bem-sucedida, a seguinte mensagem será retornada:

EAS001 instalação bem-sucedida.

Se ocorrer uma falha na instalação, será retornada uma mensagem de erro.
Todas as mensagens são gravadas em um arquivo de log conforme segue:

- Em sistemas operacionais UNIX, o arquivo de log está localizado em
/tmp/easInstall.log.
- Em sistemas operacionais Windows, o arquivo de log está localizado em
c:\%TEMP%\easInstall.log.

Notas:

1. A porta padrão utilizada na instalação é **20000**. Entretanto, se desejar utilizar outra porta, edite o arquivo UpdateExpressDB2Ports.bat ou UpdateExpressDB2Ports.sh com o número da porta que desejar utilizar e execute o comando **UpdateExpressPorts**.
2. Você deve iniciar novamente o servidor de aplicativos para que a alteração de número de porta seja efetivada.
3. Se você alterar os valores de portas, a administração remota não será suportada.

Quando o servidor de aplicativos para DB2 estiver instalado, você poderá instalar o DB2 Web Tools e/ou ativar o banco de dados para administração remota. Se você instalar o DB2 Web Tools, será preciso iniciar o servidor de aplicativos para DB2 localmente. Se você ativar o servidor de aplicativos para DB2, ele iniciará automaticamente.

| Se você quiser que seu produto DB2 tenha acesso à documentação do DB2 em seu
| computador local ou em outro computador em sua rede, em seguida, será

necessário instalar o Centro de Informações do DB2. O Centro de Informações do DB2 contém a documentação do DB2 Universal Database e dos produtos relacionados ao DB2.

Conceitos Relacionados:

- “Centro de Comandos da Web do DB2” na página 101
- “Centro de Funcionamento da Web do DB2” na página 102

Tarefas Relacionadas:

- “Implementando o DB2 Web Tools em Servidores de Aplicativos WebSphere” na página 103
- “Desinstalando o Servidor de Aplicativos para DB2” na página 97
- “Iniciando o Servidor de Aplicativos para DB2 Localmente” na página 92
- “Parando o Servidor de Aplicativos para DB2 Localmente” na página 95
- “Ativando o Servidor de Aplicativos para DB2” na página 91
- “Iniciando o Servidor de Aplicativos para DB2 Remotamente” na página 93

Ativando o Servidor de Aplicativos para DB2

Quando o servidor de aplicativos para DB2 estiver instalado, você poderá ativar o banco de dados para administração remota.

Um banco de dados DB2 deve ser ativado antes da utilização dos recursos de administração remota e da execução de operações remotas através de chamadas de procedimentos armazenados.

A ativação do banco de dados faz o seguinte:

- conecta um banco de dados especificado
- cria e ocupa tabelas de metadados
- cria procedimentos armazenados de administração
- atualiza os parâmetros DBM CFG, JDK_PATH e JAVA_HEAP_SZ
- instala o DB2 Web Services Application.

Procedimento:

Para ativar o servidor de aplicativos para DB2, proceda da seguinte maneira:

1. Efetue logon no servidor do DB2 como **root** nos sistemas operacionais UNIX ou como usuário com privilégios de **Administrador** nos sistemas operacionais Windows.
2. Para sistemas operacionais baseados em UNIX, execute o seguinte comando:

```
. /db2instance_path/sql1lib/db2profile
```

em que *db2instance_path* é onde a instância do DB2 foi criada.

3. Execute um dos seguintes comandos:

- Para sistemas operacionais UNIX:

```
AppServer_install_path/bin/enable.sh  
-db db_alias  
-user db_user  
-password db_password
```

```
-db2path path_to_sqllib
-instance instance_name
-easpath path_to_eas
-fencedid fenced_userid
```

- Para sistemas operacionais Windows:

```
AppServer_install_path\bin\enable
-db db_alias
-user db_user
-password db_password
-db2path path_to_sqllib
-instance instance_name
-easpath path_to_eas
```

em que:

- *db_alias* é o alias do banco de dados a ser ativado.
- *db_user* é o ID do usuário a ser utilizado na conexão com o banco de dados.
- *db_password* é a senha a ser utilizada com o ID do usuário na conexão com o banco de dados.
- *path_to_sqllib* é o caminho para o diretório SQLLIB da instância do DB2. Esse caminho é utilizado para atualizar o DB2EAS com os arquivos JAR necessários.
- *instance_name* é o nome de uma instância do DB2.
- *path_to_eas* é o caminho para o servidor de aplicativos incorporado.
- *fenced_userid* é o ID do usuário para o usuário limitado.

Quando o servidor de aplicativos para DB2 estiver ativado, ele será iniciado automaticamente.

Tarefas Relacionadas:

- “Instalando o Servidor de Aplicativos para DB2” na página 89
- “Implementando Automaticamente o DB2 Web Tools no Servidor de Aplicativos para DB2” na página 94

Iniciando o Servidor de Aplicativos para DB2 Localmente

Os clientes do DB2 podem iniciar um servidor de aplicativos para DB2 a partir da linha de comandos do sistema operacional nativo ou da janela Processador da Linha de Comandos do DB2.

Para sistemas com administração remota configurada, o servidor de aplicativos deve ser iniciado utilizando o ID do usuário limitado.

Procedimento:

Para iniciar o servidor de aplicativos para DB2, proceda da seguinte maneira:

1. Efetue logon no servidor do DB2 como **root** nos sistemas operacionais UNIX ou como usuário com privilégios de **Administrador** nos sistemas operacionais Windows.
2. Execute um dos seguintes comandos:
 - Para sistemas operacionais UNIX:

```
AppServer_install_path/bin/startServer.sh serverName
```
 - Para sistemas operacionais Windows:

```
AppServer_install_path\bin\startServer serverName
```

em que:

- *AppServer_install_path* é o caminho onde o servidor de aplicativos para DB2 foi instalado.
 - *serverName* é o nome do servidor de aplicativos para DB2.
3. Quando o servidor tiver sido iniciado com êxito, a seguinte mensagem será exibida:

```
Server serverName open for e-business; process id is xxxx.
```

Se essa mensagem não for exibida, consulte o log. Todas as mensagens são gravadas em um arquivo de log conforme segue:

- Em sistemas operacionais UNIX, o arquivo de log está localizado em *AppServer_install_path/logs/serverName/startServer.log* .
- Em sistemas operacionais Windows, o arquivo de log está localizado em *AppServer_install_path\logs\serverName\startServer.log* .

em que:

- *AppServer_install_path* é o caminho onde o servidor de aplicativos para DB2 foi instalado.
- *serverName* é o nome do servidor de aplicativos para DB2.

Conceitos Relacionados:

- “Centro de Comandos da Web do DB2” na página 101
- “Centro de Funcionamento da Web do DB2” na página 102

Tarefas Relacionadas:

- “Implementando o DB2 Web Tools em Servidores de Aplicativos WebSphere” na página 103
- “Instalando o Servidor de Aplicativos para DB2” na página 89
- “Desinstalando o Servidor de Aplicativos para DB2” na página 97
- “Parando o Servidor de Aplicativos para DB2 Localmente” na página 95

Iniciando o Servidor de Aplicativos para DB2 Remotamente

Os clientes do DB2 podem iniciar um servidor de aplicativos para DB2 a partir da linha de comandos do sistema operacional nativo ou da janela Processador da Linha de Comandos do DB2.

Procedimento:

Para iniciar o servidor de aplicativos para DB2 remotamente, proceda da seguinte maneira:

1. Ainda é necessário conectar-se ao banco de dados ativado com privilégios, como definido por seu Administrador de Banco de Dados, para executar os procedimentos armazenados. Você deve ter os privilégios necessários para executar os procedimentos armazenados de administração remota e atualizar as tabelas de metadados de base.
2. Execute o seguinte comando:

```
db2 "call db2eas.server('start',?,?)"
```

em que:

- ? é a mensagem do parâmetro de saída, utilizada para retornar informações como, por exemplo, mensagens de erro e avisos.
 - ? é o código de retorno do parâmetro de saída, utilizado para retornar um código de retorno de inteiro utilizado na verificação de erro em aplicativos de chamada.
3. Quando o servidor tiver sido iniciado com êxito, serão exibidos os valores de parâmetros de saída. Por exemplo:

```

Valor de Parâmetros de Saída
-----
Nome do Parâmetro : OUTMSG
Valor do Parâmetro : Servidor iniciado
Nome do Parâmetro : OUTRC
Valor do Parâmetro : 0
Status de Retorno = 0

```

Tarefas Relacionadas:

- “Implementando Automaticamente o DB2 Web Tools no Servidor de Aplicativos para DB2” na página 94

Implementando Automaticamente o DB2 Web Tools no Servidor de Aplicativos para DB2

O DB2 Web Tools pode ser implementado automaticamente no servidor de aplicativos para DB2. O servidor de aplicativos para DB2 fornece um servidor de aplicativos incorporado dentro do DB2 que permite que aplicativos da Web do DB2 sejam executados sem a necessidade de instalar um servidor de aplicativos separado. O servidor de aplicativos para DB2 está disponível em um dos dois CDs:

- CD1 *DB2 Embedded Application Server e aplicativos (registro XML, ferramentas de Administração da Web e depurador distribuído Java)* para Linux (x86, 32 bits), Linux (iSeries e pSeries), Linux (S/390, zSeries) e Windows de 32 bits.
- CD2 *DB2 Embedded Application Server e aplicativos (registro XML, ferramentas de Administração da Web e depurador distribuído Java)* para AIX (32 bits), HP-UX e Solaris Operating Environment.

O servidor de aplicativos incorporado não é suportado no AIX 4.3.3.

Pré-requisitos:

Antes de instalar o servidor de aplicativos para o DB2, certifique-se de que:

- Está executando o DB2 ESE Versão 8.2 ou superior.
- Existe pelo menos uma instância do DB2.

Procedimento:

Para implementar automaticamente o DB2 Web Tools no servidor de aplicativos para DB2, proceda da seguinte maneira:

1. Execute um dos seguintes comandos:

- Para sistemas operacionais UNIX, mude o diretório para `/bin` (`<raiz_do_AS>/bin`), em seguida, execute o seguinte comando:

```
db2wa_deploy.sh -db2path db2path -instance instanceName
```
- Para sistemas operacionais Windows, mude o diretório para `/bin` (`<raiz_do_AS>/bin`), em seguida, execute o seguinte comando:

```
db2wa_deploy -db2path db2path -instance instanceName
```

em que:

- *<raiz_do_AS>* é o caminho de instalação para o servidor de aplicativo para DB2.
- *db2path* é o caminho de instalação do DB2. O *db2path* apenas pode ser gravado utilizando barras em vez de barras invertidas, mesmo para o Windows. Por exemplo, *C:/Arquivos de programas/IBM/SQLLIB*
- *instanceName* é o nome da instância DB2.

Por exemplo:

```
db2wa_deploy.sh -db2path /home/db2v8/sqlib -instance db2v8
```

2. Chame o aplicativo corporativo DB2 Web Tools , a partir de um navegador digitando o seguinte:

```
http://hostname:port_number/db2wa
```

em que:

- *hostname* é o nome do servidor do DB2.
- *port_number* é **20000** por padrão para conexões HTTP ou **20010** para conexões SSL (secure socket layer), a menos que seja modificado após a instalação do servidor de aplicativos. Para a conexão SSL, consulte https://<nome_do_host>:<número_da_porta_do_SSL>/db2wa

Conceitos Relacionados:

- “Centro de Comandos da Web do DB2” na página 101
- “Centro de Funcionamento da Web do DB2” na página 102

Tarefas Relacionadas:

- “Implementando o DB2 Web Tools em Servidores de Aplicativos WebSphere” na página 103
- Capítulo 13, “Depurando o DB2 Web Tools”, na página 115

Parando o Servidor de Aplicativos para DB2 Localmente

Os clientes do DB2 podem iniciar um servidor de aplicativos para DB2 a partir da linha de comandos do sistema operacional nativo ou da janela Processador da Linha de Comandos do DB2.

Para sistemas com administração remota configurada, o servidor de aplicativos deve ser parado utilizando o ID do usuário limitado.

Procedimento:

Para parar o servidor de aplicativos para DB2, proceda da seguinte maneira:

1. Efetue logon no servidor do DB2 como **root** nos sistemas operacionais UNIX ou como usuário com privilégios de **Administrador** nos sistemas operacionais Windows.
2. Execute um dos seguintes comandos:
 - Para sistemas operacionais UNIX:

```
AppServer_install_path/bin/stopServer.sh serverName
```
 - Para sistemas operacionais Windows:

```
AppServer_install_path\bin\stopServer serverName
```

em que:

- *AppServer_install_path* é o caminho onde o servidor de aplicativos para DB2 foi instalado.
- *serverName* é o nome do servidor de aplicativos para DB2.

Nota: Se a segurança global para o servidor de aplicativos para DB2 estiver ativada, será requerido um ID de usuário e uma senha para parar o servidor.

3. Quando o servidor tiver sido parado com êxito, a seguinte mensagem será retornada:

A parada do servidor *serverName* foi concluída.

Se essa mensagem não for exibida, consulte *AppServer_install_path/logs/serverName/stopServer.log* para obter detalhes, em que:

- *AppServer_install_path* é o caminho onde o servidor de aplicativos para DB2 foi instalado.
- *serverName* é o nome do servidor de aplicativos para DB2.

Conceitos Relacionados:

- “Centro de Comandos da Web do DB2” na página 101
- “Centro de Funcionamento da Web do DB2” na página 102

Tarefas Relacionadas:

- “Implementando o DB2 Web Tools em Servidores de Aplicativos WebSphere” na página 103
- “Instalando o Servidor de Aplicativos para DB2” na página 89
- “Desinstalando o Servidor de Aplicativos para DB2” na página 97
- “Iniciando o Servidor de Aplicativos para DB2 Localmente” na página 92
- “Implementando Automaticamente o DB2 Web Tools no Servidor de Aplicativos para DB2” na página 94
- “Desinstalando o DB2 Web Tools a partir do Servidor de Aplicativos para DB2” na página 97

Parando o Servidor de Aplicativos para DB2 Remotamente

Os clientes do DB2 podem iniciar um servidor de aplicativos para DB2 a partir da linha de comandos do sistema operacional nativo ou da janela Processador da Linha de Comandos do DB2.

Procedimento:

Para parar o servidor de aplicativos para DB2 remotamente, proceda da seguinte maneira:

1. Ainda é necessário conectar-se ao banco de dados ativado com privilégios, como definido por seu Administrador de Banco de Dados, para executar os procedimentos armazenados. Você deve ter os privilégios necessários para executar os procedimentos de administração remota e atualizar as tabelas de metadados de base.
2. Execute o seguinte comando:

```
db2 "call db2eas.server('stop',[user_id,password],?,?)"
```

em que:

- *user_id* será utilizado apenas se o servidor de aplicativos para DB2 Global Security estiver ativado (opcional).
 - *password* será utilizado apenas se o servidor de aplicativos para DB2 Global Security estiver ativado (opcional).
 - ? é a mensagem do parâmetro de saída, utilizada para retornar informações como, por exemplo, mensagens de erro e avisos.
 - ? é o código de retorno do parâmetro de saída, utilizado para retornar um código de retorno de inteiro utilizado na verificação de erro em aplicativos de chamada.
3. Quando o servidor tiver sido iniciado com êxito, serão exibidos os valores de parâmetros de saída.

Tarefas Relacionadas:

- “Implementando Automaticamente o DB2 Web Tools no Servidor de Aplicativos para DB2” na página 94
- “Desinstalando o DB2 Web Tools a partir do Servidor de Aplicativos para DB2” na página 97

Desinstalando o DB2 Web Tools a partir do Servidor de Aplicativos para DB2

Se o DB2 Web Tools não for mais necessário, ele poderá ser removido de seu sistema.

Procedimento:

Para desinstalar o DB2 Web Tools a partir do servidor de aplicativos para DB2, proceda da seguinte maneira:

1. Efetue logon no servidor do DB2 como **root** nos sistemas operacionais UNIX ou como usuário com privilégios de **Administrador** nos sistemas operacionais Windows.
2. Execute um dos seguintes comandos:
 - Para sistemas operacionais UNIX:
`AppServer_install_path/bin/db2wa_uninstall.sh`
 - Para sistemas operacionais Windows:
`AppServer_install_path\bin\db2wa_uninstall.bat`

Tarefas Relacionadas:

- “Desinstalando o Servidor de Aplicativos para DB2” na página 97
- “Parando o Servidor de Aplicativos para DB2 Localmente” na página 95
- “Parando o Servidor de Aplicativos para DB2 Remotamente” na página 96

Desinstalando o Servidor de Aplicativos para DB2

Se o servidor de aplicativos não for mais necessário para aplicativos da Web fornecidos pelo DB2, ele poderá ser removido do sistema após ter sido instalado.

Restrições:

O programa de desinstalação do servidor de aplicativos faz referência ao DB2, portanto, deve ser chamado antes da desinstalação do DB2.

Procedimento:

Para desinstalar o servidor de aplicativos para DB2, proceda da seguinte maneira:

1. Efetue logon no servidor do DB2 como **root** nos sistemas operacionais UNIX ou como usuário com privilégios de **Administrador** nos sistemas operacionais Windows.

2. Para sistemas operacionais baseados em UNIX, execute o seguinte comando:

```
./db2instance_path/sql1lib/db2profile
```

em que *db2instance_path* é onde a instância do DB2 foi criada.

3. Execute o seguinte comando:

```
AppServer_install_path/bin/db2appserveruninstall
```

em que *AppServer_install_path* é o caminho onde o servidor de aplicativos para DB2 foi instalado.

Desinstalando o DB2 Web Services Application a partir do Servidor de Aplicativos para DB2

O DB2 Web Services Application foi instalado automaticamente quando o servidor de aplicativos para DB2 foi ativado.

Para desinstalar o DB2 Web Services Application, digite o seguinte comando:

```
db2 "call db2eas.uninstallapp('DB2WebServices',[user_id,password],?,?)"
```

em que:

- *user_id* é o usuário requerido para efetuar logon no servidor de aplicativos, quando a segurança global está ativada no servidor de aplicativos para DB2.
- *password* é requerida para efetuar logon no servidor de aplicativos, quando a segurança global é ativada no servidor de aplicativos para DB2.
- ? é a mensagem do parâmetro de saída, utilizada para retornar informações como, por exemplo, mensagens de erro e avisos.
- ? é o código de retorno do parâmetro de saída, utilizado para retornar um código de retorno de inteiro utilizado na verificação de erro em aplicativos de chamada.

Depois que o DB2 Web Services Application foi desinstalado, se for preciso reinstalá-lo posteriormente, digite o seguinte comando:

```
db2 "call db2eas.installApp('DB2WebServices',[user_id,password],?,?)"
```

em que:

- *user_id* é o usuário requerido para efetuar logon no servidor de aplicativos, quando a segurança global está ativada no servidor de aplicativos para DB2.
- *password* é requerida para efetuar logon no servidor de aplicativos, quando a segurança global é ativada no servidor de aplicativos para DB2.
- ? é a mensagem do parâmetro de saída, utilizada para retornar informações como, por exemplo, mensagens de erro e avisos.
- ? é o código de retorno do parâmetro de saída, utilizado para retornar um código de retorno de inteiro utilizado na verificação de erro em aplicativos de chamada.

Conceitos Relacionados:

- “Centro de Comandos da Web do DB2” na página 101
- “Centro de Funcionamento da Web do DB2” na página 102

Tarefas Relacionadas:

- “Implementando o DB2 Web Tools em Servidores de Aplicativos WebSphere” na página 103
- “Instalando o Servidor de Aplicativos para DB2” na página 89
- “Iniciando o Servidor de Aplicativos para DB2 Localmente” na página 92
- “Parando o Servidor de Aplicativos para DB2 Localmente” na página 95

Capítulo 11. DB2 Web Tools

Centro de Comandos da Web do DB2

O Centro de Comandos da Web do DB2[®] faz parte de um conjunto do DB2 Web Tools (juntamente com o Centro de Funcionamento da Web do DB2) que possibilita a administração remota para servidores de banco de dados do DB2. Essas ferramentas são executadas como aplicativos da Web em um servidor de aplicativos da Web para fornecer acesso a servidores do DB2 através de navegadores da Web.

O Centro de Comandos da Web do DB2 é baseado em uma arquitetura de três camadas. A primeira camada é o navegador HTTP do cliente da Web. A camada do meio é um servidor de aplicativos que hospeda a lógica de negócios e o conjunto de aplicativos. Essa camada do meio fornece os mecanismos subjacentes para a comunicação (HTTP/HTTPS) com a primeira camada (navegador do cliente da Web) e também com a terceira camada (servidor de banco de dados ou de transações). Essa arquitetura envolve a existência de um servidor da Web (HTTP) e um contêiner de servlet (definido pelas especificações de Servlet da Sun[™]). A combinação desse tipo de servidor e de contêiner de servlet também é conhecida como um *servidor da Web ativado para servlet* e constitui a funcionalidade fundamental de servidores de aplicativos comerciais como o BEA WebLogic ou IBM[®] WebSphere[®]. Como resultado da arquitetura de três camadas, o código só precisaria ser instalado na camada do meio, assumindo a existência de um navegador HTTP cliente (primeira camada) e do servidor do DB2 (terceira camada).

O Centro de Comandos da Web do DB2 implementa muitos dos recursos já existentes do Centro de Comandos do DB2, entretanto, ele não destaca o SQLAssist e o Visual Explain.

O Centro de Comandos da Web da DB2 é destinado a utilização com os clientes HTTP (navegadores) disponíveis em laptops e notebooks móveis, assim como PDAs e dispositivos Palm ativados para a Web.

Conceitos Relacionados:

- “Centro de Funcionamento da Web do DB2” na página 102

Tarefas Relacionadas:

- “Implementando o DB2 Web Tools em Servidores de Aplicativos WebSphere” na página 103
- “Implementando o DB2 Web Tools em Servidores de Aplicativos WebLogic” na página 107
- “Implementando o DB2 Web Tools em Outros Servidores de Aplicativos” na página 110
- Capítulo 13, “Depurando o DB2 Web Tools”, na página 115

Centro de Funcionamento da Web do DB2

O Centro de Funcionamento da Web do DB2[®] faz parte de um conjunto de DB2 Web Tools (juntamente com o Centro de Comandos da Web do DB2) que possibilita a administração remota para servidores de banco de dados do DB2. Essas ferramentas são executadas como aplicativos da Web em um servidor de aplicativos da Web, para fornecer acesso a servidores do DB2, através de navegadores da Web.

O Centro de Funcionamento da Web do DB2 possibilita que dados relacionados ao funcionamento de uma instância do DB2 sejam externalizados para a Web. Esses dados internos são fornecidos por um processo de monitoração do funcionamento do lado do servidor. Enquanto o processo do lado do servidor é suportado apenas no UNIX[®] e no Windows[®], o Centro de Funcionamento da Web do DB2 pode ser acessado a partir de qualquer navegador da Web compatível com o HTML 4.0.

A função principal dessa ferramenta é suportar a recuperação remota dos dados de monitoração de funcionamento para a instância, banco de dados e objetos do banco de dados e para fornecer as ações recomendadas para solucionar quaisquer problemas que surgirem.

O processo de monitoramento de funcionamento irá gerar notificações por e-mail de alertas e/ou avisos. Você deve definir um contato padrão (isto é, um endereço de e-mail) para o envio das notificações durante a instalação. Essas notificações incluirão informações sobre como acessar o WHC (Centro de Funcionamento da Web).

Conceitos Relacionados:

- “Centro de Comandos da Web do DB2” na página 101

Tarefas Relacionadas:

- “Implementando o DB2 Web Tools em Servidores de Aplicativos WebSphere” na página 103
- “Implementando o DB2 Web Tools em Servidores de Aplicativos WebLogic” na página 107
- “Implementando o DB2 Web Tools em Outros Servidores de Aplicativos” na página 110
- Capítulo 13, “Depurando o DB2 Web Tools”, na página 115

Capítulo 12. Implementando o DB2 Web Tools em um Servidor de Aplicativos

Servidor de Aplicativos Recomendado para Implementar o DB2 Web Tools

O servidor de aplicativos recomendado para implementar o DB2 Web Tools é o servidor de aplicativos incorporado para DB2. O método recomendado é a utilização do script automatizado que é fornecido.

Para implementar o DB2 Web Tools no servidor de aplicativos incorporado para DB2, recomenda-se a seguinte ordem:

1. Instalando o servidor de aplicativos DB2
2. Iniciando o servidor de aplicativos DB2
3. Implementando automaticamente no servidor de aplicativos DB2

Tarefas Relacionadas:

- “Instalando o Servidor de Aplicativos para DB2” na página 89
- “Iniciando o Servidor de Aplicativos para DB2 Localmente” na página 92
- “Implementando Automaticamente o DB2 Web Tools no Servidor de Aplicativos para DB2” na página 94

Implementando o DB2 Web Tools em Servidores de Aplicativos WebSphere

Essa tarefa descreve como implementar e configurar o DB2 Web Tools (incluindo o Centro de Comandos da Web e o Centro de Funcionamento da Web) no WebSphere 4.0. Essas ferramentas são executadas como aplicativos da Web em um servidor da Web para fornecer acesso a servidores do DB2, através de navegadores da Web.

O DB2 Application Server (disponível no CD-ROM *Java Application Development and Web Administration Tools Supplement para DB2*) fornece um servidor de aplicativos incorporado dentro do DB2 que permite que aplicativos web do DB2 sejam executados sem a necessidade de instalar um servidor de aplicativos separado.

Nota: O DB2 Application Server fornece implementação automática do DB2 Web Tools, de acordo com o procedimento detalhado a seguir.

Pré-requisitos:

Antes de instalar o DB2 Web Tools no WebSphere, certifique-se de ter:

- IBM WebSphere 4.0 Application Server (ou posterior). O IBM WebSphere 4.0 pode ser instalado utilizando um banco de dados DB2 Versão 8 como seu banco de dados do servidor de administração (WAS40) após a alteração do arquivo `prereq.properties`. O `prereq.properties` está no mesmo caminho que o `Setup.exe` que inicia a instalação do IBM WebSphere 4.0 e deve ser alterado conforme a seguir:

```
[WAS]: prereq_checker=0
```

em vez de:

```
[WAS]: prereq_checker=1
```

Isso possibilita que a verificação transmita a verificação da versão do banco de dados.

- IBM Versão 8 DB2 Administration Client.
- Um navegador da Web compatível com HTML 4.0.

Nota: O DB2 Web Tools foi testado utilizando Netscape 4.x, Netscape 6.x, Netscape 7.x, Mozilla 1.x, Internet Explorer 5.x, Opera 6.x, Konqueror 3.x (Linux) e EudoraWeb 2.x (Palm OS). A utilização de determinados navegadores da Web que não foram testados pode requerer que seja adicionada uma referência explícita na configuração do servlet.

Restrições:

As seguintes restrições se aplicam ao DB2 Web Tools em um ambiente da Web:

1. É recomendado que um novo host virtual e servidor de aplicativos sejam criados no Console Administrativo do WebSphere para utilização com o aplicativo corporativo DB2 Web Tools. Se o WebSphere tiver um Servidor Padrão e um host_padrão que possam ser modificados alterando o classpath, a criação de um novo host virtual ou servidor de aplicativos não é requerida.
2. Conversões de vários idiomas e de páginas de códigos entre a camada média e servidores DB2 não são suportadas. Embora o idioma para o servidor é o que é exibido, alguns caracteres podem não aparecer corretamente.
3. Para ver os alertas de funcionamento para bancos de dados, áreas de tabela e contêineres de áreas de tabela no Centro de Funcionamento da Web, é necessário assegurar que os bancos de dados sejam catalogados no servidor de aplicativos da Web.
4. A utilização de botões do navegador da Web (**Parar**, **Voltar**, **Histórico**) não é suportada durante a utilização do DB2 Web Tools.
5. Se estiver utilizando o Netscape Navigator 4 com o DB2 Web Tools, seu navegador poderá não ser atualizado corretamente. Se você tiver este problema, poderá atualizar sua exibição, minimizando a janela e, em seguida, exibindo-a novamente. Você também pode atualizar a exibição ocultando a janela do navegador sob outra janela e, em seguida, colocando-a em primeiro plano novamente.
6. Para atribuir seu próprio alias a qualquer subsistema DB2, nó de instância ou banco de dados, você deve catalogá-lo explicitamente no servidor de aplicativos, utilizando o Assistente para Configuração do DB2 ou o Centro de Controle do DB2.
7. Durante sua primeira inicialização, o DB2 Web Tools levará mais tempo para inicializar do que nas inicializações subseqüentes. A maior parte desta espera deve-se ao processo de catálogo automático. Se não desejar utilizar a funcionalidade de catálogo automático, você poderá reduzir o tempo de espera, desativando o catálogo automático por meio da configuração do servlet.

Nota: Os parâmetros de configuração do servlet estão disponíveis no arquivo descritor de implementação web.xml. Os nomes de parâmetros e valores padrão estão sujeitos a alteração em cada release. Os servidores de aplicativos permitem alterações nesses parâmetros, editando o arquivo web.xml diretamente. Alguns servidores de aplicativos oferecem uma interface gráfica para edição.

8. O buffer de saída (resultados) tem um tamanho máximo absoluto de 1 MB quando utilizar um navegador de desktop ou de laptop, mesmo que esteja configurado para mais. No caso de navegadores web para PDA, o limite é de 1 KB.
9. Nos sistemas operacionais Windows e UNIX, o DB2 Web Tools descobre e cataloga automaticamente os sistemas na mesma rede TCP/IP que o servidor de aplicativos. Sistemas na mesma rede TCP/IP têm os mesmos três primeiros dígitos no endereço IP. As ferramentas tentam catalogar os nós do sistema DB2 utilizando o nome de host remoto original do TCP/IP. Se houver duplicação de nomes, as ferramentas atribuirão um nome aleatório exclusivo. É necessário catalogar explicitamente outros DB2 Administration Servers no servidor de aplicativos se você desejar que estejam acessíveis. Isto inclui servidores que utilizam TCP/IP e não estão na mesma rede TCP/IP que o servidor de aplicativos, além de servidores que não utilizam TCP/IP.
10. Nos sistemas operacionais Windows e UNIX, o DB2 Web Tools tenta descobrir e catalogar automaticamente os nós de instância do DB2 e bancos de dados que residem nos sistemas DB2 catalogados. É possível configurar uma instância remota para vários protocolos de comunicação, portanto, o catálogo conterá uma entrada de nó separada para cada protocolo ao qual uma instância catalogada automaticamente oferece suporte. Se houver duplicação de nomes, as ferramentas atribuirão um nome aleatório exclusivo.

Procedimento:

Para instalar o DB2 Web Tools em servidores de aplicativos WebSphere:

1. Prepare o servidor de aplicativos DB2 Web Tools, a partir do WebSphere Administrator's Console:
 - a. Inicie o WebSphere Application Server e abra o WebSphere Administrator's Console.
 - b. Crie um novo host virtual clicando em **WebSphere Administrative Domain** e, em seguida, em **Hosts Virtuais** no painel direito da janela.
 - c. Selecione e clique com o botão direito em **Hosts Virtuais** e, em seguida, escolha **Novo**.
 - d. Digite db2tools_host no campo **Nome** e clique em **Incluir**.
 - e. Sob o título **Aliases do Host**, insira o valor <*:9090> assumindo que a porta 9090 esteja disponível, ou utilize qualquer outra porta TCPIP disponível.
 - f. Crie um novo servidor de aplicativos, clicando em **WebSphere Administrative Domain** e, em seguida, expanda o diretório **Nós** no painel esquerdo da janela. Você pode utilizar qualquer nome, apenas assegure que se lembrará dele, pois será utilizado posteriormente no procedimento de configuração. Expand a os nomes de servidores aplicáveis sob o diretório **Nós**. Clique com o botão direito em **Servidores de Aplicativos** e escolha **Novo**. Os valores devem ser os seguintes:
 - 1) Na guia **Geral**, insira o valor para o *Diretório de trabalho* utilizando o diretório de instalação para WebSphere/AppServer/bin. Por exemplo, [...]WebSphere\AppServer\bin deve ser digitado no campo *Diretório de trabalho* se este for o diretório de instalação.
 - 2) No **Arquivo**:
 - insira *Standard output* utilizando o diretório de instalação para \WebSphere\AppServer/logs/DB2Tools_stdout.txt
 - insira *Standard error* utilizando o diretório de instalação para \WebSphere\AppServer/logs/DB2Tools_stderr.txt

Nota: Os valores padrão restantes são aceitáveis para o procedimento de configuração. Entretanto, após uma implementação e execução bem-sucedidas, você pode modificar os valores, se necessário.

2. Importe a configuração de DB2 Web Tools da janela de comandos do DB2:
 - a. Extraia de db2wa.war (utilizando um utilitário de descompactação) os arquivos de configuração de DB2 Web Tools:
 - ImportDB2WebTools.xml e
 - ImportDB2WebTools.bate coloque-os na localização WebSphere\AppServer\bin.

Notas:

- 1) Para implementação no Windows, os arquivos de configuração estão localizados no diretório web-inf. Para implementação no AIX, Linux ou outras plataformas Unix, os arquivos estão localizados no diretório web-inf\aix.
 - 2) O **ImportDB2WebTools.bat** deve ser extraído do archive sem seu caminho de pasta implícito (por padrão, o archive o contém sob o diretório web-inf). Isto pode ser obtido, selecionando a opção **Use folder names** na GUI do WinZip ou assegurando que os arquivos sejam subsequentemente movidos de \bin\web-inf para \bin.
- b. Abra uma janela de comandos do DB2, clicando em **Iniciar**—>**Programas**—>**IBM DB2**—>**Ferramentas da Linha de Comandos**—>**Janela de Comando**. Altere o diretório para a localização WebSphere\AppServer\bin.
 - c. Execute o seguinte comando:

```
ImportDB2WebTools.bat [server_name][application_server_name]
```

em que server_name é o nome do host TCP/IP do servidor e application_server_name é o nome criado anteriormente para o servidor de aplicativos utilizando o WebSphere Administrator's Console. Certifique-se de que este comando seja executado antes de utilizar o console de administração.

Nota: Todos os parâmetros de scripts fazem distinção entre maiúsculas e minúsculas. Em caso de incompatibilidade, um novo Servidor de Aplicativos será criado.

- d. Retorne para o WebSphere Administrator's Console.
3. Instale o aplicativo corporativo DB2 Web Tools, a partir do WebSphere Administrator's Console:
 - a. Sob **WebSphere Administrative Domain**, clique com o botão direito em **Aplicativos Corporativos** e selecione o item **Instalar Aplicativo Corporativo** do menu. A janela **Instalar Assistente para Aplicativo Corporativo** é aberta.
 - b. Selecione o botão de opção **Instalar módulo independente (*.war, *.jar)**.
 - c. Localize o arquivo SQLLIB\tools\web\db2wa.war (ou seja, conjunto de aplicativos da Web DB2 Web Tools). Os seguintes valores devem ser digitados para o nome do aplicativo e a raiz do contexto:
 - Nome do aplicativo: DB2 Web Tools
 - Raiz do contexto: /db2wa

Nota: /db2wa é o nome requerido. O aplicativo falhará se isto não for especificado.

- d. Clique em **Avançar** até que **Selecionar Host Virtual** apareça e selecione o host virtual que foi criado ou determinado anteriormente.
- e. Clique em **Avançar** até que **Selecionar Servidor** apareça e selecione o aplicativo que foi criado ou determinado anteriormente. Dê um clique em **Finalizar**.
- f. Inicie o Servidor de Aplicativos utilizado para a instalação do DB2 Web Tools. Assegure que as mensagens de eventos informem a porta HTTP correta que foi escolhida para o host virtual. Por exemplo, Http de transporte está ouvindo na porta 9,090.

Nota: Se a porta não corresponder, talvez seja necessário parar o servidor de aplicativos e alterar a porta do host virtual para o valor informado na mensagem de eventos.

4. Pare e reinicie o WebSphere Application Server.
5. Chame o aplicativo corporativo DB2 Web Tools , a partir de um navegador digitando o seguinte:

```
http://localhost:port_number/db2wa
```

em que localhost é o nome do nó utilizado para criar o novo servidor de aplicativos e port number é o valor informado na mensagem de eventos após o servidor de aplicativos ter iniciado.

Conceitos Relacionados:

- “Centro de Comandos da Web do DB2” na página 101
- “Centro de Funcionamento da Web do DB2” na página 102

Tarefas Relacionadas:

- “Implementando o DB2 Web Tools em Servidores de Aplicativos WebLogic” na página 107
- “Implementando o DB2 Web Tools em Outros Servidores de Aplicativos” na página 110
- Capítulo 13, “Depurando o DB2 Web Tools”, na página 115
- “Implementando Automaticamente o DB2 Web Tools no Servidor de Aplicativos para DB2” na página 94

Implementando o DB2 Web Tools em Servidores de Aplicativos WebLogic

Essa tarefa descreve como implementar e configurar o DB2 Web Tools (incluindo o Centro de Comandos da Web e o Centro de Funcionamento da Web) no BEA WebLogic 7.0. Essas ferramentas são executadas como aplicativos da Web em um servidor da Web, para fornecer acesso a servidores do DB2 , através de navegadores da Web.

Pré-requisitos:

Antes de instalar o DB2 Web Tools no WebSphere, certifique-se de ter:

- O servidor de aplicativos BEA WebLogic 7.0.
- IBM Versão 8 DB2 Administration Client.
- Um navegador da Web compatível com HTML 4.0.

Nota: O DB2 Web Tools foi testado utilizando Netscape 4.x, Netscape 6.x, Netscape 7.x, Mozilla 1.x, Internet Explorer 5.x, Opera 6.x, Konqueror 3.x (Linux) e EudoraWeb 2.x (Palm OS). A utilização de determinados navegadores da Web que não foram testados pode requerer que seja adicionada uma referência explícita na configuração do servlet.

Restrições:

As seguintes restrições se aplicam à implementação do DB2 Web Tools:

1. Conversões de vários idiomas e de páginas de códigos entre a camada média e servidores DB2 não são suportadas. Embora o idioma para o servidor é o que é exibido, alguns caracteres podem não aparecer corretamente.
2. Para ver os alertas de funcionamento para bancos de dados, áreas de tabela e contêineres de áreas de tabela no Centro de Funcionamento da Web, é necessário assegurar que os bancos de dados sejam catalogados no servidor de aplicativos da Web.
3. A utilização de botões do navegador da Web (**Parar**, **Voltar**, **Histórico**) não é suportada durante a utilização do DB2 Web Tools.
4. Se estiver utilizando o Netscape Navigator 4 com o DB2 Web Tools, seu navegador poderá não ser atualizado corretamente. Se você tiver este problema, poderá atualizar sua exibição, minimizando a janela e, em seguida, exibindo-a novamente. Você também pode atualizar a exibição ocultando a janela do navegador sob outra janela e, em seguida, colocando-a em primeiro plano novamente.
5. Para atribuir seu próprio alias a qualquer subsistema DB2, nó de instância ou banco de dados, você deve catalogá-lo explicitamente no servidor de aplicativos, utilizando o Assistente para Configuração do DB2 ou o Centro de Controle do DB2.
6. Durante sua primeira inicialização, o DB2 Web Tools levará mais tempo para inicializar do que nas inicializações subseqüentes. A maior parte desta espera deve-se ao processo de catálogo automático. Se não desejar utilizar a funcionalidade de catálogo automático, você poderá reduzir o tempo de espera, desativando o catálogo automático por meio da configuração do servlet.

Nota: Os parâmetros de configuração do servlet estão disponíveis no arquivo descritor de implementação `web.xml`. Os nomes de parâmetros e valores padrão estão sujeitos a alteração em cada release. Alguns servidores de aplicativos podem permitir alterações nestes parâmetros, por meio de sua interface ou pela edição direta do arquivo `web.xml`.

7. O buffer de saída (resultados) tem um tamanho máximo absoluto de 1 MB quando utilizar um navegador de desktop ou de laptop, mesmo que esteja configurado para mais. No caso de navegadores para PDA, o limite é de 1 KB.
8. Nos sistemas operacionais Windows e UNIX, o DB2 Web Tools descobre e cataloga automaticamente os sistemas na mesma rede TCP/IP que o servidor de aplicativos. Sistemas na mesma rede TCP/IP têm os mesmos três primeiros dígitos no endereço IP. As ferramentas tentam catalogar os nós do sistema DB2 utilizando o nome de host remoto original do TCP/IP. Se houver duplicação de nomes, as ferramentas atribuirão um nome aleatório exclusivo. É necessário catalogar explicitamente outros DB2 Administration Servers no servidor de aplicativos se você desejar que estejam acessíveis. Isto inclui servidores que utilizam TCP/IP e não estão na mesma rede TCP/IP que o servidor de aplicativos, além de servidores que não utilizam TCP/IP.
9. Nos sistemas operacionais Windows e UNIX, o DB2 Web Tools tenta descobrir e catalogar automaticamente os nós de instância do DB2 e bancos de dados que

residem nos sistemas DB2 catalogados. É possível configurar uma instância remota para vários protocolos de comunicação, portanto, o catálogo conterá uma entrada de nó separada para cada protocolo ao qual uma instância catalogada automaticamente oferece suporte. Se houver duplicação de nomes, as ferramentas atribuirão um nome aleatório exclusivo.

Procedimento:

Para instalar o DB2 Web Tools em servidores de aplicativos WebLogic:

1. Configure o classpath de JVM para DB2 Web Tools no servidor de aplicativos WebLogic concluindo o seguinte:

a. Localize **startWLS.cmd** no caminho de instalação do WebLogic `weblogic700\server\bin`. Por exemplo:

```
D:\BEA\weblogic700\server\bin\
```

b. Localize a seguinte linha:

```
set CLASSPATH=%JAVA_HOME%\lib\tools.jar;  
%WL_HOME%\server\lib\weblogic_sp.jar;  
%WL_HOME%\server\lib\weblogic.jar;%CLASSPATH%
```

c. Insira o seguinte *após* a linha acima. Observe que a linha `set CLASSPATH` deve ser digitada em apenas uma linha, sem utilizar retorno do carro:

```
set DB2PATH=DB2_install_path  
set CLASSPATH=%CLASSPATH%;%DB2PATH%\tools\web\webtools.jar;  
%DB2PATH%\tools\databasean.jar;%DB2PATH%\tools\xalan.jar;  
%DB2PATH%\tools\xercesImpl.jar;%DB2PATH%\tools\xml-apis.jar;  
%DB2PATH%\tools\db2das.jar;%DB2PATH%\tools\db2cmn.jar;  
%DB2PATH%\tools\db2ca.jar;%DB2PATH%\tools\db2cc.jar;  
%DB2PATH%\tools\db2hcapi.jar;%DB2PATH%\tools\db2ssmonapis.jar;  
%DB2PATH%\java\Common.jar;%DB2PATH%\java\db2java.zip;
```

Notas:

- 1) A linha `set CLASSPATH` deve ser digitada como uma única linha sem espaços e sem retornos de carro.
- 2) Para sistemas operacionais Linux e UNIX, utilize uma barra (/) em vez de uma barra invertida (\).

2. Implemente o DB2 Web Tools através do console administrativo do WebLogic, fazendo o seguinte:

a. Inicie o console administrativo do WebLogic.

b. Clique em **domínio**—>**implementações**—> **Aplicativos da Web**, no painel do lado esquerdo da janela.

c. Clique no link **Configurar um novo Aplicativo da Web**, para instalar o aplicativo da Web DB2 Web Tools.

d. Procure a listagem do sistema de arquivos para localizar `Sql1lib\tools\web\db2wa.war`.

e. Clique em **selecionar** ao lado do nome do arquivo `db2wa.war`.

f. Escolha na lista de servidores disponíveis um servidor para hospedar o DB2 Web Tools, selecione e clique na seta para movê-lo para os servidores de destino.

Nota: É mandatório preservar o nome original **db2wa**, pois o DB2 Web Tools o tem como código permanente.

g. Clique no botão **Configurar e Implementar**.

h. Aguarde até que o servidor de aplicativos atualize o status de implementação do aplicativo da Web no servidor selecionado. Se bem-sucedido, ele deve mostrar **Deployed=true**

3. Chame o aplicativo da Web DB2 Web Tools que está localizado no endereço:
`http://server_name:app_server_port_number/db2wa`

Por exemplo, `http://server_name:7001/db2wa`.

Conceitos Relacionados:

- “Centro de Comandos da Web do DB2” na página 101
- “Centro de Funcionamento da Web do DB2” na página 102

Tarefas Relacionadas:

- “Implementando o DB2 Web Tools em Servidores de Aplicativos WebSphere” na página 103
- “Implementando o DB2 Web Tools em Outros Servidores de Aplicativos” na página 110
- Capítulo 13, “Depurando o DB2 Web Tools”, na página 115

Implementando o DB2 Web Tools em Outros Servidores de Aplicativos

Essa tarefa descreve como implementar e configurar o DB2 Web Tools (incluindo o Centro de Comandos da Web e o Centro de Funcionamento da Web) em outros servidores de aplicativos como o Tomcat 4.0 e o Macromedia JRun 4.0. Essas ferramentas são executadas como aplicativos da Web em um servidor da Web, para fornecer acesso a servidores do DB2 , através de navegadores da Web.

Pré-requisitos:

Antes de instalar o DB2 Web Tools, certifique-se de ter:

- Um servidor de aplicativos, como:
 - Contêiner de Servlet/JSP do Tomcat 4.0 (<http://jakarta.apache.org/tomcat/>)
 - Macromedia JRun 4.0
- IBM Versão 8 DB2 Administration Client.
- Um navegador da Web compatível com HTML 4.0.

Restrições:

As seguintes restrições se aplicam à implementação do DB2 Web Tools:

1. Conversões de vários idiomas e de páginas de códigos entre a camada média e servidores DB2 não são suportadas. Embora o idioma para o servidor é o que é exibido, alguns caracteres podem não aparecer corretamente.
2. Para ver os alertas de funcionamento para bancos de dados, áreas de tabela e contêineres de áreas de tabela no Centro de Funcionamento da Web, é necessário assegurar que os bancos de dados sejam catalogados no servidor de aplicativos da Web.
3. A utilização de botões do navegador da Web (**Parar**, **Voltar**, **Histórico**) não é suportada durante a utilização do DB2 Web Tools.
4. Se estiver utilizando o Netscape Navigator 4 com o DB2 Web Tools, seu navegador poderá não ser atualizado corretamente. Se você tiver este problema, poderá atualizar sua exibição, minimizando a janela e, em seguida, exibindo-a novamente. Você também pode atualizar a exibição ocultando a janela do navegador sob outra janela e, em seguida, colocando-a em primeiro plano novamente.

5. Para atribuir seu próprio alias a qualquer subsistema DB2, nó de instância ou banco de dados, você deve catalogá-lo explicitamente no servidor de aplicativos, utilizando o Assistente para Configuração do DB2 ou o Centro de Controle do DB2.
6. Durante sua primeira inicialização, o DB2 Web Tools levará mais tempo para inicializar do que nas inicializações subseqüentes. A maior parte desta espera deve-se ao processo de catálogo automático. Se não desejar utilizar a funcionalidade de catálogo automático, você poderá reduzir o tempo de espera, desativando o catálogo automático por meio da configuração do servlet.

Nota: Os parâmetros de configuração do servlet estão disponíveis no arquivo descritor de implementação `web.xml`. Os nomes de parâmetros e valores padrão estão sujeitos a alteração em cada release. Alguns servidores de aplicativos podem permitir alterações nestes parâmetros, por meio de sua interface ou pela edição direta do arquivo `web.xml`.

7. O buffer de saída (resultados) tem um tamanho máximo absoluto de 1 MB quando utilizar um navegador de desktop ou de laptop, mesmo que esteja configurado para mais. No caso de navegadores para PDA, o limite é de 1 KB.
8. Nos sistemas operacionais Windows e UNIX, o DB2 Web Tools descobre e cataloga automaticamente os sistemas na mesma rede TCP/IP que o servidor de aplicativos. Sistemas na mesma rede TCP/IP têm os mesmos três primeiros dígitos no endereço IP. As ferramentas tentam catalogar os nós do sistema DB2 utilizando o nome de host remoto original do TCP/IP. Se houver duplicação de nomes, as ferramentas atribuirão um nome aleatório exclusivo. É necessário catalogar explicitamente outros DB2 Administration Servers no servidor de aplicativos se você desejar que estejam acessíveis. Isto inclui servidores que utilizam TCP/IP e não estão na mesma rede TCP/IP que o servidor de aplicativos, além de servidores que não utilizam TCP/IP.
9. Nos sistemas operacionais Windows e UNIX, o DB2 Web Tools tenta descobrir e catalogar automaticamente os nós de instância do DB2 e bancos de dados que residem nos sistemas DB2 catalogados. É possível configurar uma instância remota para vários protocolos de comunicação, portanto, o catálogo conterá uma entrada de nó separada para cada protocolo ao qual uma instância catalogada automaticamente oferece suporte. Se houver duplicação de nomes, as ferramentas atribuirão um nome aleatório exclusivo.

Procedimento:

Os procedimentos para a instalação do DB2 Web Tools, utilizando servidores de aplicativos como o Tomcat 4.0 ou o Macromedia JRun 4.0, são mostrados a seguir:

Tomcat 4.0

1. Prepare o arquivo de configuração do Tomcat 4.0 (CLASSPATH), fazendo o seguinte:
 - a. Crie uma nova variável de ambiente/sistema **CATALINA_HOME**, para conter o caminho (diretório raiz) para o Tomcat 4.0. Por exemplo, `D:\jakarta-tomcat-4.0.3`.

Nota: Essa etapa não é mandatória em sistemas operacionais Windows, entretanto, a **etapa c** depende da definição desse valor ou da utilização do caminho original.

- b. Confirme se o Contêiner de Servlet/JSP do Tomcat está em funcionamento:

- 1) Inicie o Tomcat executando **startup.bat**, a partir do diretório bin do Tomcat.
 - 2) Acesse a página principal **http://localhost:8080/**, através de um navegador da Web.
 - 3) Encerre o Tomcat executando **shutdown.bat**, a partir do diretório bin do Tomcat ou fechando a janela de comandos original na qual o Tomcat foi iniciado.
- c. Altere o arquivo de configuração **setclasspath.bat**, localizado no diretório bin. Observe que a linha set CLASSPATH deve ser digitada em apenas uma linha, sem utilizar retorno do carro. Por exemplo, altere o arquivo de configuração **setclasspath.bat**, localizado em D:\jakarta-tomcat-4.0.3\bin, anexando o seguinte no fim do arquivo:

```
set CLASSPATH=%CLASSPATH%; %CATALINA_HOME%\common\lib\
servlet.jar;%DB2PATH%\tools\web\webtools.jar;
%DB2PATH%\tools\xalan.jar;%DB2PATH%\tools\xercesImpl.jar;
%DB2PATH%\tools\xml-apis.jar;%DB2PATH%\tools\db2cmn.jar;
%DB2PATH%\tools\db2das.jar;%DB2PATH%\tools\db2ca.jar;
%DB2PATH%\tools\db2cc.jar;%DB2PATH%\tools\db2hcapi.jar;
%DB2PATH%\tools\databeans.jar;%DB2PATH%\tools\db2ssmonapis.jar;
%DB2PATH%\java\Common.jar;%DB2PATH%\java\db2java.zip
```

Notas:

- 1) A linha set CLASSPATH deve ser digitada como uma única linha sem espaços e sem retornos de carro.
 - 2) Se você estiver utilizando o Tomcat 4.1.x, não poderá utilizar a variável de referência %DB2PATH%. É necessário especificar explicitamente o caminho.
2. Implemente o DB2 Web Tools no Contêiner de Servlet/JSP do Tomcat localizando o caminho de instalação do DB2 Web Tools (ou seja, Sql1lib\tools\web\db2wa.war) e copiando **db2wa.war** para o diretório de implementação do Tomcat (ou seja, o diretório webapps do Tomcat).
 3. Chame o DB2 Web Tools no Contêiner de Servlet/JSP do Tomcat, fazendo o seguinte:
 - a. Abra uma Janela de Comandos do DB2 e altere o diretório para o diretório bin do Tomcat.
 - b. Inicie o Tomcat utilizando **startup.bat** e confirme se um novo diretório (**db2wa**) foi incluído no diretório webapps.

Nota: A execução de **startup.bat** a partir de uma janela de prompt de comando não define DB2PATH. Para possibilitar isso, a linha CLASSPATH precisa ser alterada para referenciar explicitamente o caminho de instalação do DB2 em vez da variável de ambiente %DB2PATH%.

- c. O aplicativo corporativo DB2 Web Tools está localizado no endereço **http://localhost:8080/db2wa** e pode ser acessado com um navegador da Web compatível com HTML 4.0.

JRun

1. Prepare um novo servidor de aplicativos para o DB2 Web Tools, fazendo o seguinte:

- Nota:** Criar um novo servidor de aplicativos é recomendado, mas não obrigatório. O servidor padrão pode ser utilizado com objetivo de teste e apenas a configuração do classpath de JVM e a implementação são requeridas.
- a. Inicie o Console de Gerenciamento de JRun e efetue login como administrador do servidor de aplicativos.
 - b. Crie um novo servidor de aplicativos utilizando **Criar Novo Servidor**, localizado na parte superior direita da página principal. Não altere a seleção do nome do host localhost.
 - c. Digite o nome do novo servidor (**DB2WebToolsServer**) e clique no Diretório do Servidor JRun. O valor é preenchido automaticamente.
 - d. Clique no botão **Criar Servidor**.
 - e. Registre os valores gerados ou insira novos valores para:
 - URL Provedora de JNDI
 - Número da Porta do Servidor da Web. Este seria o valor a ser utilizado no URL para o DB2 Web Tools (ou seja, `http://localhost:web_server_port_number/db2wa`)
 - Número da Porta do Proxy do Conector da Web
 - f. Clique em **atualizar números de portas**, se necessário e feche a janela.
2. Configure o classpath de JVM para o servidor de aplicativos, fazendo o seguinte
 - a. Selecione o recém-criado **DB2WebToolsServer** no índice (painel do lado esquerdo), selecione **Definições** e clique em **Definições de JVM**
 - b. Adicione uma nova entrada no **Novo Classpath** contendo os seguintes valores após *DB2_install_path* ter sido substituído pelo valor explícito em seu sistema. Observe que o seguinte deve ser digitado em apenas uma linha, sem utilizar retorno do carro:


```
DB2_install_path\tools\web\webtools.jar;
DB2_install_path\tools\databean.jar;
DB2_install_path\tools\xalan.jar;
DB2_install_path\tools\xercesImpl.jar;
DB2_install_path\tools\xml-apis.jar;
DB2_install_path\tools\db2das.jar;
DB2_install_path\tools\db2cmn.jar;
DB2_install_path\tools\db2ca.jar;
DB2_install_path\tools\db2cc.jar;
DB2_install_path\tools\db2hcapi.jar;
DB2_install_path\tools\db2ssmonapis.jar;
DB2_install_path\java\Common.jar;
DB2_install_path\java\db2java.zip
```
 3. Implemente o DB2 Web Tools no servidor de aplicativos JRun, fazendo o seguinte:
 - a. Inicie o servidor de aplicativos selecionado para hospedar o aplicativo da Web DB2 Web Tools (DB2WebToolsServer, padrão ou qualquer outro, exceto admin).
 - b. Clique em **Aplicativos da Web** e em **Incluir**.
 - c. Procure a seção **Arquivo de Implementação** para selecionar o arquivo `Sql1lib\tools\web\db2wa.war` no caminho de instalação do DB2.
 - d. Clique em **Implementar** e confirme se o caminho de contexto é `/db2wa`.

- e. Selecione o servidor de aplicativos e confirme se o aplicativo DB2 Web Tools aparece na seção **Aplicativos da Web**. *Não* clique em **Aplicar** nessa página.
 - f. Selecione o link **Início**, no painel na parte superior esquerda da página principal.
 - g. Reinicie o servidor de aplicativos , a partir da exibição **Início** que contém o DB2 Web Tools (**DB2WebToolsServer**).
4. O aplicativo corporativo DB2 Web Tools está localizado no endereço **http://localhost:web_server_port_number/db2wa** e pode ser acessado com um navegador da Web compatível com HTML 4.0.

Conceitos Relacionados:

- “Centro de Comandos da Web do DB2” na página 101
- “Centro de Funcionamento da Web do DB2” na página 102

Tarefas Relacionadas:

- “Implementando o DB2 Web Tools em Servidores de Aplicativos WebSphere” na página 103
- “Implementando o DB2 Web Tools em Servidores de Aplicativos WebLogic” na página 107
- Capítulo 13, “Depurando o DB2 Web Tools”, na página 115

Capítulo 13. Depurando o DB2 Web Tools

Se você tiver problemas associados à implementação do aplicativo corporativo DB2 Web Tools, existem métodos que podem ser utilizados para a depuração do processo.

Procedimento:

WebSphere

O rastreamento pode ser ativado para o DB2 Web Tools no WebSphere, utilizando os seguintes métodos:

1. Modificando o arquivo descritor de implementação `web.xml`, localizado no diretório de instalação para o DB2 Web Tools

```
\WebSphere\AppServer\installedApps\DB2_Web_Tools.ear
  \db2wa.war\WEB-INF
```

Alterando o valor para `true`, o rastreamento é ativado e as informações são transferidas para os arquivos de log. O servidor de aplicativos deve ser reiniciado.

2. Utilize o WebSphere **Administrator's Console** e as **Ferramentas de Montagem do Aplicativo** que estão localizados no menu do Console sob **Ferramentas**, para alterar o arquivo `SQLLIB\tools\web\db2wa_war.ear`. O parâmetro `trace.on` (falso por padrão, verdadeiro para coletar o rastreamento) pode ser modificado. Localize os Parâmetros de Inicialização clicando em **Módulos da Web**—> **DB2 Web Tools**—> **Componente da Web**—> **Portal**—> **Parâmetros de Inicialização**. Após salvar `db2wa_war.ear`, o aplicativo corporativo deve ser reinstalado e reiniciado.

Os arquivos de rastreamento estão localizados no diretório de instalação (`\WebSphere\AppServer\logs`). Dependendo do método de instalação, eles podem estar localizados conforme segue:

1. Se um novo servidor de aplicativos for definido, os arquivos contendo as informações de rastreamento serão:
 - `DB2Tools_stdout.txt`. Esse arquivo contém todas as informações de rastreamento geradas pelo WebSphere Application Server, assim como as informações de rastreamento geradas pelo código do DB2 Web Tools.
 - `DB2Tools_stderr.txt`. Esse arquivo pode conter informações sobre dump de pilha causado por exceções inesperadas geradas em tempo de execução pelo código do WebSphere Application Server e DB2 Web Tools.
2. Se o servidor de aplicativos padrão tiver sido utilizado para a instalação, as informações sobre rastreamento poderão ser encontradas nos arquivos de log padrão:
 - `Default_Server_stdout.log`
 - `Default_Server_stderr.log`

WebLogic 7.0

Para ativar o rastreamento do aplicativo da Web DB2 Web Tools, modifique o arquivo descritor de implementação utilizando **Editar os Descritores de Implementação do Aplicativo da Web**, fazendo o seguinte:

1. Selecione o aplicativo da Web na árvore de navegação do console administrativo do WebLogic clicando em **domínio** —> **implementações** —> **Aplicativos da Web**.
2. Clique no link **Editar Descritores de Implementação do Aplicativo da Web**.
3. Navegue para **Descritor do Aplicativo da Web**—>**Servlets**—>**Portal**—>**Parâmetros** e selecione **trace.on** para ser alterado do valor padrão **false** para **true**.

Todas as informações geradas no servidor de aplicativos e no DB2 Web Tools são coletadas no caminho de instalação para:

```
\user_projects\domain\  
server_name\server_name.log
```

Por exemplo, D:\BEA\user_projects\domain\server_name.log

JRun 4.0

Para ativar o rastreamento do aplicativo da Web DB2 Web Tools, modifique o arquivo descritor de implementação **web.xml**, localizado no caminho de instalação do JRun. Por exemplo:

```
D:\JRun\servers\WebDB2\SERVER-INF\temp\db2wa.war-560049872  
\WEB-INF\web.xml
```

No entanto, as informações de rastreamento são coletadas quando o valor **trace.on** é **true**. O log contém todas as informações de rastreamento geradas pelo servidor de aplicativos e pelo DB2 Web Tools.

Para o JRun, as informações de rastreamento estão localizadas no caminho de instalação sob o diretório logs. O nome do arquivo é *app_server_name-event.log*. Por exemplo, D:\JRun\logs\DB2WebToolsServer-event.log.

Tomcat 4.0

Para ativar as informações de rastreamento para o módulo da Web DB2 Web Tools, o descritor de implementação **web.xml** precisa estar localizado no caminho de instalação. Por exemplo:

```
D:\jakarta-tomcat-4.0.3\webapps\db2wa\WEB-INF\web.xml
```

O parâmetro é **trace.on** e o valor padrão é **false**. No entanto, as informações de rastreamento são coletadas quando o valor **trace.on** é **true**. O Tomcat precisa ser reiniciado, para que o valor seja considerado.

Para o Tomcat 4.0, as informações de rastreamento podem estar localizadas no diretório de instalação para logs. O nome do arquivo de log é *localhost_log.time_stamp.txt*, em que *time_stamp* é a data da geração. Por exemplo, *localhost_log.2002-06-05.txt*. O log contém todas as informações de rastreamento geradas pelo contêiner do servlet e pelo código do DB2 Web Tools.

Conceitos Relacionados:

- “Centro de Comandos da Web do DB2” na página 101
- “Centro de Funcionamento da Web do DB2” na página 102

Tarefas Relacionadas:

- “Implementando o DB2 Web Tools em Servidores de Aplicativos WebSphere” na página 103

- “Implementando o DB2 Web Tools em Servidores de Aplicativos WebLogic” na página 107
- “Implementando o DB2 Web Tools em Outros Servidores de Aplicativos” na página 110

Parte 5. Referência

Capítulo 14. Arquivos de Licença de Produtos DB2

Arquivos de Licença de Produtos DB2

A lista a seguir fornece nomes de arquivos de licença para produtos DB2. Você deve incluir o arquivo de licença antes de utilizar o DB2.

db2ese.lic

DB2 Enterprise Server Edition

db2ese_dpf.lic

DB2 DPF (Database Partitioning Feature).

db2exp.lic

DB2 UDB Express Edition

db2conee.lic

DB2 Connect Enterprise Edition.

db2conas.lic

DB2 Connect Application Server Edition

db2conpe.lic

DB2 Connect Personal Edition

db2conue.lic

DB2 Connect Unlimited Edition

db2dlm.lic

DB2 Data Links Manager

db2gse.lic

DB2 Spatial Extender.

db2gse_geo.lic

DB2 Geodetic Extender.

db2iiae.lic

DB2 Information Integrator Advanced Edition

db2iide.lic

DB2 Information Integrator Developer Edition

db2iire.lic

DB2 Information Integrator Replication Edition

db2iise.lic

DB2 Information Integrator Standard Edition

db2iiue.lic

DB2 Information Integrator Advanced Edition Unlimited

db2nse.lic

Net Search Extender

db2pe.lic

DB2 Personal Edition

db2wm.lic

DB2 Warehouse Manager

db2wse.lic

DB2 Workgroup Server Edition

db2wsue.lic

DB2 Workgroup Server Unlimited Edition

Tarefas Relacionadas:

- “Registrando a Chave de Licença do Produto DB2 Utilizando o Comando db2licm” na página 122
- “Instalando um Produto DB2 Manualmente” na página 3

Registrando a Chave de Licença do Produto DB2 Utilizando o Comando db2licm

O produto DB2 utiliza as informações sobre chave de licença contidas no arquivo nodelock. O arquivo nodelock é criado ou atualizado através da execução do comando **db2licm** e da especificação do arquivo de licença do produto DB2. A criação ou atualização do arquivo nodelock é referida como registro da chave de licença do produto DB2.

É necessário registrar a chave de licença do produto DB2, executando o comando **db2licm** em cada computador onde o DB2 está instalado.

Procedimento:

Para registrar sua chave de licença do produto DB2 utilizando a autoridade root:

1. Efetue login como um usuário com autoridade root.
2. Registre a chave de licença do produto DB2 com o comando apropriado:

```
/usr/opt/db2_08_01/adm/db2licm -a filename no AIX  
/opt/IBM/db2/V8.1/adm/db2licm -a filename para todos  
os outros sistemas operacionais baseados em UNIX
```

em que *filename* é o nome completo do caminho e nome de arquivo para o arquivo de licença que corresponde ao produto comprado. O arquivo de licença está localizado no diretório `/db2/license`, localizado na raiz do CD-ROM.

Por exemplo, no AIX, se o CD-ROM estiver montado no diretório `/cdrom` e o nome do arquivo de licença for `db2d1m.lic`, o comando deverá ser como este:

```
/usr/opt/db2_08_01/adm/db2licm -a /cdrom/db2/license/db2d1m.lic
```

Após a execução do comando **db2licm**, as informações sobre a chave de licença do produto DB2 estarão contidas no arquivo nodelock nos seguintes diretórios:

- AIX: `/var/iform`.
- HP-UX, Linux ou Solaris Operating Environment: `/var/lum`.
- Windows: `DB2PATH/sql1lib/license`.

Para registrar a chave de licença do produto DB2 como o proprietário da instância:

1. Crie o ambiente da instância e torne-se o proprietário da instância.
2. Registre sua licença do produto DB2 com o comando apropriado:

- Para sistemas operacionais UNIX:

```
db2instance_path/adm/db2licm -a filename
```
- Para sistemas operacionais Windows:

```
db2instance_path\adm\db2licm -a filename
```

em que *db2instance_path* é onde foi criada a instância do DB2 e *filename* é o nome completo do caminho e nome de arquivo para o arquivo de licença que corresponde ao produto comprado. O arquivo de licença está localizado no diretório /db2/license, localizado na raiz do CD-ROM.

Tarefas Relacionadas:

- “Registrando sua Chave de Licença do DB2 Utilizando o Centro de Licenças” na página 123
- “Definindo a Política de Licença do DB2 Utilizando o Comando db2licm” na página 124
- “Definindo a Política de Licença do DB2 Utilizando o Centro de Licenças” na página 125

Referência Relacionada:

- “Arquivos de Licença de Produtos DB2” na página 121

Registrando sua Chave de Licença do DB2 Utilizando o Centro de Licenças

O produto DB2 utiliza as informações sobre chave de licença contidas no arquivo nodelock. O arquivo nodelock é criado ou atualizado utilizando o Centro de Licenças e especificando o arquivo de licença do produto DB2. A criação ou atualização do arquivo nodelock é referida como registro da chave de licença do produto DB2.

É necessário registrar a chave de licença do produto DB2 em cada computador onde o DB2 está instalado.

Procedimento:

Para registrar sua chave de licença utilizando o Centro de Licenças:

1. Inicie o Centro de Controle do DB2 e selecione **Centro de Licenças** a partir do menu **Ferramentas**.
2. Selecione o sistema para o qual você está instalando uma licença. O campo **Produtos Instalados** exibirá o nome do produto que você instalou.
3. Selecione **Incluir** no menu **Licença**.
4. Na janela Incluir Licença, selecione o botão de opção **A partir de um arquivo** e selecione um arquivo de licença:
 - Nos servidores Windows: *x:\db2\license\license_filename*
 - Nos servidores UNIX: *x:/db2/license/license_filename*

em que *x:* representa a unidade do CD-ROM que contém o CD do produto DB2 e *license_filename* para produtos DB2 Universal Database. Para obter uma lista de arquivos de licença do produto DB2, consulte os links relacionados.

5. Clique em **Aplicar** para incluir a chave de licença.

Após a utilização do Centro de Licenças, as informações sobre a chave de licença do produto DB2 estarão contidas no arquivo nodelock nos seguintes diretórios:

- AIX: /var/iform.
- HP-UX, Linux ou Solaris Operating Environment: /var/lum.

- Windows: DB2PATH/sql1lib/license.

Tarefas Relacionadas:

- “Registrando a Chave de Licença do Produto DB2 Utilizando o Comando db2licm” na página 122
- “Definindo a Política de Licença do DB2 Utilizando o Comando db2licm” na página 124
- “Definindo a Política de Licença do DB2 Utilizando o Centro de Licenças” na página 125

Referência Relacionada:

- “Arquivos de Licença de Produtos DB2” na página 121

Definindo a Política de Licença do DB2 Utilizando o Comando db2licm

Você pode utilizar o comando **db2licm** para definir a política de licença em vez de utilizar o Centro de Licenças.

Quando você utilizar o comando db2licm para definir a política de licença, será necessário digitar o identificador do produto. Para listar o identificador do produto, utilize o comando **db2licm -l** para listar as informações sobre o produto. O identificador do produto está listado no campo Identificação do Produto.

Procedimento:

Para definir a política de licença utilizando o comando **db2licm**, execute *um* dos seguintes dependendo do tipo de licença comprada:

- Se você adquiriu licenças do Conector, digite os seguintes comandos (este exemplo é para o DB2 Information Integrator Replication Edition):

```
db2licm -c db2ii concurrent
db2licm -u db2ii N
```

em que *N* representa o número de licenças do conector que você comprou.

- Se você adquiriu licenças de Usuário Simultâneo, insira os seguintes comandos (este exemplo é para o DB2 UDB Workgroup Server Edition):

```
db2licm -p db2wse concurrent
db2licm -u db2wse N
```

em que *N* representa o número de licenças de usuário simultâneas que foram compradas.

- Se você comprou licenças de Usuário Registrado, insira o seguinte comando (este exemplo é para o DB2 UDB Enterprise Server Edition):

```
db2licm -p db2ese registered
```

- Se você adquiriu *ambas* as licenças, Usuário Simultâneo e Usuário Registrado, insira o seguinte comando (este exemplo é para o DB2 UDB Workgroup Server Edition):

```
db2licm -p db2wse concurrent registered
db2licm -u db2wse N
```

em que *N* representa o número de licenças de usuário simultâneas que foram compradas.

Para digitar o número de licenças do processador que você adquiriu utilizando o comando **db2licm**:

```
db2licm -n <produto> <número de processadores>
```

Por exemplo, para definir a licença do Enterprise Server Edition para 5 processadores, digite:

```
db2licm -n db2ese 5
```

Tarefas Relacionadas:

- “Registrando a Chave de Licença do Produto DB2 Utilizando o Comando db2licm” na página 122
- “Registrando sua Chave de Licença do DB2 Utilizando o Centro de Licenças” na página 123
- “Definindo a Política de Licença do DB2 Utilizando o Centro de Licenças” na página 125

Referência Relacionada:

- “db2licm - License Management Tool Command” em *Command Reference*

Definindo a Política de Licença do DB2 Utilizando o Centro de Licenças

Você pode definir sua política de licença utilizando o Centro de Licenças.

Procedimento:

Para definir a política de licença, execute o seguinte dependendo do tipo de licenças compradas:

1. No Centro de Licenças, selecione **Alterar** no menu **Licença**.
2. Na janela Alterar Licença, selecione o tipo de licença comprada:
 - Se você comprou uma licença de Conector, selecione **Conector** e digite o número de licenças de usuário compradas.
 - Se você comprou uma licença de Usuários Simultâneos, selecione **Usuários Simultâneos** e **Usuários Simultâneos do Conector** e digite o número de licenças de usuário compradas.
 - Se você comprou uma licença de Usuários Registrados, selecione **Usuários Registrados** ou **Usuários Registrados do Conector** e clique em **OK** para fechar a janela Alterar Licenças e retornar ao Centro de Licenças. Clique na guia **Usuários** e inclua cada ID de usuário registrado para o qual você comprou uma licença.

Também há licenças baseadas no processador. Você também precisará modificar o número de licenças do processador compradas:

1. No Centro de Licenças, selecione **Alterar** no menu **Licença**.
2. Na janela Alterar Licença, digite o número de licenças do processador que você comprou.

Tarefas Relacionadas:

- “Registrando a Chave de Licença do Produto DB2 Utilizando o Comando db2licm” na página 122

- “Registrando sua Chave de Licença do DB2 Utilizando o Centro de Licenças” na página 123
- “Definindo a Política de Licença do DB2 Utilizando o Comando db2licm” na página 124

Capítulo 15. Instalação do MultiFixPak

Instalando Vários Níveis de DB2 Utilizando installAltFixPak (UNIX)

A Versão 8 para o DB2 Universal Database Enterprise Server Edition (ESE) operando em sistemas operacionais baseados em UNIX agora suporta a coexistência de vários níveis do DB2. Por exemplo, o código do nível do release DB2 ESE Versão 8 e o código do nível do DB2 ESE FixPak 1 ou DB2 Versão 8.1.2 agora podem ser instalados ao mesmo tempo devido ao fato de você poder ter outro nível de modificação ou FixPak do DB2 instalado em um caminho alternativo do nível atual do DB2.

O nível de modificação ou FixPak Regular é instalado diretamente sobre a instalação existente em `/usr/opt/db2_08_01` ou `/opt/IBM/db2/V8.1`. No entanto, para instalar diversos níveis do DB2, o FixPak ou nível de modificação é instalado em uma localização diferente da instalação existente do código de nível da Versão 8. Os caminhos de instalação são os seguintes:

- `/usr/opt/db2_08_FPn` para AIX.
- `/opt/IBM/db2/V8.FPn` para todos os outros sistemas operacionais UNIX.

em que n se refere ao FixPak ou nível de modificação.

Pré-requisitos:

Antes de começar a instalação, certifique-se de que:

- Você tem a autoridade root.
- Você possui uma cópia da imagem do nível de modificação ou do FixPak que será instalado em um caminho alternativo. Pode-se fazer download dos FixPaks ou dos níveis de modificação do DB2 no servidor de FTP anônimo da IBM no endereço `ftp.software.ibm.com`. Vá para `ps/products/db2/fixes/%L/%P/` em que %L é o locale apropriado (por exemplo, inglês dos Estados Unidos, espanhol, alemão, etc.) e %P é o nome/versão do produto.

Restrições:

As seguintes restrições se aplicam a uma instalação de diversos níveis do DB2:

- Ela está disponível somente no DB2 Enterprise Server Edition para sistemas operacionais baseados em UNIX.
- Você não pode instalar um FixPak regular ou nível de modificação sobre um FixPak ou nível de modificação instalado em um caminho alternativo.
- Se estiver considerando utilizar um FixPak ou nível de modificação que esteja instalado em um caminho alternativo em seu ambiente de produção, observe que atualmente não existe um plano para suportar FixPaks ou níveis de modificação completos sobre um FixPak ou nível de modificação que tenha sido instalado em um caminho alternativo. Isso significa que, se você tiver uma instância sendo executada em um FixPak ou nível de modificação que tenha sido instalado em um caminho alternativo e desejar aplicar correções nele, proceda da seguinte maneira:
 1. Aplique o FixPak ou nível de modificação necessário no caminho de instalação da Versão 8.1.

2. Atualize a instância executando o comando **db2iupdt** a partir do caminho de instalação da Versão 8.1 para mover o ambiente da instância de um caminho de instalação alternativo para o caminho de instalação da Versão 8.1.
- As instalações de arquivos de resposta não são suportadas nesse momento para FixPaks ou níveis de modificação que foram instalados em um caminho alternativo.
 - Um FixPak ou nível de modificação instalado em um caminho alternativo sempre é instalado em um caminho predeterminado (mas exclusivo para cada FixPak ou nível de modificação instalado em um caminho alternativo), o que significa que você não pode selecionar um caminho diferente para a instalação.
 - Se instalar um FixPak ou nível de modificação que tenha sido instalado em um caminho alternativo sem uma cópia do DB2, você terá que obter a chave da licença da mídia de nível de release da Versão 8. Será possível então instalar a licença utilizando o comando **db2licm**.
 - Se você tiver um DAS sendo executado em um FixPak ou nível de modificação instalado em um caminho alternativo e desejar modificar esse DAS para ser executado no código da Versão 8.1 no diretório *DB2DIR/instance*, será necessário fazer o seguinte:
 1. Efetue login como *DASuser*, em que *DASuser* é o nome do usuário DAS criado durante a criação de usuários e grupos para o DB2.
 2. Execute **db2admin stop**. Certifique-se de emitir esse comando antes de prosseguir, caso contrário o DAS ficará em um estado inconsistente.
 3. Como usuário com autoridade root, vá para *DB2DIR/instance*, em que *DB2DIR* representa */usr/opt/db2_08_01* no AIX e */opt/IBM/db2/V8.1* em todas as outras plataformas baseadas em UNIX.
 4. Execute o comando **./dasupdt -D**.

Procedimento:

Para instalar um FixPak ou nível de modificação em um caminho alternativo:

1. Execute o utilitário **installAltFixPak** localizado no diretório raiz da imagem do nível de modificação ou do FixPak.
2. O programa de instalação verifica se o DB2 Versão 8 está instalado. Se detectar uma instalação existente do DB2 Versão 8, ele perguntará se você deseja instalar os mesmos conjuntos de arquivos/pacotes do FixPak ou do nível de modificação.
 - Se a resposta for **sim**, o programa de instalação instalará o mesmo conjunto de conjuntos de arquivos/pacotes que já estão instalados.
 - Se a resposta for **não**, ou se o DB2 Versão 8 não foi detectado em */usr/opt/db2_08_01* ou em */opt/IBM/db2/V8.1*, ele iniciará **db2_install**.

Nota: Nenhuma licença é fornecida com o FixPak ou nível de modificação instalado em um caminho alternativo - as licenças devem ser instaladas a partir da mídia de nível de release da Versão 8.

Para obter informações adicionais relativas ao download e instalação de diversos níveis do DB2, visite o site de suporte da IBM no endereço <http://www.ibm.com/software/data/db2/udb/winos2unix/support>.

Se você quiser que seu produto DB2 tenha acesso à documentação do DB2 em seu computador local ou em outro computador em sua rede, em seguida, será

necessário instalar o Centro de Informações do DB2. O Centro de Informações do DB2 contém a documentação do DB2 Universal Database e dos produtos relacionados ao DB2.

Conceitos Relacionados:

- “Centro de Informações do DB2” na página 134
- “Instalações de Diversos Níveis do DB2” na página 129
- “Cenários de Instalação do Centro de Informações do DB2” na página 135

Tarefas Relacionadas:

- “Removendo FixPaks do DB2” em *Iniciação Rápida para DB2 Servers*
- “Instalando o Centro de Informações do DB2 Utilizando o assistente do DB2 Setup (UNIX)” na página 138

Instalações de Diversos Níveis do DB2

Os FixPaks ou níveis de modificação do DB2® Universal Database fornecem código atualizado, correções ao código e novos recursos para instalações existentes do DB2. Para todas as versões do DB2 anteriores à Versão 8, os FixPaks ou níveis de modificação funcionavam somente como atualizações para um pacote ou conjunto de arquivos instalado. Essencialmente, isso significava que o instalador do sistema operacional substituiria arquivos existentes por arquivos atualizados fornecidos com o FixPak ou nível de modificação.

A Versão 8 para o DB2 Enterprise Server Edition (ESE) operando em sistemas operacionais baseados em UNIX® agora suporta a coexistência de vários níveis do DB2. Por exemplo, o código do nível de release DB2 ESE Versão 8 e o código do nível DB2 ESE FixPak 1 agora podem ser instalados ao mesmo tempo. O nível de modificação ou FixPak Regular é instalado diretamente sobre a instalação existente em `/usr/opt/db2_08_01` ou `/opt/IBM/db2/V8.1`.

No entanto, para instalar diversos níveis do DB2, o FixPak ou nível de modificação é instalado em uma localização alternativa da instalação existente do código de nível da Versão 8. Os caminhos de instalação para FixPaks ou níveis de modificação instalados em um caminho alternativo são os seguintes:

- `/usr/opt/db2_08_FPn` para AIX®
- `/opt/IBM/db2/V8.FPn` para todos os outros sistemas operacionais UNIX

em que n se refere ao FixPak ou nível de modificação.

Notas:

1. Não será solicitada a instalação de diversos níveis do DB2 se ela não for necessária ao seu ambiente.
2. Se estiver considerando utilizar um FixPak ou nível de modificação que esteja instalado em um caminho alternativo em seu ambiente de produção, observe que atualmente não existe um plano para suportar FixPaks ou níveis de modificação completos sobre um FixPak ou nível de modificação que tenha sido instalado em um caminho alternativo. Isso significa que, se você tiver uma instância sendo executada em um FixPak ou nível de modificação que tenha sido instalado em um caminho alternativo e desejar aplicar correções nele, deve proceder da seguinte maneira:
 - a. Aplique o FixPak ou nível de modificação necessário no caminho de instalação da Versão 8.1.

- b. Atualize a instância executando o comando **db2iupdt** a partir do caminho de instalação da Versão 8.1 para mover o ambiente da instância de um caminho de instalação alternativo para o caminho de instalação da Versão 8.1.

FixPak Regular ou Nível de Modificação

- Este FixPak ou nível de modificação é instalado sobre o código existente e se comporta exatamente como outros FixPaks.
- Este tipo de FixPak ou nível de modificação deve ser utilizado se você estiver satisfeito com o comportamento normal dos FixPaks ou níveis de modificação.

FixPak ou nível de modificação instalado em um caminho alternativo

- Este FixPak ou nível de modificação é semelhante a uma imagem completamente instalável, exceto que ele é instalado em seu próprio caminho de diretório.
- Ele tem o mesmo nível de código do FixPak regular ou do nível de modificação.
- Não é fornecida nenhuma GUI para instalar este tipo de FixPak ou nível de modificação, a instalação está disponível somente a partir da linha de comandos.
- Um FixPak ou nível de modificação instalado em um caminho alternativo não é uma versão licenciada do DB2, embora possa ser instalado independentemente sem o DB2 Versão 8 (licenciado ou não). Se instalar um FixPak ou nível de modificação instalado em um caminho alternativo sem uma cópia do DB2, você terá que obter a chave da licença da mídia de nível de release da Versão 8. Será possível então instalar a licença utilizando o comando **db2licm**.

Seguem alguns dos benefícios de possuir diversos níveis do DB2 instalados:

- A produção pode ser executada a partir de um determinado nível de código sem alternar para um nível de modificação ou FixPak que não tenha sido testado exaustivamente.
- Não são necessárias várias estações de trabalho UNIX para suportar mais de um nível do DB2 (na mesma versão).
- Departamentos diferentes podem ter correções diferentes ou testar os FixPaks ou níveis de modificação antes de passar para a produção.
- Utilitários de DB2 instance são integrados com este recurso.

Para obter informações adicionais relativas ao download e instalação de diversos níveis do DB2, visite o site de suporte da IBM® no endereço <http://www.ibm.com/software/data/db2/udb/winos2unix/support>.

Tarefas Relacionadas:

- “Instalando Vários Níveis de DB2 Utilizando installAltFixPak (UNIX)” na página 127
- “Removendo FixPaks do DB2” em *Iniciação Rápida para DB2 Servers*

Parte 6. Apêndices

Apêndice A. Informações Técnicas Sobre o DB2 Universal Database

Documentação e Ajuda do DB2

As informações técnicas do DB2 estão disponíveis através das seguintes ferramentas e métodos:

- Centro de Informações do DB2
 - Tópicos
 - Ajuda para ferramentas do DB2
 - Programas de amostra
 - Tutoriais
- Arquivos PDF transferíveis por download, arquivos PDF no CD e manuais impressos
 - Guias
 - Manuais de referência
- Ajuda da linha de comandos
 - Ajuda do comando
 - Ajuda da mensagem
 - Ajuda de estado de SQL
- Código fonte instalado
 - Programas de amostra

Você pode acessar informações técnicas adicionais do DB2 Universal Database como notas técnicas, informes oficiais e Redbooks on-line no site [ibm.com](http://www.ibm.com). Acesse o site DB2 Information Management Library no endereço www.ibm.com/software/data/db2/udb/support.html.

Atualizações da Documentação do DB2

A IBM pode, periodicamente, disponibilizar FixPaks de documentação ou outras atualizações de documentação no Centro de Informações do DB2. Se você acessar o Centro de Informações do DB2 no endereço <http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/db2help/>, sempre estará exibindo as informações mais atuais. Se você tiver instalado o Centro de Informações do DB2 localmente, será necessário instalar as atualizações manualmente antes de exibí-las. As atualizações de documentação permitem atualizar as informações instaladas a partir do *CD do Centro de Informações do DB2* quando novas informações se tornarem disponíveis.

O Centro de Informações é atualizado com mais freqüência do que os manuais em PDF ou em cópia impressa. Para obter as informações técnicas mais atuais do DB2, instale as atualizações da documentação conforme elas se tornam disponíveis ou vá para o Centro de Informações do DB2 no site www.ibm.com.

Conceitos Relacionados:

- “CLI sample programs” em *CLI Guide and Reference, Volume 1*
- “Java sample programs” em *Application Development Guide: Building and Running Applications*

- “Centro de Informações do DB2” na página 134

Tarefas Relacionadas:

- “Chamando a Ajuda Contextual a partir de uma Ferramenta do DB2” na página 152
- “Atualizando o Centro de Informações do DB2 Instalado Localmente” na página 143
- “Chamando a Ajuda da Mensagem a partir do Processador da Linha de Comandos” na página 153
- “Chamando a Ajuda de Comandos a partir do Processador da Linha de Comandos” na página 153
- “Chamando a Ajuda de Estado de SQL a partir do Processador da Linha de Comandos” na página 154

Referência Relacionada:

- “Documentação do DB2 em PDF e Impressa” na página 145

Centro de Informações do DB2

O Centro de Informações do DB2[®] fornece acesso a todas as informações necessárias para você aproveitar melhor os produtos da família DB2, incluindo o Universal Database[™], o DB2 Connect[™], o DB2 Information Integrator[™] e o DB2 Query Patroller[™]. O Centro de Informações do DB2 também documenta os principais recursos e componentes do DB2, incluindo replicação, data warehousing e os DB2 extenders.

O Centro de Informações do DB2 possui os seguintes recursos se for visualizado no Mozilla 1.0 ou posterior ou no Microsoft Internet Explorer 5.5 ou posterior. Alguns recursos exigem ativação do suporte para JavaScript:

Opções de Instalação Flexíveis

Você pode optar por exibir a documentação do DB2 utilizando a opção que melhor atende suas necessidades:

- Para assegurar facilmente que sua documentação esteja sempre atualizada, você pode acessar toda a documentação diretamente do Centro de Informações do DB2 hospedado no Web site da IBM em <http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/db2help/>
- Para reduzir os esforços de atualização e manter o tráfego da rede em sua intranet, você pode instalar a documentação do DB2 em um único servidor em sua intranet
- Para aumentar a flexibilidade e reduzir sua dependência de conexões de rede, você pode instalar a documentação do DB2 em seu computador

Pesquisa

Você pode pesquisar em todos os tópicos no Centro de Informações do DB2, digitando um termo de pesquisa no campo de texto **Pesquisar**. Você pode recuperar correspondências exatas colocando os termos entre aspas e pode refinar sua pesquisa com operadores de caracteres curinga (*, ?) e operadores Boolean (AND, NOT, OR).

Índice orientado por tarefas

Você pode localizar tópicos na documentação do DB2 a partir de um único índice. O índice é organizado principalmente pelo tipo de tarefas que você deseja executar, mas também inclui entradas para visões gerais de produtos, informações de referência, um índice e um glossário.

- As visões gerais de produtos descrevem o relacionamento entre os produtos disponíveis na família do DB2, os recursos que cada um deles oferece e as informações atualizadas sobre release.
- As categorias de objetivos como instalação, administração e desenvolvimento incluem tópicos que permitem a conclusão rápida de tarefas e o desenvolvimento de um entendimento mais completo das informações de segundo plano para conclusão dessas tarefas.
- Os tópicos de referência fornecem informações detalhadas sobre um assunto, incluindo sintaxe de instrução e comando, ajuda da mensagem e parâmetros de configuração.

Mostrar tópico atual no índice

Você pode mostrar onde o tópico atual se encaixa no índice, clicando no botão **Atualizar / Mostrar Tópico Atual** no quadro do índice. Este recurso é útil se você tiver seguido vários links para tópicos relacionados em vários arquivos ou chegado em um tópico a partir dos resultados da pesquisa.

Índice Você pode acessar toda a documentação a partir do índice. O índice está organizado em ordem alfabética pelo termo do índice.

Glossário

Você pode utilizar o glossário para consultar as definições de termos utilizados na documentação do DB2. O glossário está organizado em ordem alfabética pelo termo do glossário.

Informações localizadas integradas

O Centro de Informações do DB2 exibe informações no idioma preferido definido nas preferências do navegador. Se um determinado tópico não estiver disponível em seu idioma preferido, o Centro de Informações do DB2 exibirá a versão em Inglês desse tópico.

Conceitos Relacionados:

- “Cenários de Instalação do Centro de Informações do DB2” na página 135

Tarefas Relacionadas:

- “Atualizando o Centro de Informações do DB2 Instalado Localmente” na página 143
- “Exibindo Tópicos em Seu Idioma Preferido no Centro de Informações do DB2” na página 144
- “Chamando o Centro de Informações do DB2” na página 143
- “Instalando o Centro de Informações do DB2 Utilizando o assistente do DB2 Setup (UNIX)” na página 138
- “Instalando o Centro de Informações do DB2 Utilizando o assistente do DB2 Setup (Windows)” na página 140

Cenários de Instalação do Centro de Informações do DB2

Pessoas em diferentes ambientes de trabalho precisam acessar a documentação do produto DB2 de maneiras apropriadas para seu ambiente. Portanto, você pode acessar a documentação do produto DB2 das três maneiras a seguir: a partir do Web site da IBM, a partir de um servidor de intranet ou a partir de uma versão instalada em seu computador. Em todos os três casos, a documentação está contida no Centro de Informações do DB2, que é uma rede arquitetada de informações da Web baseadas em tópicos que é exibida com um navegador. Por padrão, os produtos DB2 acessam o Centro de Informações do DB2 a partir do Web site da

IBM. No entanto, se você desejar acessar o Centro de Informações do DB2 a partir de um servidor de intranet ou a partir de seu próprio computador, deverá instalar o Centro de Informações do DB2 utilizando o CD do Centro de Informações do DB2 localizado no Media Pack do produto. Utilize os três cenários a seguir para ajudar a determinar qual método de acesso ao Centro de Informações do DB2 funciona melhor para você e seu ambiente de trabalho, e quais problemas de instalação precisam ser considerados.

Cenário: Acessando o Centro de Informações do DB2 no Web Site da IBM:

Colin é um consultor de tecnologia da informação em uma empresa de treinamento. Ele é especialista em tecnologia de banco de dados e SQL e faz seminários sobre estes assuntos para todas as empresas na América do Norte, utilizando o DB2 Universal Database Express Edition. Parte dos seminários de Colin inclui a utilização da documentação do DB2 como uma ferramenta de aprendizado. Por exemplo, enquanto ministra cursos sobre SQL, Colin utiliza a documentação do DB2 sobre SQL como uma forma de ensinar as sintaxes básica e avançada para consultas do banco de dados.

A maioria das empresas nas quais Colin dá aulas possui acesso à Internet. Esta situação influenciou na decisão de Colin em configurar seu computador móvel para acessar o Centro de Informações do DB2 no Web site da IBM quando ele instalou a última versão do DB2 Universal Database Express Edition. Esta configuração permite que Colin tenha acesso on-line à documentação mais recente do DB2 durante seus seminários.

No entanto, às vezes, durante suas viagens, Colin não possui acesso à Internet. Isto é um problema para ele, principalmente quando ele precisa acessar a documentação do DB2 para preparar seus seminários. Para evitar situações como esta, Colin instalou uma cópia do Centro de Informações do DB2 em seu computador móvel.

Colin aproveita a flexibilidade de sempre ter uma cópia da documentação do DB2 à sua disposição. Utilizando o comando **db2set**, ele pode configurar facilmente as variáveis de registro em seu computador móvel para acessar o Centro de Informações do DB2 no Web site da IBM ou em seu computador móvel, dependendo da situação.

Cenário: Acessando o Centro de Informações do DB2 em um Servidor de Intranet:

Eva trabalha como administradora de banco de dados sênior em uma empresa de seguros. Suas responsabilidades de administração incluem a instalação e configuração da última versão do DB2 Universal Database Enterprise Server Edition nos servidores do banco de dados UNIX da empresa. Sua empresa recentemente informou seus funcionários que, por razões de segurança, ela não forneceria acesso à Internet a eles no trabalho. Como sua empresa possui um ambiente de rede, Eva decidiu instalar uma cópia do Centro de Informações do DB2 em um servidor de intranet para que todos os funcionários na empresa que utilizam o warehouse de dados da empresa regularmente (representantes de vendas, gerentes de vendas e analistas de negócios) possam ter acesso à documentação do DB2.

Durante a instalação do Centro de Informações do DB2 no servidor de intranet, o assistente do DB2 Setup solicita que Eva especifique a porta que o Centro de Informações do DB2 utilizará para receber comunicação de entrada de outros

computadores na rede. Ela faz isso, especificando o nome do servidor e o número da porta do servidor de intranet no qual ela está instalando o Centro de Informações do DB2.

Eva instrui sua equipe do banco de dados a instalar a última versão do DB2 Universal Database em todos os computadores dos funcionários utilizando um arquivo de resposta, para assegurar que cada computador esteja configurado para acessar o Centro de Informações do DB2 utilizando o nome do host e o número da porta do servidor de intranet.

No entanto, por engano, Miguel, um administrador de banco de dados júnior da equipe de Eva, instala uma cópia do Centro de Informações do DB2 no computador de vários funcionários, em vez de configurar o DB2 Universal Database para acessar o Centro de Informações do DB2 no servidor de intranet. Para corrigir esta situação, Eva instrui Miguel a utilizar o comando **db2set** para alterar as variáveis de registro do Centro de Informações do DB2 (DB2_DOCHOST para o nome do host e DB2_DOCPORT para o número da porta) em cada um desses computadores. Nem todos os computadores apropriados na rede possuem acesso ao Centro de Informações do DB2 e os funcionários podem encontrar respostas para suas perguntas sobre o DB2 na documentação do DB2.

Cenário: Acessando o Centro de Informações do DB2 em seu Computador:

Tsu-Chen tem uma fábrica em uma pequena cidade que não possui um ISP local para fornecer acesso à Internet. Ele comprou o DB2 Universal Database Personal Edition para gerenciar seu inventário, pedidos de produtos, informações sobre sua conta bancária e as despesas de sua empresa. Como nunca utilizou um produto DB2 antes, Tsu-Chen precisa aprender como utilizá-lo a partir da documentação do produto DB2.

Depois de instalar o DB2 Universal Database Personal Edition em seu computador utilizando a opção de instalação típica, Tsu-Chen tenta acessar a documentação do DB2. No entanto, seu navegador envia uma mensagem de erro de que a página que ele tentou abrir não pode ser localizada. Tsu-Chen consulta o guia *Quick Beginnings for DB2 Universal Database Personal Edition* e descobre que ele tem que instalar o Centro de Informações do DB2 se desejar acessar a documentação do DB2 em seu computador. Ele localiza o *CD do Centro de Informações do DB2* no media pack e o instala.

A partir do ativador de aplicativos para seu sistema operacional, Tsu-Chen agora possui acesso ao Centro de Informações do DB2 e pode aprender como utilizar seu produto DB2 para aumentar o sucesso de seus negócios.

Resumo de Opções para Acessar a Documentação do DB2:

A tabela a seguir fornece recomendações sobre quais opções funcionam melhor em seu ambiente de trabalho para acessar a documentação do produto DB2 no Centro de Informações do DB2.

Acesso à Internet	Acesso à Intranet	Recomendação
Sim	Sim	Acesse o Centro de Informações do DB2 no Web site da IBM ou acesse o Centro de Informações do DB2 instalado em um servidor de intranet.
Sim	Não	Acesse o Centro de Informações do DB2 no Web site da IBM.

Não	Sim	Acesse o Centro de Informações do DB2 instalado em um servidor de intranet.
Não	Não	Acesse o Centro de Informações do DB2 em um computador local.

Conceitos Relacionados:

- “Centro de Informações do DB2” na página 134

Tarefas Relacionadas:

- “Atualizando o Centro de Informações do DB2 Instalado Localmente” na página 143
- “Instalando o Centro de Informações do DB2 Utilizando o assistente do DB2 Setup (UNIX)” na página 138
- “Instalando o Centro de Informações do DB2 Utilizando o assistente do DB2 Setup (Windows)” na página 140

Referência Relacionada:

- “db2set - DB2 Profile Registry Command” em *Command Reference*

Instalando o Centro de Informações do DB2 Utilizando o assistente do DB2 Setup (UNIX)

A documentação do produto DB2 pode ser acessada de três maneiras: a partir do Web site da IBM, a partir de um servidor de intranet ou de uma versão instalada em seu computador. Por padrão, os produtos DB2 acessam a documentação do DB2 a partir do Web site da IBM. Se você deseja acessar a documentação do DB2 a partir de um servidor de intranet ou a partir de seu computador, deverá instalar a documentação a partir do *CD do Centro de Informações do DB2*. Utilizando o assistente para Instalação do DB2, você pode definir suas preferências de instalação e instalar o Centro de Informações do DB2 em um computador que utiliza um sistema operacional UNIX.

Pré-requisitos:

Esta seção lista os requisitos de hardware, de sistema operacional, de software e de comunicação para instalar o Centro de Informações do DB2 em computadores UNIX.

- **Requisitos de hardware**

É necessário um dos seguintes processadores:

- PowerPC (AIX)
- HP 9000 (HP-UX)
- Intel 32 bits (Linux)
- Computadores Solaris UltraSPARC (Solaris Operating Environment)

- **Requisitos de sistema operacional**

É necessário um dos seguintes sistemas operacionais:

- IBM AIX 5.1 (no PowerPC)
- HP-UX 11i (no HP 9000)
- Redhat Linux 8.0 (em Intel de 32 bits)
- SuSE Linux 8.1 (no Intel 32 bits)

- Sun Solaris Versão 8 (em computadores com Solaris Operating Environment UltraSPARC)
- **Requisitos de software**
 - O seguinte navegador é suportado:
 - Mozilla Versão 1.0 ou superior
- O Assistente para instalação é um instalador gráfico. É necessário ter uma implementação do software X Window System capaz de processar uma interface gráfica com o usuário para o assistente para Instalação do DB2 para execução em seu computador. Antes de executar o assistente para Instalação do DB2, é necessário assegurar que você tenha exportado corretamente sua exibição. Por exemplo, digite o seguinte comando no prompt de comandos:


```
export DISPLAY=9.26.163.144:0.
```
- **Requisitos de comunicação**
 - TCP/IP

Procedimento:

Para instalar o Centro de Informações do DB2 utilizando o assistente para Instalação do DB2:

1. Efetue o logon no sistema.
2. Insira e monte o CD do produto Centro de Informações do DB2 em seu sistema.
3. Vá para o diretório em que o CD está montado, digitando o seguinte comando:


```
cd /cd
```

em que */cd* representa o ponto de montagem do CD.
4. Digite o comando **./db2setup** para iniciar o Assistente de instalação do DB2.
5. A **Barra de Ativação IBM DB2 Setup** é aberta. Para prosseguir diretamente para a instalação do Centro de Informações do DB2, clique em **Instalar Produto**. A ajuda on-line está disponível para guiá-lo através das etapas restantes. Para chamar a ajuda on-line, clique em **Ajuda**. Você pode clicar em **Cancelar** a qualquer momento para encerrar a instalação.
6. Na janela **Selecionar o produto que você gostaria de instalar**, clique em **Avançar**.
7. Clique em **Avançar** na janela **Bem-vindo ao assistente do DB2 Setup para o Centro de Informações do DB2**. O assistente do DB2 Setup o orienta pelo processo de instalação do programa.
8. Para prosseguir com a instalação, você deve aceitar o acordo de licença. Na janela **Acordo de Licença**, selecione **Eu aceito os termos do acordo de licença** e clique em **Avançar**.
9. Selecione a localização onde você deseja instalar o Centro de Informações do DB2 na janela **Selecionar a Ação de Instalação**. Se desejar utilizar um arquivo de resposta para instalar o Centro de Informações do DB2 neste ou em outros computadores posteriormente, selecione **Salvar suas definições em um arquivo de resposta**. Clique em **Avançar**.
10. Selecione os idiomas nos quais o Centro de Informações do DB2 será instalado na janela **Selecionar os Idiomas a Serem Instalados**. Clique em **Avançar**.
11. Configure o Centro de Informações do DB2 para comunicações de entrada em **Especificar a Porta do Centro de Informações do DB2**. Clique em **Avançar** para continuar a instalação.

12. Reveja as opções de instalação feitas na janela **Iniciar Cópia de Arquivos**. Para rever ou alterar quaisquer definições, clique em **Voltar**. Clique em **Instalar** para copiar os arquivos do Centro de Informações do DB2 para seu computador.

Você também pode instalar o Centro de Informações do DB2 utilizando um arquivo de resposta.

Por padrão, os logs de instalação db2setup.his, db2setup.log e db2setup.err estão localizados, no diretório /tmp. Você pode especificar a localização do arquivo de log.

O arquivo db2setup.log captura todas as informações de instalação do produto DB2, incluindo erros. O arquivo db2setup.his registra todas as instalações do produto DB2 em seu computador. O DB2 anexa o arquivo db2setup.log no arquivo db2setup.his. O arquivo db2setup.err captura qualquer saída de erro retornada pelo Java, por exemplo, informações sobre exceções e interrupções.

Quando a instalação for concluída, o Centro de Informações do DB2 será instalado em um dos seguintes diretórios, dependendo do sistema operacional UNIX:

- AIX: /usr/opt/db2_08_01
- HP-UX: /opt/IBM/db2/V8.1
- Linux: /opt/IBM/db2/V8.1
- Solaris Operating Environment: /opt/IBM/db2/V8.1

Conceitos Relacionados:

- “Centro de Informações do DB2” na página 134
- “Cenários de Instalação do Centro de Informações do DB2” na página 135

Tarefas Relacionadas:

- “Instalando o DB2 Utilizando um Arquivo de Resposta (UNIX)” na página 63
- “Atualizando o Centro de Informações do DB2 Instalado Localmente” na página 143
- “Exibindo Tópicos em Seu Idioma Preferido no Centro de Informações do DB2” na página 144
- “Chamando o Centro de Informações do DB2” na página 143
- “Instalando o Centro de Informações do DB2 Utilizando o assistente do DB2 Setup (Windows)” na página 140

Instalando o Centro de Informações do DB2 Utilizando o assistente do DB2 Setup (Windows)

A documentação do produto DB2 pode ser acessada de três maneiras: a partir do Web site da IBM, a partir de um servidor de intranet ou de uma versão instalada em seu computador. Por padrão, os produtos DB2 acessam a documentação do DB2 a partir do Web site da IBM. Se você desejar acessar a documentação do DB2 a partir de um servidor de intranet ou a partir de seu computador, deverá instalar a documentação do DB2 a partir do *CD do Centro de Informações do DB2*. Utilizando o assistente do DB2 Setup, você pode definir suas preferências de instalação e instalar o Centro de Informações do DB2 em um computador que utiliza um sistema operacional Windows

Pré-requisitos:

Esta seção lista os requisitos de hardware, de sistema operacional, de software e de comunicação para instalar o Centro de Informações do DB2 no Windows.

- **Requisitos de hardware**

Um dos seguintes processadores é requerido:

- Computadores de 32 bits: um Pentium ou CPU compatível com Pentium.

- **Requisitos de sistema operacional**

É necessário um dos seguintes sistemas operacionais:

- Windows 2000
- Windows XP

- **Requisitos de software**

– Os seguintes navegadores são suportados:

- Mozilla 1.0 ou superior
- Internet Explorer Versão 5.5 ou 6.0 (Versão 6.0 para Windows XP)

- **Requisitos de comunicação**

- TCP/IP

Procedimento:

Para instalar o Centro de Informações do DB2 utilizando o assistente para Instalação do DB2:

1. Efetue logon no sistema com a conta definida para a instalação do Centro de Informações do DB2.
2. Insira o CD na unidade. Se ativado, o recurso de execução automática iniciará a Barra de Ativação da Instalação do IBM DB2.
3. O assistente do DB2 Setup determinará o idioma do sistema e ativará o programa de instalação para esse idioma. Se desejar executar o programa de instalação em um idioma diferente do inglês, ou se o programa de instalação falhar na inicialização automática, você poderá iniciar o assistente para Instalação do DB2 manualmente.

Para iniciar manualmente o assistente do DB2 Setup:

- a. Clique em **Iniciar** e selecione **Executar**.
- b. No campo **Abrir**, digite o seguinte comando:

```
x:\setup language
```

em que *x:* representa sua unidade de CD e *language* representa o idioma no qual o programa de instalação será executado.

- c. Clicar em **OK**.
4. A **Barra de Ativação IBM DB2 Setup** é aberta. Para prosseguir diretamente para a instalação do Centro de Informações do DB2, clique em **Instalar Produto**. A ajuda on-line está disponível para guiá-lo através das etapas restantes. Para chamar a ajuda on-line, clique em **Ajuda**. Você pode clicar em **Cancelar** a qualquer momento para encerrar a instalação.
 5. Na janela **Selecionar o produto que você gostaria de instalar**, clique em **Avançar**.
 6. Clique em **Avançar** na janela **Bem-vindo ao assistente do DB2 Setup para o Centro de Informações do DB2**. O assistente do DB2 Setup o orienta pelo processo de instalação do programa.

7. Para prosseguir com a instalação, você deve aceitar o acordo de licença. Na janela **Acordo de Licença**, selecione **Eu aceito os termos do acordo de licença** e clique em **Avançar**.
8. Selecione a localização onde você deseja instalar o Centro de Informações do DB2 na janela **Selecionar a Ação de Instalação**. Se desejar utilizar um arquivo de resposta para instalar o Centro de Informações do DB2 neste ou em outros computadores posteriormente, selecione **Salvar suas definições em um arquivo de resposta**. Clique em **Avançar**.
9. Selecione os idiomas nos quais o Centro de Informações do DB2 será instalado na janela **Selecionar os Idiomas a Serem Instalados**. Clique em **Avançar**.
10. Configure o Centro de Informações do DB2 para comunicações de entrada em **Especificar a Porta do Centro de Informações do DB2**. Clique em **Avançar** para continuar a instalação.
11. Reveja as opções de instalação feitas na janela **Iniciar Cópia de Arquivos**. Para rever ou alterar quaisquer definições, clique em **Voltar**. Clique em **Instalar** para copiar os arquivos do Centro de Informações do DB2 para seu computador.

Você pode instalar o Centro de Informações do DB2 utilizando um arquivo de resposta. Também pode utilizar o comando **db2rspgn** para gerar um arquivo de resposta com base em uma instalação existente.

Para obter informações sobre erros encontrados durante a instalação, consulte os arquivos `db2.log` e `db2wi.log` localizados no diretório 'My Documents'\DB2LOG\. A localização do diretório 'My Documents' dependerá das definições do seu computador.

O arquivo `db2wi.log` captura as informações de instalação do DB2 mais recentes. O `db2.log` captura o histórico de instalações do produto DB2.

Conceitos Relacionados:

- “Centro de Informações do DB2” na página 134
- “Cenários de Instalação do Centro de Informações do DB2” na página 135

Tarefas Relacionadas:

- “Instalando um Produto DB2 Utilizando um Arquivo de Resposta (Windows)” na página 58
- “Atualizando o Centro de Informações do DB2 Instalado Localmente” na página 143
- “Exibindo Tópicos em Seu Idioma Preferido no Centro de Informações do DB2” na página 144
- “Chamando o Centro de Informações do DB2” na página 143
- “Instalando o Centro de Informações do DB2 Utilizando o assistente do DB2 Setup (UNIX)” na página 138

Referência Relacionada:

- “db2rspgn - Response File Generator Command (Windows)” em *Command Reference*

Chamando o Centro de Informações do DB2

O Centro de Informações do DB2 fornece acesso a todas as informações necessárias para a utilização de produtos DB2 para sistemas operacionais Linux, UNIX e Windows, tais como, DB2 Universal Database, DB2 Connect, DB2 Information Integrator e DB2 Query Patroller.

Pré-requisitos:

Antes de chamar o Centro de Informações do DB2, você deve:

- Configurar seu navegador para exibir tópicos em seu idioma preferido
- *Opcional:* Configure seu cliente do DB2 para utilizar um Centro de Informações do DB2 instalado localmente

Procedimento:

Para chamar o Centro de Informações do DB2 a partir do desktop:

- Para o sistema operacional Windows: Clique em **Iniciar** → **Programas** → **IBM DB2** → **Informações** → **Centro de Informações**

Para chamar o Centro de Informações do DB2 a partir da linha de comandos:

- Para os sistemas operacionais Linux e UNIX: Emita o comando **db2icdocs**.
- Para o sistema operacional Windows: Emita o comando **db2icdocs.exe**.

Conceitos Relacionados:

- “Centro de Informações do DB2” na página 134

Tarefas Relacionadas:

- “Exibindo Tópicos em Seu Idioma Preferido no Centro de Informações do DB2” na página 144
- “Chamando a Ajuda Contextual a partir de uma Ferramenta do DB2” na página 152
- “Atualizando o Centro de Informações do DB2 Instalado Localmente” na página 143
- “Chamando a Ajuda da Mensagem a partir do Processador da Linha de Comandos” na página 153
- “Chamando a Ajuda de Comandos a partir do Processador da Linha de Comandos” na página 153
- “Chamando a Ajuda de Estado de SQL a partir do Processador da Linha de Comandos” na página 154

Atualizando o Centro de Informações do DB2 Instalado Localmente

O Centro de Informações do DB2 disponível no endereço <http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/db2help/> será atualizado periodicamente com documentação nova ou alterada. A IBM pode disponibilizar uma versão atualizada do *CD do Centro de Informações do DB2* para permitir a atualização de uma versão do Centro de Informações do DB2 instalada localmente.

Nota: Isto NÃO atualizará produtos de cliente ou de servidor do DB2; atualizará apenas o Centro de Informações do DB2.

Procedimento:

Para fazer download e aplicar a imagem de documentação atualizada mais recentemente:

1. Certifique-se de que seu computador esteja conectado à Internet.
2. Abra o Centro de Informações do DB2 hospedado no Web site da IBM em: <http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/db2help/>
3. Siga o link **Downloads** → **Documentação do DB2** na página de boas-vindas do Centro de Informações do DB2.
4. Determine se a versão do Centro de Informações do DB2 instalada localmente está desatualizada comparando o nível da imagem de documentação atualizada mais recentemente com o nível de documentação instalado. O nível de documentação instalado está listado na página Bem-vindo do Centro de Informações do DB2.
5. Se houver uma versão mais recente do Centro de Informações do DB2 disponível, faça o download da imagem do *CD do Centro de Informações do DB2* atualizada mais recentemente aplicável a seu sistema operacional.
6. Siga as instruções fornecidas na página da Web para instalar a imagem do *CD do Centro de Informações do DB2* atualizada.

Conceitos Relacionados:

- “Cenários de Instalação do Centro de Informações do DB2” na página 135

Tarefas Relacionadas:

- “Chamando o Centro de Informações do DB2” na página 143
- “Instalando o Centro de Informações do DB2 Utilizando o assistente do DB2 Setup (UNIX)” na página 138
- “Instalando o Centro de Informações do DB2 Utilizando o assistente do DB2 Setup (Windows)” na página 140

Exibindo Tópicos em Seu Idioma Preferido no Centro de Informações do DB2

O Centro de Informações do DB2 tenta exibir tópicos no idioma especificado em suas preferências do navegador. Se um determinado tópico não foi traduzido em seu idioma preferido, o Centro de Informações do DB2 exibirá o tópico em inglês.

Procedimento:

Para exibir os tópicos em seu idioma preferido no navegador Internet Explorer:

1. No Internet Explorer, clique em **Ferramentas** → **Opções da Internet** → **Idiomas...** É aberta a janela Preferências de Idioma.
2. Certifique-se de que seu idioma preferido esteja especificado como a primeira entrada na lista de idiomas.
 - Para incluir um novo idioma na lista, clique no botão **Adicionar...**

Nota: Incluir um idioma não garante que o computador tenha as fontes requeridas para exibir os tópicos no idioma preferido.

- Para mover um idioma para o início da lista, selecione o idioma e clique no botão **Mover para Cima** até que o idioma seja o primeiro na lista de idiomas.

3. Atualize a página para exibir o Centro de Informações do DB2 em seu idioma preferido.

Para exibir tópicos em seu idioma preferido no navegador Mozilla:

1. No Mozilla, selecione o botão **Editar** —> **Preferências** —> **Idiomas**. O painel Idiomas é exibido na janela Preferências.
2. Certifique-se de que seu idioma preferido esteja especificado como a primeira entrada na lista de idiomas.
 - Para incluir um novo idioma na lista, clique no botão **Adicionar...** para selecionar um idioma da janela Adicionar Idiomas.
 - Para mover um idioma para o início da lista, selecione o idioma e clique no botão **Mover para Cima** até que o idioma seja o primeiro na lista de idiomas.
3. Atualize a página para exibir o Centro de Informações do DB2 em seu idioma preferido.

Conceitos Relacionados:

- “Centro de Informações do DB2” na página 134

Documentação do DB2 em PDF e Impressa

As tabelas a seguir fornecem nomes de manuais oficiais, números de formulários e nomes de arquivos em PDF. Para solicitar manuais impressos, é necessário saber o nome oficial do manual e o número do formulário. Para imprimir um arquivo PDF, você deve saber o nome do arquivo PDF. Uma descrição completa de cada manual do DB2 está disponível no IBM Publications Center no site www.ibm.com/shop/publications/order.

A documentação do DB2 está categorizada pelos seguintes títulos:

- Informações Principais do DB2
- Informações de Administração
- Informações de Desenvolvimento de Aplicativos
- Informações de Inteligência de Negócios
- Informações do DB2 Connect
- Informações Iniciais
- Informações do Tutorial
- Informações de Componente Opcional
- Notas sobre o Release

As tabelas a seguir descrevem, para cada manual da biblioteca do DB2, as informações necessárias para solicitar a cópia impressa ou a impressão ou exibição do PDF desse manual. Uma descrição completa de cada manual da biblioteca do DB2 está disponível a partir do Centro de Publicações da IBM em www.ibm.com/shop/publications/order

Informações Principais do DB2

As informações contidas nesses manuais são fundamentais para todos os usuários do DB2 e você comprovará que elas são úteis, seja você um programador, um administrador de banco de dados ou alguém que trabalhe com o DB2 Connect, o DB2 Warehouse Manager ou outros produtos DB2.

Tabela 13. Informações Principais do DB2

Nome	Número do Formulário	Nome do Arquivo PDF
<i>IBM DB2 Universal Database Command Reference</i>	SC09-4828	db2n0x81
<i>Glossário do IBM DB2 Universal Database</i>	Sem número de formulário	db2t0x81
<i>IBM DB2 Universal Database - Referência de Mensagens, Volume 1</i>	G517-7364, não disponível em cópia impressa	db2m1x81
<i>IBM DB2 Universal Database - Referência de Mensagens, Volume 2</i>	G517-7365, não disponível em cópia impressa	db2m2x81
<i>IBM DB2 Universal Database - O Que Há de Novo</i>	S517-7363	db2q0x81

Informações de Administração

As informações nesses manuais abrangem os tópicos necessários para planejar, implementar e manter os bancos de dados, os armazéns de dados e os sistemas federados do DB2 com eficiência.

Tabela 14. Informações de Administração

Nome	Número do Formulário	Nome do Arquivo PDF
<i>IBM DB2 Universal Database Administration Guide: Planning</i>	SC09-4822	db2d1x81
<i>IBM DB2 Universal Database Administration Guide: Implementation</i>	SC09-4820	db2d2x81
<i>IBM DB2 Universal Database Administration Guide: Performance</i>	SC09-4821	db2d3x81
<i>IBM DB2 Universal Database Administrative API Reference</i>	SC09-4824	db2b0x81
<i>IBM DB2 Universal Database Data Movement Utilities Guide and Reference</i>	SC09-4830	db2dmx81
<i>IBM DB2 Universal Database Data Recovery and High Availability Guide and Reference</i>	SC09-4831	db2hax81
<i>IBM DB2 Universal Database Data Warehouse Center Administration Guide</i>	SC27-1123	db2ddx81
<i>IBM DB2 Universal Database SQL Reference, Volume 1</i>	SC09-4844	db2s1x81
<i>IBM DB2 Universal Database SQL Reference, Volume 2</i>	SC09-4845	db2s2x81
<i>IBM DB2 Universal Database System Monitor Guide and Reference</i>	SC09-4847	db2f0x81

Informações de Desenvolvimento de Aplicativos

As informações nesses manuais são de especial interesse para desenvolvedores de aplicativos ou programadores que trabalhem com o DB2 UDB (DB2 Universal Database). Você encontrará informações sobre idiomas e compiladores suportados, além da documentação requerida para acessar o DB2 UDB utilizando as diversas interfaces de programação suportadas, como SQL incorporado, ODBC, JDBC, SQLJ e CLI. Se estiver utilizando o Centro de Informações do DB2, você também poderá acessar versões em HTML do código fonte para os programas de amostra.

Tabela 15. Informações de Desenvolvimento de Aplicativos

Nome	Número do Formulário	Nome do Arquivo PDF
<i>IBM DB2 Universal Database Application Development Guide: Building and Running Applications</i>	SC09-4825	db2axx81
<i>IBM DB2 Universal Database Application Development Guide: Programming Client Applications</i>	SC09-4826	db2a1x81
<i>IBM DB2 Universal Database Application Development Guide: Programming Server Applications</i>	SC09-4827	db2a2x81
<i>IBM DB2 Universal Database Call Level Interface Guide and Reference, Volume 1</i>	SC09-4849	db2l1x81
<i>IBM DB2 Universal Database Call Level Interface Guide and Reference, Volume 2</i>	SC09-4850	db2l2x81
<i>IBM DB2 Universal Database Data Warehouse Center Application Integration Guide</i>	SC27-1124	db2adx81
<i>IBM DB2 XML Extender Administration and Programming</i>	SC27-1234	db2sxx81

Informações de Inteligência de Negócios

As informações nesses manuais descrevem como utilizar os componentes que aprimoram as capacidades analíticas e de data warehousing do DB2 Universal Database.

Tabela 16. Informações de Inteligência de Negócios

Nome	Número do Formulário	Nome do Arquivo PDF
<i>IBM DB2 Warehouse Manager Standard Edition Information Catalog Center Administration Guide</i>	SC27-1125	db2dix81
<i>IBM DB2 Warehouse Manager Standard Edition Installation Guide</i>	GC27-1122	db2idx81
<i>IBM DB2 Warehouse Manager Standard Edition Managing ETI Solution Conversion Programs with DB2 Warehouse Manager</i>	SC18-7727	iwhe1mstx80

Informações do DB2 Connect

As informações nesta categoria descrevem como acessar os dados do host ou do iSeries utilizando o DB2 Connect Enterprise Edition ou o DB2 Connect Personal Edition.

Tabela 17. Informações do DB2 Connect

Nome	Número do Formulário	Nome do Arquivo PDF
<i>IBM Connectivity Supplement</i>	Sem número de formulário	db2h1x81
<i>IBM DB2 Connect - Iniciação Rápida para o DB2 Connect Enterprise Edition</i>	G517-7383	db2c6x81
<i>IBM DB2 Connect - Iniciação Rápida para o DB2 Connect Personal Edition</i>	G517-7384	db2c1x81
<i>IBM DB2 Connect User's Guide</i>	SC09-4835	db2c0x81

Informações Iniciais

As informações nesta categoria são úteis na instalação e configuração dos servidores, clientes e outros produtos DB2.

Tabela 18. Informações Iniciais

Nome	Número do Formulário	Nome do Arquivo PDF
<i>IBM DB2 Universal Database - Iniciação Rápida para DB2 Clients</i>	G517-7382, não disponível em cópia impressa	db2itx81
<i>IBM DB2 Universal Database - Iniciação Rápida para DB2 Servers</i>	G517-7385	db2isx81
<i>IBM DB2 Universal Database - Iniciação Rápida para DB2 Personal Edition</i>	G517-7387	db2i1x81
<i>IBM DB2 Universal Database - Suplemento de Instalação e Configuração</i>	G517-7386, não disponível em cópia impressa	db2iyx81
<i>IBM DB2 Universal Database - Iniciação Rápida para o DB2 Data Links Manager</i>	G517-7362	db2z6x81

Informações do Tutorial

As informações do Tutorial introduzem recursos do DB2 e ensinam como executar várias tarefas do DB2.

Tabela 19. Informações do Tutorial

Nome	Número do Formulário	Nome do Arquivo PDF
<i>Tutorial de Inteligência de Negócios: Introdução ao Data Warehouse</i>	Sem número de formulário	db2tux81
<i>Tutorial de Inteligência de Negócios: Lições Estendidas em Data Warehousing</i>	Sem número de formulário	db2tax81

Tabela 19. Informações do Tutorial (continuação)

Nome	Número do Formulário	Nome do Arquivo PDF
Tutorial do Centro de Desenvolvimento para Vídeo On-line Utilizando o Microsoft Visual Basic	Sem número de formulário	db2tdx81
Tutorial do Centro de Catálogo de Informações	Sem número de formulário	db2aix81
Tutorial do Vídeo Central para e-business	Sem número de formulário	db2twx81
Tutorial do Visual Explain	Sem número de formulário	db2tvx81

Informações de Componente Opcional

As informações nesta categoria descrevem como trabalhar com os componentes opcionais do DB2.

Tabela 20. Informações de Componente Opcional

Nome	Número do Formulário	Nome do Arquivo PDF
IBM DB2 Cube Views Guide and Reference	SC18-7298	db2aax81
IBM DB2 Query Patroller Guide: Installation, Administration and Usage Guide	GC09-7658	db2dwx81
IBM DB2 Spatial Extender and Geodetic Extender: Referência e Manual do Usuário	S517-7368	db2sbx81
IBM DB2 Universal Database Data Links Manager Administration Guide and Reference	SC27-1221	db2z0x82
DB2 Net Search Extender Administration and User's Guide	SH12-6740	N/A
Nota: O HTML para esse documento não é instalado a partir do CD de documentação HTML.		

Notas sobre o Release

As notas sobre o release fornecem informações adicionais específicas para o release e o nível de FixPak do seu produto. As notas sobre o release também fornecem resumos de atualizações da documentação incorporadas em cada release, atualização e FixPak.

Tabela 21. Notas sobre o Release

Nome	Número do Formulário	Nome do Arquivo PDF
Notas sobre o Release do DB2	Consultar nota.	Consultar nota.
Notas da Instalação do DB2	Disponível apenas no CD-ROM do produto.	Não disponível.

Nota: As Notas sobre o Release estão disponíveis em:

- Formato XHTML e Texto, nos CDs do produto
- Formato PDF, no CD da Documentação em PDF

Além das partes das Notas sobre o Release que discutem, *Problemas e Soluções Alternativas Conhecidas* e *Incompatibilidades entre Releases* também aparecem no Centro de Informações do DB2.

Para exibir o arquivo ASCII das notas sobre o release em plataformas baseadas em UNIX, consulte o arquivo `Release.Notes`. Este arquivo está localizado no diretório `DB2DIR/Readme/%L`, em que `%L` representa o nome do local e `DB2DIR` representa:

- Para sistemas operacionais AIX: `/usr/opt/db2_08_01`
- Para todos os demais sistemas operacionais baseados em UNIX: `/opt/IBM/db2/V8.1`

Conceitos Relacionados:

- “Documentação e Ajuda do DB2” na página 133

Tarefas Relacionadas:

- “Imprimindo Manuais do DB2 a partir dos Arquivos PDF” na página 150
- “Solicitando Manuais Impressos do DB2” na página 151
- “Chamando a Ajuda Contextual a partir de uma Ferramenta do DB2” na página 152

Imprimindo Manuais do DB2 a partir dos Arquivos PDF

Você pode imprimir os manuais do DB2 a partir dos arquivos PDF no CD de *Documentação em PDF do DB2*. Utilizando o Adobe Acrobat Reader, é possível imprimir o manual inteiro ou um intervalo específico de páginas.

Pré-requisitos:

Certifique-se que tenha o Adobe Acrobat Reader. Ele está disponível a partir do site da Adobe em www.adobe.com

Procedimento:

Para imprimir um manual do DB2 a partir de um arquivo PDF:

1. Insira o CD de *Documentação em PDF do DB2*. Nos sistemas operacionais UNIX, monte o CD de *Documentação em PDF do DB2*. Consulte seu manual *Iniciação Rápida* para obter detalhes sobre como montar um CD nos sistemas operacionais UNIX.
2. Abra o arquivo `index.htm`. Ele será aberto em uma janela do navegador.
3. Clique no título do PDF que você deseja consultar. Ele será aberto no Acrobat Reader.
4. Selecione **Arquivo** → **Imprimir** para imprimir as partes desejadas do manual.

Conceitos Relacionados:

- “Centro de Informações do DB2” na página 134

Tarefas Relacionadas:

- “Montando o CD-ROM (AIX)” em *Iniciação Rápida para DB2 Servers*

- “Montando o CD-ROM (HP-UX)” em *Iniciação Rápida para DB2 Servers*
- “Montando o CD-ROM (Linux)” em *Iniciação Rápida para DB2 Servers*
- “Solicitando Manuais Impressos do DB2” na página 151
- “Montando o CD-ROM (Solaris Operating Environment)” em *Iniciação Rápida para DB2 Servers*

Referência Relacionada:

- “Documentação do DB2 em PDF e Impressa” na página 145

Solicitando Manuais Impressos do DB2

Se preferir utilizar manuais em cópia impressa, há três maneiras de solicitá-los.

Procedimento:

Os manuais impressos podem ser solicitados em alguns países. Consulte o Web site IBM Publications de seu país para saber se este serviço está disponível. Quando as publicações estão disponíveis para solicitação, você pode:

- Entre em contato com o revendedor autorizado IBM ou o representante de marketing. Para localizar um representante IBM local, consulte a seção IBM Worldwide Directory of Contacts no endereço www.ibm.com/planetwide
- No Brasil, ligue para 0-800-7014-262.
- Ligue para 1-800-879-2755 nos Estados Unidos ou para 1-800-IBM-4YOU no Canadá.
- Visite o IBM Publications Center no endereço <http://www.ibm.com/shop/publications/order>. A possibilidade de solicitar manuais no IBM Publications Center pode não estar disponível em todos os países.

Quando o produto DB2 se tornar disponível, os manuais impressos serão iguais aos disponíveis em formato PDF no *CD de Documentação em PDF do DB2*. O conteúdo nos manuais impressos que aparece no *CD do Centro de Informações do DB2* também é o mesmo. No entanto, existe algum conteúdo adicional disponível no CD do Centro de Informações do DB2 que não aparece em nenhum lugar nos manuais em PDF (por exemplo, rotinas SQL Administration e amostras HTML). Nem todos os manuais disponíveis no CD de Documentação em PDF do DB2 estão disponíveis para solicitação em cópia impressa.

Nota: O Centro de Informações do DB2 é atualizado com mais frequência do que os manuais em PDF ou em cópia impressa; instale as atualizações de documentação à medida que elas se tornam disponíveis ou consulte o Centro de Informações do DB2 em <http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/db2help/> para obter as informações mais atuais.

Tarefas Relacionadas:

- “Imprimindo Manuais do DB2 a partir dos Arquivos PDF” na página 150

Referência Relacionada:

- “Documentação do DB2 em PDF e Impressa” na página 145

Chamando a Ajuda Contextual a partir de uma Ferramenta do DB2

A ajuda contextual fornece informações sobre as tarefas ou controles que estão associados a uma determinada janela, bloco de notas, assistente ou orientador. A ajuda contextual está disponível nas ferramentas de administração e desenvolvimento do DB2 que possuem interfaces gráficas com o usuário. Existem dois tipos de ajuda contextual:

- A ajuda acessada através do botão **Ajuda** que está localizado em cada janela ou bloco de notas
- Infopops, que são janelas de informações pop-up exibidas quando o cursor do mouse é colocado sobre um campo ou controle, ou quando um campo ou controle é selecionado em uma janela, bloco de notas, assistente ou orientador e F1 é pressionado.

O botão **Ajuda** fornece acesso às informações de visão geral, de pré-requisitos e de tarefas. Os infopops descrevem os campos e controles individuais.

Procedimento:

Para chamar a ajuda contextual:

- Para ajuda de janela e de bloco de notas, inicie uma das ferramentas do DB2, em seguida, abra qualquer janela ou bloco de notas. Clique no botão **Ajuda** no canto inferior direito da janela ou bloco de notas para chamar a ajuda contextual.

Você também pode acessar a ajuda contextual a partir do item de menu **Ajuda** na parte superior de cada um dos centros de ferramentas do DB2.

Nos assistentes e orientadores, clique no link Visão Geral da Tarefa na primeira página para exibir a ajuda contextual.

- Para obter a ajuda infopop sobre os controles individuais em uma janela ou bloco de notas, clique no controle e, em seguida, em **F1**. As informações pop-up contendo detalhes sobre o controle são exibidas em uma janela amarela.

Nota: Para exibir infopops, basta manter pressionado o cursor do mouse sobre um campo ou controle, selecionar a caixa de opções **Exibir Infopops Automaticamente** na página **Documentação** no bloco de notas Definições de Ferramenta.

Semelhantes aos infopops, as informações pop-up de diagnóstico são outra forma de ajuda dependente de contexto; elas contêm regras de entradas de dados. As informações pop-up de diagnóstico são exibidas em uma janela roxa que aparece quando são digitados dados inválidos ou insuficientes. As informações pop-up de diagnóstico podem aparecer para:

- Campos obrigatórios.
- Campos cujos dados seguem um formato preciso, como um campo de data.

Tarefas Relacionadas:

- “Chamando o Centro de Informações do DB2” na página 143
- “Chamando a Ajuda da Mensagem a partir do Processador da Linha de Comandos” na página 153
- “Chamando a Ajuda de Comandos a partir do Processador da Linha de Comandos” na página 153
- “Chamando a Ajuda de Estado de SQL a partir do Processador da Linha de Comandos” na página 154
- “Como Utilizar a Ajuda do DB2 UDB: Ajuda da GUI Comum”

Chamando a Ajuda da Mensagem a partir do Processador da Linha de Comandos

A ajuda da mensagem descreve a causa de uma mensagem e descreve qualquer ação que deve ser executada em resposta ao erro.

Procedimento:

Para chamar a ajuda da mensagem, abra o Processador da Linha e Comandos e digite:

```
? XXXnnnnn
```

em que *XXXnnnnn* representa um identificador de mensagem válido.

Por exemplo, ? SQL30081 exibe a ajuda sobre mensagens do SQL30081.

Conceitos Relacionados:

- “Introdução a Mensagens” em *Referência de Mensagens Volume 1*

Referência Relacionada:

- “db2 - Command Line Processor Invocation Command” em *Command Reference*

Chamando a Ajuda de Comandos a partir do Processador da Linha de Comandos

A ajuda de comandos explica a sintaxe dos comandos no processador da linha de comandos.

Procedimento:

Para chamar a ajuda de comandos, abra o Processador da Linha de Comandos e digite:

```
? command
```

em que *command* representa uma palavra-chave ou um comando inteiro.

Por exemplo, ? catalog exibe ajuda para todos os comandos CATALOG, enquanto ? catalog database exibe ajuda apenas para o comando CATALOG DATABASE.

Tarefas Relacionadas:

- “Chamando a Ajuda Contextual a partir de uma Ferramenta do DB2” na página 152
- “Chamando o Centro de Informações do DB2” na página 143
- “Chamando a Ajuda da Mensagem a partir do Processador da Linha de Comandos” na página 153
- “Chamando a Ajuda de Estado de SQL a partir do Processador da Linha de Comandos” na página 154

Referência Relacionada:

- “db2 - Command Line Processor Invocation Command” em *Command Reference*

Chamando a Ajuda de Estado de SQL a partir do Processador da Linha de Comandos

O DB2 UDB retorna um valor SQLSTATE para condições que podem ser o resultado de uma instrução SQL. A ajuda de SQLSTATE explica os significados de estados de SQL e códigos de classe de estado de SQL.

Procedimento:

Para chamar a ajuda de estado de SQL, abra o Processador da Linha de Comandos e digite:

```
? sqlstate ou ? class code
```

em que *sqlstate* representa um estado SQL válido de cinco dígitos e *class code* representa os primeiros dois dígitos do estado SQL.

Por exemplo, ? 08003 exibe a ajuda para o estado de SQL 08003 e ? 08 exibe o auxílio para o código de classe 08.

Tarefas Relacionadas:

- “Chamando o Centro de Informações do DB2” na página 143
- “Chamando a Ajuda da Mensagem a partir do Processador da Linha de Comandos” na página 153
- “Chamando a Ajuda de Comandos a partir do Processador da Linha de Comandos” na página 153

Tutoriais do DB2

Os tutoriais do DB2[®] o ajudam a aprender sobre vários aspectos do DB2 Universal Database. Os tutoriais fornecem lições com instruções passo-a-passo nas áreas de desenvolvimento de aplicativos, ajuste de desempenho de consulta SQL, trabalho com data warehouses, gerenciamento de metadados e desenvolvimento de serviços Web utilizando o DB2.

Antes de iniciar:

Você pode exibir as versões em XHTML dos tutoriais no Centro de Informações no endereço <http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/db2help/>.

Algumas lições do tutorial utilizam amostras de dados ou códigos. Consulte cada tutorial para obter uma descrição de todos os pré-requisitos para suas tarefas específicas.

Tutoriais do DB2 Universal Database:

Clique em um título do tutorial na lista a seguir para exibir esse tutorial.

Tutorial de Inteligência de Negócios: Introdução ao Centro de Data Warehouse
Desempenha tarefas de warehousing de dados introdutórias utilizando o Centro de Data Warehouse.

Tutorial de Inteligência de Negócios: Lições Estendidas em Data Warehousing
Desempenha tarefas de warehousing de dados avançadas utilizando o Centro de Data Warehouse.

Tutorial do Centro de Catálogo de Informações

Cria e gerencia um catálogo de informações para localizar e utilizar metadados utilizando o Centro de Catálogo de Informações.

Tutorial do Visual Explain

Analisa, otimiza e ajusta instruções SQL para um melhor desempenho utilizando o Visual Explain.

Informações sobre Resolução de Problemas do DB2

Uma ampla variedade de informações sobre resolução e determinação de problemas está disponível para auxiliá-lo na utilização de produtos do DB2®.

Documentação do DB2

As informações de resolução de problemas são distribuídas em todo o Centro de Informações do DB2, bem como em todos os manuais em PDF que formam a biblioteca do DB2. Você pode consultar a ramificação "Informações sobre Suporte e Resolução de Problemas" da árvore de navegação do Centro de Informações do DB2 (na área de janela esquerda da janela de seu navegador) para consultar uma listagem completa da documentação de resolução de problemas do DB2.

Web site DB2 Technical Support

Consulte o Web site DB2 Technical Support se estiver tendo problemas e quiser ajuda para localizar as possíveis causas e soluções. O site de Suporte Técnico possui links para as publicações mais recentes do DB2, TechNotes, APARs (Authorized Program Analysis Reports), FixPaks e a listagem mais recente de códigos de erros internos do DB2 e outros recursos. Você pode pesquisar essa base de conhecimento para localizar as possíveis soluções para seus problemas.

Acesse o Web site DB2 Technical Support no endereço
<http://www.ibm.com/software/data/db2/udb/winos2unix/support>

DB2 Problem Determination Tutorial Series

Consulte o Web site DB2 Problem Determination Tutorial Series para localizar informações sobre como identificar e resolver rapidamente problemas que possam ser encontrados durante o trabalho com os produtos DB2. Um tutorial apresenta os recursos e as ferramentas de determinação de problemas disponíveis do DB2 e ajuda a decidir quando utilizá-las. Outros tutoriais tratam de tópicos relacionados, como "Database Engine Problem Determination", "Performance Problem Determination" e "Application Problem Determination".

Consulte o conjunto completo de tutoriais de determinação de problemas do DB2 no site DB2 Technical Support no endereço
http://www.ibm.com/cgi-bin/db2www/data/db2/udb/winos2unix/support/tutorial_main.d2w/toc

Conceitos Relacionados:

- "Centro de Informações do DB2" na página 134
- "Introduction to problem determination - DB2 Technical Support tutorial" no *Troubleshooting Guide*

Acessibilidade

Os recursos de acessibilidade ajudam os usuários com deficiência física, tais como mobilidade restrita ou visão limitada a utilizar os produtos de software de forma bem sucedida. A lista a seguir especifica os principais recursos de acessibilidade nos produtos DB2[®] Versão 8:

- Toda a funcionalidade do DB2 está disponível utilizando o teclado para navegação em vez do mouse. Para obter maiores informações, consulte “Entrada de Dados e Navegação Através do Teclado”.
- Você pode personalizar o tamanho e a cor das fontes nas interfaces com o usuário do DB2. Para obter maiores informações, consulte “Exibição Acessível”.
- Os produtos DB2 suportam aplicativos de acessibilidade que utilizam a API Java[™] Accessibility. Para obter maiores informações, consulte “Compatibilidade com Tecnologias Assistidas”.
- A documentação do DB2 é fornecida em um formato acessível. Para obter maiores informações, consulte “Documentação Acessível” na página 157.

Entrada de Dados e Navegação Através do Teclado

Entrada pelo Teclado

Você pode operar as ferramentas do DB2 utilizando apenas o teclado. Você pode utilizar teclas ou combinações de teclas para executar operações que também podem ser feitas utilizando um mouse. Os pressionamentos de teclas do sistema operacional padrão são utilizados para operações do sistema operacional padrão.

Navegação pelo Teclado

Você pode navegar pela interface com o usuário das ferramentas do DB2 utilizando teclas ou combinações de teclas.

Foco do Teclado

Nos sistemas operacionais UNIX, será realçada a área da janela ativa na qual seus pressionamentos de teclas terão efeito.

Exibição Acessível

As ferramentas do DB2 possuem recursos que melhoram a acessibilidade para usuários com pouca visão ou outras deficiências visuais. Esses aperfeiçoamentos de acessibilidade incluem suporte para propriedades de fontes personalizáveis.

Definições das Fontes

Você pode selecionar a cor, tamanho e fonte para o texto em menus e janelas de diálogo utilizando o bloco de notas Definições de Ferramentas.

Para obter informações adicionais sobre como especificar definições de fontes, consulte Alterando Fontes para Menus e Texto: Ajuda da GUI Comum.

Independente da Cor

Não é necessário distinguir entre cores para utilizar quaisquer funções neste produto.

Compatibilidade com Tecnologias Assistidas

As interfaces de ferramentas do DB2 suportam a API Java Accessibility, que permite utilizar leitores de tela e outras tecnologias assistidas com produtos DB2.

Documentação Acessível

A documentação do DB2 é fornecida em formato XHTML 1.0, que pode ser exibido na maioria dos navegadores da Web. O XHTML permite exibir a documentação de acordo com as preferências de exibição definidas em seu navegador. Permite também que você utilize as leitoras de tela e outras tecnologias de assistência.

Os diagramas de sintaxe são fornecidos em formato decimal pontilhado. Este formato estará disponível apenas se você estiver acessando a documentação on-line utilizando um leitor de tela.

Conceitos Relacionados:

- “Diagramas de Sintaxe Decimais Pontilhados” na página 157

Diagramas de Sintaxe Decimais Pontilhados

Os diagramas de sintaxe são fornecidos em formato decimal pontilhado para usuários que acessam o Centro de Informações utilizando uma leitora de tela.

No formato decimal pontilhado, cada elemento de sintaxe é gravado em uma linha separada. Se dois ou mais elementos de sintaxe estiverem sempre presentes juntos (ou sempre ausentes juntos), poderão aparecer na mesma linha, porque podem ser considerados como um único elemento de sintaxe composto.

Cada linha é iniciada com um número decimal pontilhado, por exemplo, 3, 3.1 ou 3.1.1. Para ouvir corretamente esses números, certifique-se de que a leitora de tela esteja definida para ler a pontuação em voz alta. Todos os elementos de sintaxe que possuem o mesmo número decimal pontilhado (por exemplo, todos os elementos de sintaxe que possuem o número 3.1) são alternativas mutuamente exclusivas. Se você ouvir as linhas 3.1 USERID e 3.1 SYSTEMID, saberá que sua sintaxe pode incluir USERID ou SYSTEMID, mas não ambos.

O nível de numeração decimal pontilhada indica o nível de aninhamento. Por exemplo, se um elemento de sintaxe com o número decimal pontilhado 3 vier seguido por uma série de elementos de sintaxe com o número decimal pontilhado 3.1, todos os elementos de sintaxe com a numeração 3.1 serão subordinados ao elemento de sintaxe com a numeração 3.

Determinadas palavras e símbolos são utilizados ao lado dos números decimais pontilhados para adicionar informações sobre os elementos de sintaxe. Ocasionalmente, essas palavras e símbolos podem ocorrer no início do próprio elemento. Para facilitar a identificação, se a palavra ou o símbolo fizer parte do elemento de sintaxe, ele virá precedido pelo caractere barra invertida (\). O símbolo * pode ser utilizado ao lado de um número decimal pontilhado para indicar que o elemento de sintaxe se repetirá. Por exemplo, o elemento de sintaxe *FILE com o número decimal pontilhado 3 recebe o formato 3 * FILE. O formato 3* FILE indica que o elemento de sintaxe FILE será repetido. O formato 3* * FILE indica que o elemento de sintaxe * FILE será repetido.

Caracteres como vírgulas, que são utilizados para separar uma cadeia de elementos de sintaxe, são mostrados na sintaxe antes dos itens que eles separam. Esses caracteres podem aparecer na mesma linha de cada item ou em uma linha separada com o mesmo número decimal pontilhado dos itens relevantes. A linha também pode mostrar outro símbolo fornecendo informações sobre os elementos da sintaxe. Por exemplo, as linhas 5.1*, 5.1 LASTRUN e 5.1 DELETE significam que, se você utilizar mais de um dos elementos de sintaxe LASTRUN e DELETE,

os elementos deverão ser separados por uma vírgula. Se não for fornecido nenhum separador, utilize um espaço em branco para separar cada elemento de sintaxe.

Se um elemento de sintaxe vier precedido pelo símbolo %, isso indica uma referência que está definida em algum outro lugar. A cadeia que vem depois do símbolo % é o nome de um fragmento de sintaxe, em vez de um literal. Por exemplo, a linha 2.1 %OP1 significa que você deve referir-se ao fragmento de sintaxe separado OP1.

As seguintes palavras e símbolos são utilizados ao lado dos números decimais pontilhados:

- ? significa um elemento de sintaxe opcional. Um número decimal pontilhado seguido pelo símbolo ? indica que todos os elementos de sintaxe com um número decimal pontilhado correspondente e todos os elementos de sintaxe subordinados são opcionais. Se houver apenas um elemento de sintaxe com um número decimal pontilhado, o símbolo ? será exibido na mesma linha que o elemento de sintaxe (por exemplo, 5? NOTIFY). Se houver mais de um elemento de sintaxe com um número decimal pontilhado, o símbolo ? será exibido sozinho em uma linha, seguido pelos elementos de sintaxe que são opcionais. Por exemplo, se você ouvir as linhas 5 ?, 5 NOTIFY e 5 UPDATE, saberá que os elementos de sintaxe NOTIFY e UPDATE são opcionais, isto é, você pode escolher um ou nenhum deles. O símbolo ? equivale a uma linha secundária em um diagrama em linhas paralelas.
- ! significa um elemento de sintaxe padrão. Um número decimal pontilhado seguido pelo símbolo ! e por um elemento de sintaxe indica que o elemento de sintaxe é a opção padrão para todos os elementos de sintaxe que compartilham o mesmo número decimal pontilhado. Apenas um dos elementos de sintaxe que compartilham o mesmo número decimal pontilhado pode especificar um símbolo !. Por exemplo, se você ouvir as linhas 2? FILE, 2.1! (KEEP) e 2.1 (DELETE), saberá que (KEEP) é a opção padrão para a palavra-chave FILE. Nesse exemplo, se você incluir a palavra-chave FILE, mas não especificar uma opção, a opção padrão KEEP será aplicada. Uma opção padrão também será aplicada ao próximo maior número decimal pontilhado. Nesse exemplo, se a palavra-chave FILE for omitida, o padrão FILE(KEEP) será utilizado. No entanto, se você ouvir as linhas 2? FILE, 2.1, 2.1.1! (KEEP) e 2.1.1 (DELETE), a opção padrão KEEP será aplicada apenas ao próximo maior número decimal pontilhado, 2.1 (que não possui uma palavra-chave associada) e não será aplicada a 2? FILE. Nada será utilizado se a palavra-chave FILE for omitida.
- * significa um elemento de sintaxe que pode ser repetido 0 ou mais vezes. Um número decimal pontilhado seguido pelo símbolo * indica que esse elemento de sintaxe pode ser utilizado zero ou mais vezes, isto é, é opcional e pode ser repetido. Por exemplo, se você ouvir a área de dados da linha 5.1*, saberá que pode incluir uma área de dados, mais de uma área de dados ou nenhuma área de dados. Se ouvir as linhas 3*, 3 HOST e 3 STATE, saberá que pode incluir HOST, STATE, ambos juntos ou nada.

Notas:

1. Se um número decimal pontilhado tiver um asterisco (*) ao lado e houver apenas um item com esse número decimal pontilhado, será possível repetir esse mesmo item mais de uma vez.
2. Se um número decimal pontilhado tiver um asterisco ao lado e vários itens tiverem esse número decimal pontilhado, será possível utilizar mais de um item da lista, mas não será possível utilizá-los mais de uma vez cada um. No exemplo anterior, você poderia gravar HOST STATE, mas não HOST HOST.

3. O símbolo * equivale a uma linha de auto-retorno em um diagrama de sintaxe em linhas paralelas.
- + significa um elemento de sintaxe que deve ser incluído uma ou mais vezes. Um número decimal pontilhado seguido pelo símbolo + indica que esse elemento de sintaxe deve ser incluído uma ou mais vezes, isto é, deve ser incluído pelo menos uma vez e pode ser repetido. Por exemplo, se ouvir a área de dados da linha 6.1+, deverá incluir, pelo menos, uma área de dados. Se ouvir as linhas 2+, 2 HOST e 2 STATE, saberá que deve incluir HOST, STATE ou ambos. Assim como o símbolo *, o símbolo + pode repetir apenas um determinado item se ele for o único item com esse número decimal pontilhado. O símbolo +, como o símbolo *, equivale a uma linha de auto-retorno em um diagrama de sintaxe em linhas paralelas.

Conceitos Relacionados:

- “Acessibilidade” na página 156

Tarefas Relacionadas:

- “Conteúdo : Ajuda Comum”

Referência Relacionada:

- “How to read the syntax diagrams” em *SQL Reference, Volume 2*

Certificação pelo Common Criteria de Produtos DB2 Universal Database

Para a Versão 8.2, os produtos DB2 UDB (DB2 Universal Database) são certificados de acordo com o Common Criteria EAL4 (<http://niap.nist.gov/cc-scheme/>). Os produtos a seguir são certificados nos seguintes sistemas operacionais:

Tabela 22. Configurações Certificadas do DB2 Universal Database

	Windows 2000	Linux SuSE	AIX 5.2	Solaris Operating Environment, 8
Enterprise Server Edition <i>Nota:</i> Apenas em ambientes de partição única.	Sim	Sim	Sim	Sim
Workgroup Server Edition	Sim	Sim	Sim	Sim
Personal Edition	Sim	Sim	N/D	N/D
Express Edition	Sim	Sim	N/D	N/D

Notas:

1. As configurações do DB2 UDB são certificadas pelo Common Criteria apenas em hardware de 32 bits. As configurações em 64 bits não são certificadas.
2. As configurações do DB2 UDB no ambiente Linux SuSE são certificadas pelo Common Criteria apenas no hardware baseado em Intel.
3. Em um ambiente do DB2 UDB certificado pelo Common Criteria, os clientes do DB2 UDB são suportados nos seguintes sistemas operacionais:
 - Windows 2000
 - Linux SuSE
 - AIX 5.2
 - Solaris Operating Environment, 8

| Para obter informações sobre a instalação e configuração de um sistema DB2 UDB
| que esteja em conformidade com o Common Criteria EAL4, consulte os seguintes
| manuais:

- | • *DB2 Universal Database Common Criteria Certification: Installing DB2 Universal
| Database Enterprise Server Edition and DB2 Universal Database Workgroup Server
| Edition*
- | • *DB2 Universal Database Common Criteria Certification: Installing DB2 Universal
| Database Personal Edition*
- | • *DB2 Universal Database Common Criteria Certification: Installing DB2 Universal
| Database Express Edition*
- | • *DB2 Universal Database Common Criteria Certification: Administration and User
| Documentation*

| Esses manuais estão disponíveis no formato PDF em DB2 Information
| Management Library.

Apêndice B. Avisos

É possível que a IBM não ofereça os produtos, serviços ou recursos discutidos neste documento em outros países. Consulte um representante IBM local para obter informações sobre produtos e serviços disponíveis atualmente em sua área. Qualquer referência a produtos, programas ou serviços IBM não significa que apenas produtos, programas ou serviços IBM possam ser utilizados. Qualquer produto, programa ou serviço funcionalmente equivalente, que não infrinja nenhum direito de propriedade intelectual da IBM, poderá ser utilizado em substituição a este produto, programa ou serviço. Entretanto a avaliação e verificação da operação de qualquer produto, programa ou serviço não-IBM são de responsabilidade do Cliente.

A IBM pode ter patentes ou solicitações de patentes pendentes relativas a assuntos tratados nesta publicação. O fornecimento desta publicação não garante ao Cliente nenhum direito sobre tais patentes. Pedidos de licença devem ser enviados, por escrito, para:

Gerência de Relações Comerciais e Industriais da IBM Brasil
Av. Pasteur 138/146
Botafogo
Rio de Janeiro - RJ
CEP 22290-240

Para pedidos de licença relacionados a informações de DBCS (Conjunto de Caracteres de Byte Duplo), entre em contato com o Departamento de Propriedade Intelectual da IBM em seu país ou envie pedidos de licença, por escrito, para:

IBM World Trade Asia Corporation
Licensing
2-31 Roppongi 3-chome, Minato-ku
Tokyo 106, Japan

O parágrafo a seguir não se aplica a nenhum país em que tais disposições não estejam de acordo com a legislação local: A INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION FORNECE ESTA PUBLICAÇÃO “NO ESTADO EM QUE SE ENCONTRA” SEM GARANTIA DE NENHUM TIPO, SEJA EXPRESSA OU IMPLÍCITA, INCLUINDO, MAS NÃO SE LIMITANDO ÀS GARANTIAS IMPLÍCITAS DE NÃO-VIOLAÇÃO, MERCADO OU ADEQUAÇÃO A UM DETERMINADO PROPÓSITO. Alguns países não permitem a exclusão de garantias expressas ou implícitas em certas transações; portanto, esta disposição pode não se aplicar ao Cliente.

Esta publicação pode incluir imprecisões técnicas ou erros tipográficos. Periodicamente, são feitas alterações nas informações aqui contidas; tais alterações serão incorporadas em futuras edições desta publicação. A IBM pode, a qualquer momento, aperfeiçoar e/ou alterar os produtos e/ou programas descritos nesta publicação, sem aviso prévio.

Referências nestas informações a Web sites não-IBM são fornecidas apenas por conveniência e não representam de forma alguma um endosso a esses Web sites. Os materiais contidos nesses Web sites não fazem parte dos materiais deste produto IBM e a utilização desses Web sites é de inteira responsabilidade do Cliente.

A IBM pode utilizar ou distribuir as informações fornecidas da forma que julgar apropriada sem incorrer em qualquer obrigação para com o Cliente.

Licenciados deste programa que desejam obter informações sobre este assunto com objetivo de permitir: (i) a troca de informações entre programas criados independentemente e outros programas (incluindo este) e (ii) a utilização mútua das informações trocadas, devem entrar em contato com:

Gerência de Relações Comerciais e Industriais da IBM Brasil
Av. Pasteur, 138/146
Botafogo
Rio de Janeiro, RJ
CEP: 22290-240

Tais informações podem estar disponíveis, sujeitas a termos e condições apropriadas, incluindo em alguns casos o pagamento de uma taxa.

O programa licenciado descrito neste documento e todo o material licenciado disponível são fornecidos pela IBM sob os termos do Contrato com o Cliente IBM, do Contrato de Licença do Programa Internacional IBM ou de qualquer outro contrato equivalente.

Todos os dados de desempenho aqui contidos foram determinados em um ambiente controlado. Portanto, os resultados obtidos em outros ambientes operacionais podem variar significativamente. Algumas medidas podem ter sido tomadas em sistemas de nível de desenvolvimento e não há garantia de que tais medidas serão iguais em sistemas geralmente disponíveis. Além disso, algumas medidas podem ter sido estimadas por extrapolação. Os resultados reais podem variar. Os usuários deste documento devem verificar os dados aplicáveis para o seu ambiente específico.

As informações relativas a produtos não-IBM foram obtidas junto aos fornecedores dos produtos, de seus anúncios publicados ou de outras fontes disponíveis publicamente. A IBM não testou estes produtos e não pode confirmar a precisão do desempenho, compatibilidade nem qualquer outra reivindicação relacionada a produtos não-IBM. Dúvidas sobre os recursos de produtos não-IBM devem ser encaminhadas diretamente a seus fornecedores.

Todas as declarações relacionadas aos objetivos e intenções futuras da IBM estão sujeitas a alterações ou cancelamento sem aviso prévio e representam apenas metas e objetivos.

Estas informações podem conter exemplos de dados e relatórios utilizados nas operações diárias de negócios. Para ilustrá-lo da forma mais completa possível, os exemplos podem incluir nomes de indivíduos, empresas, marcas e produtos. Todos os nomes são fictícios e qualquer semelhança com nomes e endereços utilizados por uma empresa real é mera coincidência.

LICENÇA DE COPYRIGHT:

Estas informações podem conter programas aplicativos de exemplo na linguagem fonte, que ilustram as técnicas de programação em diversas plataformas operacionais. Você pode copiar, modificar e distribuir estes programas de exemplo sem a necessidade de pagar à IBM, com objetivos de desenvolvimento, utilização, marketing ou distribuição de programas aplicativos em conformidade com a interface de programação do aplicativo para a plataforma operacional para a qual os programas de exemplo são criados. Estes exemplos não foram testados

completamente em todas as condições. Portanto, a IBM não pode garantir ou confirmar a confiabilidade, manutenção ou função destes programas.

Cada cópia ou parte deste exemplo de programa ou qualquer trabalho derivado deve incluir um aviso de copyright com os dizeres:

© (nome da sua empresa) (ano). Partes deste código são derivadas dos Programas de Exemplo da IBM Corp. © Copyright IBM Corp. *_digite o ano ou anos_*. Todos os direitos reservados.

Marcas Comerciais

Os termos a seguir são marcas comerciais da International Business Machines Corporation nos Estados Unidos e/ou em outros países e foram utilizados em pelo menos um dos documentos da biblioteca de documentação do DB2 UDB.

ACF/VTAM	iSeries
AISPO	LAN Distance
AIX	MVS
AIXwindows	MVS/ESA
AnyNet	MVS/XA
APPN	Net.Data
AS/400	NetView
BookManager	OS/390
C Set++	OS/400
C/370	PowerPC
CICS	pSeries
Database 2	QBIC
DataHub	QMF
DataJoiner	RACF
DataPropagator	RISC System/6000
DataRefresher	RS/6000
DB2	S/370
DB2 Connect	SP
DB2 Extenders	SQL/400
DB2 OLAP Server	SQL/DS
DB2 Information Integrator	System/370
DB2 Query Patroller	System/390
DB2 Universal Database	SystemView
Distributed Relational Database Architecture	Tivoli
DRDA	VisualAge
eServer	VM/ESA
Extended Services	VSE/ESA
FFST	VTAM
First Failure Support Technology	WebExplorer
IBM	WebSphere
IMS	WIN-OS/2
IMS/ESA	z/OS
	zSeries

Os termos a seguir são marcas comerciais ou marcas de serviço de terceiros e foram utilizados em pelo menos um dos documentos da biblioteca de documentação do DB2 UDB:

Microsoft, Windows, Windows NT e o logotipo Windows são marcas comerciais da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e/ou em outros países.

Intel e Pentium são marcas comerciais da Intel Corporation nos Estados Unidos e/ou em outros países.

Java e todas as marcas comerciais baseadas em Java são marcas comerciais da Sun Microsystems, Inc. nos Estados Unidos e/ou em outros países.

UNIX é uma marca registrada do The Open Group nos Estados Unidos e em outros países.

Outros nomes de empresas, produtos ou serviços podem ser marcas comerciais ou marcas de serviço de terceiros.

Índice Remissivo

A

- acessibilidade
 - diagramas de sintaxe decimal pontilhada 157
 - recursos 156
- acesso remoto
 - configurando para um banco de dados do servidor 84
- AIX
 - instalação
 - produtos DB2 6
- Ajuda da instrução SQL
 - chamando 154
- ajuda da mensagem
 - chamando 153
- ajuda do comando
 - chamando 153
- alternar fixpaks
 - instalação 127, 129
- arquivo db2cli.ini
 - configurando para a instalação de um arquivo de resposta 86
- arquivo de instalação do DB2
 - importando para o SMS 80
- arquivo de resposta
 - códigos de erro de instalação 71, 72
- arquivo de serviços
 - atualização
 - comunicações TCP/IP 40
 - no cliente 21
- arquivos batch
 - instalação do arquivo de resposta 74
- arquivos de resposta
 - considerações 49
 - criando
 - assistente do DB2 Setup 50
 - UNIX 62
 - Windows 57
 - executando a configuração 58
 - exemplos 65
 - gerador
 - visão geral 60
 - instalação
 - configurando o db2cli.ini 86
 - disponibilizando os arquivos do DB2 para 56
 - eliminando processos do DB2 75
 - tipos 49
 - UNIX 61, 63
 - utilizando o SMS 83
 - Windows 55
 - palavras-chave
 - para sistemas operacionais Windows de 32 bits 66
 - para Windows 70
- arquivos do DB2
 - criando links 16
- assistente do DB2 Setup
 - criando arquivos de resposta 50
- atalhos do teclado
 - suporte para 156

- ativando
 - servidores de aplicativos 91
- atualização
 - chave de licença do DB2 122
- Atualizando
 - documentação HTML 143

B

- bancos de dados
 - catalogando 23

C

- Canais Nomeados
 - configurando
 - instâncias do DB2 45
 - utilizando o CLP 29
 - planilha de valores de parâmetros 30
 - catalogando
 - bancos de dados 23
 - planilha de valores de parâmetros 25
 - bancos de dados para host DB2 Connect 23
 - Canais Nomeados 30
 - nó NetBIOS 28, 44
 - nó TCP/IP 21, 40
- Centro de Comandos da Web
 - ferramentas da Web 101
- Centro de Controle
 - configurando comunicações do servidor do DB2 36
- Centro de Funcionamento da Web
 - ferramentas da Web 102
- Centro de Informações
 - instalação 135, 138, 140
- Centro de Informações do DB2 134
 - chamando 143
- Centro de Licenciamento
 - arquivos, produtos DB2 121
 - definindo a política de licenças do DB2 125
 - instalação
 - chave de licença do DB2 123
- chamando
 - Ajuda da instrução SQL 154
 - ajuda da mensagem 153
 - ajuda do comando 153
- chave de licença do DB2
 - atualização 122
 - instalando
 - utilizando o Centro de Licenças 123
- cliente para comunicação do servidor
 - cenários 11
 - conexão, configurando
 - Planilha de valores de parâmetros do TCP/IP 19
 - conexão, testando com o CLP 31

- clientes
 - conexões do servidor 17
- clientes do DB2
 - atualizando o arquivo de serviços 21
 - catalogando
 - nó de canais nomeados 30
 - nó NetBIOS 28
 - nó TCP/IP 21
- comando db2icrt
 - criando uma instância 14
- comando db2licm
 - definindo a política de licenças do DB2 124
- comando pkgadd, instalando os produtos DB2 no Solaris Operating Environment 9
- comando rpm, instalando os produtos DB2 no Linux 7
- comando SMIT, instalando os produtos DB2 no AIX 6
- comando swinstall, instalando os produtos DB2 no HP-UX 7
- comandos
 - banco de dados do catálogo 23
 - catálogo netbios 28
 - catálogo npipe 30
 - catálogo tcpip 21
 - db2licm 124
 - db2start 31
- comunicação cliente-servidor
 - conexão, configurando
 - resolvendo um endereço do host servidor 20
- comunicações
 - cenários de comunicação, cliente-servidor 11
 - NetBIOS 41
- comunicações do servidor do DB2
 - configurando
 - uso do Centro de Controle 36
- configuração do gerenciador de banco de dados
 - atualização
 - para comunicações TCP/IP 39
 - para NetBIOS 28, 44
- configurando
 - após a instalação manual 11
 - conexão cliente-servidor
 - planilha TCP/IP 19
 - Processador da Linha de Comandos (CLP) 17
 - NetBIOS 41
 - nó NetBIOS 43
 - protocolos de comunicação
 - para uma instância local do DB2 35
 - para uma instância remota do DB2 33
 - TCP/IP
 - cliente 18

- criando
 - arquivos de resposta
 - assistente do DB2 Setup 50
 - pacotes no servidor SMS 80

D

- DB2
 - arquivos de licença 121
 - instalação
 - manualmente 14
- DB2 Administration Server (DAS)
 - criando 14
- depurando
 - ferramentas da Web 115
- desinstalar
 - DB2 Web Tools
 - do servidor de aplicativos para DB2 97
 - servidores de aplicativos 97
- detectando problemas
 - informações on-line 155
 - tutoriais 155
- diagramas de sintaxe decimal pontilhada 157
- diretórios
 - configurando o acesso
 - compartilhado 56
- documentação
 - exibindo 143
- documentação HTML
 - atualização 143

E

- efetuando links
 - criando links para diretórios
 - para arquivos do DB2 16
- encerramento
 - servidores de aplicativos
 - localmente 95
 - remotamente 96
- erros
 - códigos de erros do arquivo de resposta 71, 72
- exemplos
 - arquivos de resposta 65
 - conectando a um banco de dados remoto 31
- exportando
 - perfis 73

F

- ferramentas da Web
 - Centro de Comandos da Web 101
 - Centro de Funcionamento da Web 102
 - depurando 115
 - implementando
 - servidores de aplicativos 94, 110
 - WebLogic 107
 - iniciando 92
 - instalação 89
 - servidor de aplicação
 - recomendado 103

- ferramentas da Web (*continuação*)
 - servidor de aplicativos
 - recomendado 103
 - WebSphere
 - implementando 103

H

- help
 - exibindo 143, 144
 - para comandos
 - chamando 153
 - para instruções SQL
 - chamando 154
 - para mensagens
 - chamando 153
- HP-UX
 - instalação
 - produtos DB2 7

I

- identificação de problema
 - informações on-line 155
 - tutoriais 155
- IDs de grupos
 - criando 12
- IDs do usuário
 - criando 12
- implementando
 - Ferramentas da Web
 - WebSphere 103
- importando
 - perfis 73
- imprimindo
 - arquivos PDF 150
- incapacidade 156
- iniciando
 - servidores de aplicativos
 - localmente 92
 - remotamente 93
- instalação
 - alternar fixpaks 127, 129
 - arquivos de resposta 49, 56
 - códigos de erros 71, 72
 - SMS (Microsoft Systems Management Server) 83
 - tipos 49
 - Centro de Informações 135, 138, 140
 - produtos DB2
 - manualmente 3
 - utilizando SMIT 6
 - servidores de aplicativos 89
 - vários níveis de DB2
 - alternar fixpaks 127
- instalação do arquivo de resposta
 - arquivos batch 74
- instalação interativa
 - eliminando processos do DB2 74
- instalando
 - vários níveis de DB2
 - alternar fixpaks 129
- instâncias
 - criando
 - utilizando db2icrt 14

- instâncias do DB2
 - configurando
 - canais nomeados 45
 - comunicações TCP/IP 38
 - definindo protocolos de comunicação 37

L

- Linux
 - instalação
 - produtos DB2 7

M

- manuals do DB2
 - imprimindo arquivos PDF 150
 - manuals impressos, pedindo 151

N

- NetBIOS
 - atualização
 - configuração do gerenciador de banco de dados 28
 - configurando
 - clientes 26
 - comunicações nos servidores DB2 42
 - utilizando o CLP 26
 - nós
 - configurando 43
 - nos servidores 41
 - número do adaptador lógico, determinando 26
 - planilha de valores de parâmetros 27
 - número do adaptador lógico
 - conexão do cliente NetBIOS 26

O

- on-line
 - ajuda, acessando 152

P

- pacote de instalação do DB2
 - distribuindo
 - através da rede 81
- pedindo manuais do DB2 151
- perfil
 - exportando 73
 - importando 73
- planilha de valores de parâmetros
 - canais nomeados 30
 - catalogando um banco de dados 25
 - NetBIOS 27
 - TCP/IP
 - configurando uma conexão de cliente-servidor 19
- política de licenças do DB2
 - definição
 - utilizando o Centro de Licenças 125

- política de licenças do DB2 (*continuação*)
 - definição (*continuação*)
 - utilizando o comando db2licm 124
- Processador da Linha de Comandos (CLP)
 - catalogando um banco de dados 23
 - catalogando um nó 21
 - configuração de TCP/IP
 - cliente 18
 - configurando Canais Nomeados 29
 - configurando conexão
 - cliente-servidor 17
 - configurando o NetBIOS no
 - cliente 26
- processos do DB2
 - eliminando
 - durante a instalação de um
 - arquivo de resposta 75
 - durante uma instalação
 - interativa 74
- produtos DB2
 - instalação
 - Solaris Operating Environment 9
 - utilizando o script db2_install 4
 - utilizando o SMS 79
 - utilizando rpm 7
 - utilizando swinstall 7
 - instalando manualmente 3
- protocolos
 - NetBIOS 41
- protocolos de comunicação
 - configurando
 - para uma instância local do DB2 35
 - para uma instância remota do DB2 33
 - definindo, para uma instância do DB2 37
 - NetBIOS 41

R

- rede
 - pacote de instalação do DB2, distribuindo 81
- removendo
 - servidores de aplicativos 97
- resolução
 - endereço do host do servidor 20

S

- script db2_install 4
- servidor de controle do DB2
 - palavras-chave do arquivo de resposta para Windows 70
- servidores
 - conexões de cliente 17
 - configurando o acesso remoto 84
 - resolvendo endereço do host 20
- servidores DB2
 - configurando o NetBIOS 42
 - criando
 - IDs de grupos 12
 - IDs do usuário 12

- servidores DB2 (*continuação*)
 - definindo após uma instalação manual 11
- servidores de aplicativos
 - ativando 91
 - desinstalando 97
 - desinstalando ferramentas da Web do DB2
 - servidor de aplicativos para DB2 97
 - encerramento
 - localmente 95
 - remotamente 96
 - ferramentas da web
 - implementando 94, 110
 - WebLogic 107
 - ferramentas da Web 103
 - iniciando
 - localmente 92
 - remotamente 93
 - instalação 89
 - recomendado
 - para implementação 103
 - removendo 97
- SMS (Systems Management Server)
 - criando pacotes no servidor SMS 80
 - importando o arquivo de instalação do DB2 80
 - instalando produtos DB2 79
 - Solaris Operating Environment
 - instalação
 - produtos DB2, utilizando pkgadd 9

T

- TCP/IP
 - atualização
 - arquivo de configuração do gerenciador de banco de dados 39
 - comunicações
 - atualizando o arquivo de serviços 40
 - configuração
 - cliente 18
 - clientes 21
 - configurando
 - instâncias do DB2 38
 - testando conexões
 - cliente-servidor 31
 - tutoriais 154
 - resolução de problemas e determinação de problemas 155
- Tutoriais do DB2 154

U

- UNIX
 - criando um arquivo de resposta 62
 - instalação do arquivo de resposta 61, 63
- usuário limitado
 - definição 12
- utilitários
 - gerador de arquivo de resposta 60

V

- vários níveis de DB2
 - instalando os fixpaks alternados 127, 129
- verificando
 - conectividade
 - NetBIOS 41

W

- Windows
 - arquivo de resposta
 - instalação 55
 - palavras-chave 66
 - SMS 83
 - criando
 - arquivos de resposta 57
 - definindo um diretório de acesso compartilhado 56
 - Executando a configuração a partir da estação de trabalho do cliente 58

Entrando em Contato com a IBM

Nos Estados Unidos, ligue para qualquer um dos seguintes números para entrar em contato com a IBM:

- 1-800-IBM-SERV (1-800-426-7378) para atendimento ao cliente
- 1-888-426-4343 para conhecer as opções de serviço disponíveis
- 1-800-IBM-4YOU (426-4968) para Departamento de Marketing e Vendas do DB2

No Canadá, ligue para qualquer um dos seguintes números para entrar em contato com a IBM:

- 1-800-IBM-SERV (1-800-426-7378) para atendimento ao cliente
- 1-800-465-9600 para conhecer as opções de serviços disponíveis
- 1-800-IBM-4YOU (1-800-426-4968) para o departamento de marketing e vendas do DB2

No Brasil, ligue para qualquer um dos seguintes números para entrar em contato com a IBM:

- 0-800-7014-262 para atendimento ao cliente
- 0-800-7014-850 para FAX

Para localizar um escritório da IBM em seu país ou região, acesse o Directory of Worldwide Contacts da IBM na Web no endereço <http://www.ibm.com/planetwide>

Informações sobre o Produto

As informações relacionadas aos produtos DB2 Universal Database estão disponíveis por telefone ou através da World Wide Web no endereço <http://www.ibm.com/software/data/db2/udb>

Este site contém as informações mais recentes sobre a biblioteca técnica, pedidos de manuais, downloads de produtos, grupos de notícias, FixPaks, notícias e links para recursos da Web.

Se você mora nos Estados Unidos, poderá ligar para um dos seguintes números:

- 1-800-IBM-CALL (1-800-426-2255) para solicitar produtos ou obter informações gerais.
- 1-800-879-2755 para pedir publicações.

No Brasil, ligue para qualquer um dos seguintes números para entrar em contato com a IBM:

- 0-800-7014-262 para atendimento ao cliente
- 0-800-7014-850 para FAX

Para obter informações sobre como entrar em contato com a IBM fora dos Estados Unidos, acesse a página Worldwide da IBM no endereço www.ibm.com/planetwide



Impresso na Irlanda.

G517-7386-01



Spine information:



IBM[®] DB2[®] Universal Database[™]

Suplemento de Instalação e Configuração

Versão 8.2